

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

28 juillet 2003

SESSION EXTRAORDINAIRE 2003

PROJET DE LOI
relative aux violations graves du droit
international humanitaire

PROPOSITION DE LOI
modifiant la loi du 16 juin 1993 relative à la
répression des violations graves du droit interna-
tional humanitaire

PROPOSITION DE LOI
modifiant la loi du 16 juin 1993 relative
à la répression des violations graves
du droit international humanitaire

PROPOSITION DE LOI
abrogeant la loi du 16 juin 1993 relative
à la répression des violations graves
du droit international humanitaire

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR M. **Stef GORIS**

Documents précédents :

Doc 51 **0103/ (S.E. 2003) :**

001 : Projet de loi.
002 : Amendements.

Doc 51 **0026/ (S.E. 2003) :**

001 : Proposition de loi de M. De Crem.

Doc 51 **0056/ (S.E. 2003) :**

001 : Proposition de loi de M. Bourgeois.

Doc 51 **0087/ (S.E. 2003) :**

001 : Proposition de loi de MM. Annemans, Laeremans et Mme Van
Steenberge.

Voir aussi :

004 : Texte adopté par la commission.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

28 juli 2003

BUITENGEWONE ZITTING 2003

WETSONTWERP
betreffende ernstige schendingen van het
internationaal humanitair recht

WETSVOORSTEL
tot wijziging van de wet van 16 juni 1993 betref-
fende de bestraffing van ernstige schendingen van
het internationaal humanitair recht

WETSVOORSTEL
tot wijziging van de wet van 16 juni 1993 betref-
fende de bestraffing van ernstige schendingen van
het internationaal humanitair recht

WETSVOORSTEL
tot afschaffing van de wet van 16 juni 1993 be-
treffende de bestraffing van ernstige schendingen
van het internationaal humanitair recht

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR DE HEER **Stef GORIS**

Voorgaande documenten :

Doc 51 **0103/ (B.Z. 2003) :**

001 : Wetsontwerp.
002 : Amendementen.

Doc 51 **0026/ (B.Z. 2003) :**

001 : Wetsvoorstel van de heer De Crem.

Doc 51 **0056/ (B.Z. 2003) :**

001 : Wetsvoorstel van de heer Bourgeois.

Doc 51 **0087 (B.Z. 2003) :**

001 : Wetsvoorstel van de heren Annemans, Laeremans en mevrouw Van
Steenberge.

Zie ook :

004 : Tekst aangenomen door de commissie.

**Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /
Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag:
Président/Voorzitter : Alfons Borginon**

A. — Vaste leden / Membres titulaires :

VLD Karel De Gucht, Alfons Borginon, Martine Taelman
 PS Valérie Déom, André Perpète, Annick Saudoyer
 MR Alain Courtois, Olivier Maingain, Jean-Pierre Malmendier
 SP.A-SPIRIT Hilde Claes, Walter Muls, Guy Swennen
 CD&V Jo Vandeurzen, Tony Van Parys
 Vlaams Blok Bart Laeremans, Gerda Van Steenberge
 cdH Melchior Wathelet

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants :

Guy Hove, Guido De Padt, Stef Goris, Claude Marinower
 Alisson De Clercq, Claude Eerdeken, Thierry Giet, Karine Lalieux
 Anne Barzin, Pierre-Yves Jeholet, Eric Libert, Marie-Christine Marghem
 Anne-Marie Baeke, Saïd El Khadraoui, Annelies Storms, Greet van Gool
 Liesbeth Van der Auwera, Servais Verherstraeten
 Nancy Caslo, Alexandra Colen, Bert Schoofs
 Joëlle Milquet, Jean-Jacques Viseur

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
SP.a - SPIRIT	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
VLAAMS BLOK	: Vlaams Blok
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	Abréviations dans la numérotation des publications :
DOC 50 0000/000 : Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA : Questions et Réponses écrites
CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV : Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV : Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV : Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN : Plenum (witte kaft)	PLEN : Séance plénière (couverture blanche)
COM : Commissievergadering (beige kaft)	COM : Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : publicaties@deKamer.be	e-mail : publications@laChambre.be

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi lors de ses réunions des 23, 24 et 28 juillet 2003.

**I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE
MME LAURETTE ONKELINX,
MINISTRE DE LA JUSTICE**

L'application de la «loi relative à la répression des violations graves du droit international humanitaire» (16 juin 1993, modifiée le 10 février 1999 et le 23 avril 2003) a posé nombre de problèmes, notamment par l'utilisation abusive et parfois absurde qui en a été faite.

Dès lors, le gouvernement, soucieux, d'une part, de maintenir les principes fondamentaux qui ont sous-tendu le vote à l'unanimité des membres de cette Assemblée de la loi du 16 juin 1993 et, d'autre part, de permettre à la Belgique de développer une politique étrangère active et dynamique, a décidé de proposer une loi abrogeant la loi du 16 juin 1993, tout en transférant les dispositions clés dans le droit commun :

– les dispositions de droit pénal matériel sont transférées au Code pénal : la répression des violations graves du droit international humanitaire que sont les crimes de génocide, les crimes contre l'humanité et les crimes de guerre ;

– les dispositions relatives à la compétence extraterritoriale des tribunaux belges pour connaître des infractions visées par la loi de 1993 sont transférées au Titre préliminaire du Code de procédure pénale.

Le projet de loi tient grandement compte de l'avis du Conseil d'État n°35.697/2/V, rendu le 18 juillet 2003. Il a été répondu aux remarques soulevées par celui-ci chaque fois qu'il a été jugé nécessaire et le texte du projet de loi lui-même a été adapté pour répondre adéquatement à plusieurs de ces remarques.

Il convient également de préciser que le présent projet de loi est basé sur une étude comparative de la législation en vigueur dans une série de pays ayant un système juridique largement comparable au nôtre. Cette étude a révélé que la plupart de ces pays avaient instauré une compétence universelle limitée, tout en conservant les règles d'immunité du droit international et du

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken in haar vergaderingen van 23, 24 en 28 juli 2003.

**I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN
MEVROUW LAURETTE ONKELINX,
MINISTER VAN JUSTITIE**

De toepassing van de «wet betreffende de bestraffing van ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht» (16 juni 1993, gewijzigd op 10 februari 1999 en op 23 april 2003) heeft voor tal van problemen gezorgd, inzonderheid door het verkeerde en soms absurde gebruik dat ervan is gemaakt.

Derhalve heeft de regering enerzijds in haar streven de grondbeginselen ter ondersteuning van de eenparigheid van stemmen van de leden van deze Vergadering van de wet op 16 juni 1993 te handhaven, en anderzijds in haar streven België de mogelijkheid te bieden een actief en dynamisch buitenlands beleid te ontwikkelen, beslist aan de commissie een wet voor te leggen tot opheffing van de wet van 16 juni 1993, door de overdracht van de sleutelbepalingen naar het gemeen recht:

– de bepalingen van het materieel strafrecht worden overgedragen naar het Strafwetboek: de bestraffing van ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht, te weten de misdrijven van genocide, de misdaden tegen de menselijkheid en de oorlogsmisdaden;

– de bepalingen betreffende de extraterritoriale rechtsmacht van de Belgische rechtbanken om kennis te nemen van de misdrijven bedoeld in de wet van 1993, worden overgedragen naar de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering.

In het wetsontwerp wordt ruimschoots rekening gehouden met het advies nr. 35.697/2/V van de Raad van State van 18 juli 2003. Telkens wanneer dit noodzakelijk geacht werd, werd geantwoord op de opmerking van de Raad van State en de tekst van het wetsontwerp zelf is aangepast om op passende wijze tegemoet te komen aan verschillende van deze opmerkingen.

Het ontwerp van wet dat thans voor ligt, is gebaseerd op een vergelijkende studie van de wetgeving in een aantal landen die een zeer vergelijkbaar juridisch systeem hebben. Uit deze studie bleek dat de meeste van die landen een beperkte universele bevoegdheid hebben ingevoerd, met behoud van de immuniteitsregels van het internationaal en het gewoonterecht en met een dui-

droit coutumier ainsi qu'un point de rattachement personnel (auteur et/ou victime) ou territorial clair avec le pays.

*
* *

C'est ainsi qu'il est proposé de créer au livre II du Code pénal, un nouveau titre -le Titre *Ibis* -intitulé «Des violations graves du droit international humanitaire». Ce Titre reprendra toutes les infractions énoncées dans la loi du 16 juin 1993, modifiée par les lois du 10 février 1999 et du 23 avril 2003. Il s'agit des nouveaux articles *136bis* à *136octies* du Code pénal.

La loi de 1993 établissait la compétence des juridictions belges en toute hypothèse, y compris en l'absence de tout lien de rattachement de l'affaire considérée avec la Belgique, l'auteur présumé ne devant même pas se trouver sur le territoire du Royaume (compétence universelle dite élargie ou par défaut).

Le projet de loi restreint les règles de compétence; toutefois, celles-ci demeurent très larges, grâce à une adaptation du droit commun de la compétence extraterritoriale des juridictions belges aux réalités de la criminalité internationale moderne.

Les nouvelles règles relatives aux concepts de principes de personnalité active et passive, ainsi que celles relatives à nos obligations internationales en la matière méritent quelques explications plus détaillées :

1. Le principe de personnalité active, c'est-à-dire lorsque l'auteur présumé est de nationalité belge ou a sa résidence principale en Belgique.

Ce double critère de rattachement alternatif (soit auteur de nationalité belge, soit auteur ayant sa résidence principale en Belgique)- introduit aux articles 6, 7 et 9 du Titre préliminaire du Code de procédure pénale - sera appliqué «de manière illimitée». Cela signifie qu'en ce qui concerne les auteurs des telles infractions, on va plus loin que ce que prévoit le droit commun :

- des poursuites sont possibles sans tenir compte strictement du principe de double incrimination puisqu'il s'agit de crimes internationaux ;
- il ne doit pas y avoir de plainte préalable de la personne lésée ou de sa famille ;
- la constitution de partie civile est possible et le suspect ne doit pas être trouvé sur le territoire belge.

Une telle application existe déjà pour les crimes ou les délits contre la sécurité de l'État (article 6, 10 et 20

delijk persoonlijk (dader en/of slachtoffer) of territoriaal aanknopingspunt naar het eigen land toe.

*
* *

Aldus wordt voorgesteld in Boek II van het Strafwetboek een nieuwe titel in te voegen -Titel *Ibis* -met als opschrift «Ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht». Deze Titel moet alle misdrijven omvatten, vermeld in de wet van 16 juni 1993, gewijzigd bij de wetten van 10 februari 1999 en van 23 april 2003. Het gaat om de nieuwe artikelen *136bis* tot *136octies* van het Strafwetboek.

Krachtens de wet van 1993 waren de Belgische rechtbanken in alle gevallen bevoegd, ook indien er geen enkele band is tussen de betrokken zaak en België. De dader moest zich zelfs niet op het grondgebied van het Rijk bevinden (de zogenaamde uitgebreide universele rechtsmacht of de universele rechtsmacht bij verstek).

In dit wetsontwerp worden de regels inzake de rechtsmacht beperkt; zij blijven evenwel zeer ruim dankzij een aanpassing van het gemeen recht van de extraterritoriale rechtsmacht van de Belgische rechtbanken aan de realiteit van de moderne internationale criminaliteit.

De minister verstrekt een meer gedetailleerde toelichting over deze nieuwe regels inzake de begrippen actief en passief personaliteitsbeginsel, alsook over de regels betreffende onze internationale verplichtingen ter zake.

1. Het actief personaliteitsbeginsel, te weten de verdachte is een Belg of heeft zijn hoofdverblijfplaats in België.

Dit alternatieve dubbel aanknopingspunt (ofwel heeft de dader de Belgische nationaliteit, ofwel heeft de dader zijn hoofdverblijfplaats in België) -ingevoerd in de artikelen 6, 7 en 9 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering - moet «op onbeperkte wijze» worden toegepast. Dit betekent dat men voor daders van dergelijke misdrijven verder gaat dan wat in het gemeen recht is bepaald:

- vervolging is mogelijk zonder rekening te houden met het principe van de dubbele incriminatie aangezien het gaat om internationale misdrijven;
- er moet geen voorafgaande klacht zijn van de benadeelde persoon of van zijn familie;
- burgerlijke partijstelling is mogelijk en de verdachte moet niet op het Belgisch grondgebied gevonden worden.

Dergelijke toepassing bestaat reeds voor misdaden of wanbedrijven tegen de veiligheid van de Staat (artikel

du Titre préliminaire du Code de procédure pénale). Il est proposé d'accorder aux violations graves du droit international humanitaire le même statut que celui de ces dernières infractions, bien qu'il ne s'agisse pas ici d'infractions mettant en péril un élément essentiel de la souveraineté de l'État belge.

Le fondement du principe de personnalité active réside dans le fait qu'un pays doit au moins disposer lui-même de la capacité de poursuivre ses propres ressortissants à défaut de pouvoir ou de vouloir les extraditer (sinon, l'absence d'extradition de ses ressortissants reviendrait, par définition, à instaurer une impunité à leur égard).

Le principe de personnalité active s'appliquera dorénavant tant aux Belges qu'aux personnes ayant leur résidence principale en Belgique.

En outre, il n'y a aucune raison d'exiger, dans le cadre du principe de personnalité active, que le suspect ait joui au moment des faits du statut de ressortissant ou de résident, étant donné qu'il est admis de manière générale dans le droit extraditionnel que les personnes ayant également obtenu le statut de résident ou d'assimilé, après les faits, peuvent également bénéficier d'une protection contre l'extradition. Le critère de nationalité ou de résidence principale peut donc également s'appliquer au moment de l'engagement des poursuites.

Enfin, la notion de résidence principale couvre aussi bien la situation de la personne qui réside légalement en Belgique que celle de la personne qui réside en Belgique de manière irrégulière. Il serait en effet paradoxal que l'irrégularité du séjour conduise à l'impunité.

2. Le **principe de personnalité passive**, c'est-à-dire lorsque la victime est de nationalité belge ou réside effectivement, habituellement et légalement en Belgique depuis au moins trois ans au moment des faits.

Ce critère de rattachement a été introduit par le biais de l'article 10 du Titre préliminaire du Code de procédure pénale, en y insérant un point 1°*bis*.

Pour répondre à l'avis du Conseil d'État le projet de loi précise clairement le sens qu'il conviendra de donner à la notion de résidence effective, habituelle et légale.

Le Gouvernement n'a pas jugé opportun de maintenir la possibilité de se constituer partie civile dans les

6, 1° et 2° van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering). Voorgesteld wordt om ernstige schendingen tegen het internationaal humanitair recht dezelfde status te geven als deze laatste misdrijven, hoewel het hier geen misdrijven betreft die een essentieel element van de soevereiniteit van de Belgische Staat in gevaar brengen.

De ratio van het actief personaliteitsbeginsel ligt in het feit dat een land minstens zelf over de mogelijkheid dient te beschikken zijn eigen onderdanen te vervolgen, indien het deze laatsten niet kan of wil uitleveren (anders komt de niet-uitlevering van eigen onderdanen per definitie neer op de invoering van de straffeloosheid ten aanzien van deze onderdanen).

Het actief personaliteitsbeginsel blijft voortaan zowel van toepassing op de Belgen als op de personen die hun hoofdverblijfplaats in België hebben.

Verder is er geen reden om in het kader van het actief personaliteitsbeginsel te vereisen dat de verdachte *op het moment van de feiten* de status van onderdaan of verblijfhouder zou hebben gehad, gezien in het uitleveringsrecht algemeen wordt aangenomen dat ook personen die na de feiten de status van onderdaan of daarmee gelijkgestelde hebben verkregen, een bescherming tegen uitlevering kunnen genieten. Het criterium van de nationaliteit of van de hoofdverblijfplaats kan dus ook beoordeeld worden op het ogenblik van de instelling van de strafvordering.

Tot slot heeft de notie van hoofdverblijfplaats zowel betrekking op de toestand van personen die legaal in België verblijven als op die van personen die illegaal in België verblijven. Het zou immers paradoxaal zijn dat de illegaliteit van het verblijf zou leiden tot straffeloosheid.

2. Het **passief personaliteitsbeginsel**, te weten het slachtoffer Belg is of een persoon die sinds minstens drie jaar effectief, gewoonlijk en legaal in België verblijft op het tijdstip van de feiten.

Dit aanknopingspunt is ingevoerd bij artikel 10 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering door toevoeging van een punt 1°*bis*.

Om tegemoet te komen aan het advies van de Raad van State is in het wetsontwerp duidelijk bepaald welke betekenis moet worden gegeven aan de notie effectief, gewoonlijk en legaal verblijf.

De regering achtte het niet geschikt de mogelijkheid te handhaven zich burgerlijke partij te stellen in de ge-

cas visés à l'article 10, 1°bis notamment pour les trois raisons essentielles suivantes :

Premièrement, le droit international n'exige pas de prévoir le principe de personnalité passive comme critère de rattachement.

Deuxièmement, il s'agit, à la différence des autres infractions visées à l'article 10, d'infractions qui trouvent leur source dans le droit international. Le droit international requiert de poursuivre ces infractions sans requérir l'exigence de la double incrimination (obligation de poursuivre les crimes commis sur le territoire d'un État pour lequel l'infraction existe sur le plan international, même si le droit interne de cet État n'a pas intégré cette incrimination dans son droit interne, contrairement aux infractions visées aux autres points de l'article 10), ce qui justifie un règlement spécifique, ainsi que l'exclusion de la possibilité de la constitution de partie civile.

Troisièmement, à la différence des autres infractions visées à l'article 10, les infractions internationales visées à l'article 10, 1°bis peuvent faire l'objet de poursuites même si l'auteur présumé n'est pas trouvé en Belgique (exception à l'article 12), bien qu'il ne s'agisse pas d'infractions qui, en soi, mettent en péril un élément essentiel de la souveraineté du Royaume (contrairement aux autres exceptions énumérées à l'article 12).

Ces trois raisons - extension du droit belge par rapport à nos obligations internationales; absence d'application stricte du principe de double incrimination ; et exception faite à la règle selon laquelle l'auteur doit être trouvé en Belgique - ont donc conduit le Gouvernement à mettre en place une procédure spécifique.

Ceci répond à l'objection du Conseil d'État qui voyait dans l'impossibilité de se constituer partie civile pour ces crimes sur base de la compétence personnelle passive une discrimination au regard des articles 10 et 11 de la Constitution. Les raisons précitées montrent à quel point le régime juridique relatif à ces infractions est spécifique, ce qui justifie des règles de procédure spécifiques : les situations étant distinctes par rapport aux autres infractions visées à l'article 10 et les règles spécifiques instaurées pour les violations graves de droit international humanitaire étant proportionnelles à cette distinction de situation, il n'y a pas de discrimination, au sens des articles 10 et 11 de la Constitution.

Le nouvel article 10, 1°bis du Titre préliminaire du Code

vallen bedoeld in artikel 10, 1°bis, inzonderheid om onderstaande essentiële redenen:

Ten eerste verplicht het internationaal recht niet om het passief personaliteitsbeginsel als aanknopingspunt te voorzien.

Ten tweede betreft het, in tegenstelling tot de andere misdrijven uit artikel 10, misdrijven die hun oorsprong vinden in het internationaal recht. Het internationaal recht vraagt de vervolging van deze misdrijven zonder dat de vereiste van de dubbele strafbaarstelling wordt gesteld (verplichting om de misdrijven, gepleegd op het grondgebied van een Staat en waarvoor de inbreuk bestaat op het vlak van het internationaal recht, te vervolgen zelfs indien het intern recht van die Staat deze strafbaarstelling niet heeft geïntegreerd in zijn intern recht, in tegenstelling tot de misdrijven zoals omschreven in de andere punten van artikel 10), waardoor een specifieke regeling en de uitsluiting van de mogelijkheid van burgerlijke partijstelling wordt gerechtvaardigd.

Ten derde, in tegenstelling tot de andere misdrijven zoals bedoeld in artikel 10, kunnen de internationale misdrijven zoals bedoeld in artikel 10, 1°bis het voorwerp uitmaken van vervolging zelfs indien de vermoedelijke dader niet in België gevonden wordt (uitzondering op artikel 12), ook al betreft het misdrijven die op zich een essentieel element van de soevereiniteit van het Rijk in gevaar brengen (in tegenstelling tot andere uitzonderingen zoals opgesomd in artikel 12).

Die drie redenen - uitbreiding van het Belgische recht in vergelijking met onze internationale verplichtingen, geen strikte toepassing van het beginsel van dubbele strafbaarstelling en uitzondering op de regel op grond waarvan de dader in België moet worden gevonden - hebben de regering derhalve ertoe geleid een specifieke procedure uit te werken.

Hiermee wordt tegemoet gekomen aan het bezwaar van de Raad van State die in de onmogelijkheid zich burgerlijke partij te stellen wegens die misdrijven krachtens de passieve personele rechtsmacht, een discriminatie van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet zag. Uit voornoemde redenen blijkt in hoeverre het juridische stelsel in verband met die misdrijven bijzonder is, wat het bestaan van een bijzondere procedureregeling verantwoordt. Aangezien de gevallen verschillen van de andere misdrijven bedoeld in artikel 10 en de bijzondere regeling voor de ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht in verhouding tot dit onderscheid was, is er geen discriminatie in de zin van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

Krachtens het nieuwe artikel 10, 1°bis, van de vooraf-

de procédure pénale ne permet donc l'exercice de l'action pénale que par le biais du ministère public, dont les fonctions sont réservées au seul procureur fédéral pour ces infractions.

Il reste évident que cet exercice peut se faire sur base d'une plainte dont il pourrait être saisi.

Par ailleurs, comme énoncé plus haut, cette mise en branle de l'action pénale (poursuites, instruction...) peut se faire même en l'absence d'une double incrimination ou si le suspect ne peut pas être trouvé en Belgique.

À cet égard, dans le système envisagé, lorsqu'il sera saisi d'une plainte, le procureur fédéral requerra le juge d'instruction d'instruire cette plainte sauf si :

- la plainte est manifestement non fondée ;
- les faits visés dans la plainte ne correspondent pas à une définition des infractions visées dans le Livre II, Titre *Ibis* du Code pénal ;
- cette plainte ne peut entraîner de procédure pénale recevable ;
- il ressort de circonstances concrètes que cette affaire devrait -dans l'intérêt d'une bonne administration de la justice et dans le respect des obligations internationales de la Belgique -être soumise à des juridictions internationales, soit à une juridiction du lieu où les faits ont été commis, soit à une juridiction de l'État dont l'auteur est ressortissant ou du lieu où il peut être trouvé, et ce pour autant que cette juridiction présente les caractéristiques d'indépendance, d'impartialité et d'équité, comme il peut ressortir des engagements internationaux pertinents qui lient la Belgique et cet État. Bien entendu, les éléments pris en compte par le Procureur fédéral dans le cadre de l'analyse visée au quatrième point précité relèvent de son pouvoir d'appréciation.

Dans le système proposé, il est également prévu un mécanisme d'information de la Cour pénale internationale. En effet, si le procureur fédéral classe une affaire sans suite, il le notifie au ministre de la Justice. Si le classement sans suite se fonde sur les points 3° et 4° précités uniquement ou sur le point 4° précité uniquement et lorsque ces faits ont été commis après le 30 juin 2002, le ministre de la Justice en informera la Cour pénale internationale de ces faits.

Ainsi, les juridictions belges seront compétentes :

gaande titel van het Wetboek van strafvordering kan de strafvordering uitsluitend worden uitgeoefend door het openbaar ministerie. Voor deze misdrijven is alleen de federale procureur bevoegd.

Uiteraard kan tot de uitoefening van de strafvordering worden overgegaan op grond van een klacht die aan hem wordt voorgelegd.

Zoals eerder gesteld kan de strafvordering (vervolging, gerechtelijk onderzoek, ...) toch worden ingesteld *zelfs* indien de vereiste van dubbele strafbaarstelling niet is vervuld of indien de vermoedelijke dader niet in België kan worden gevonden.

In dit verband zal de federale procureur, in het voorgestelde systeem, wanneer bij hem een klacht aanhangig is gemaakt, vorderen dat de onderzoeksrechter naar deze klacht een onderzoek instelt, behalve indien:

- de klacht kennelijk niet gegrond is;
- de feiten bedoeld in de klacht niet overeenstemmen met een omschrijving van de misdrijven bedoeld in boek II, titel *Ibis* van het Strafwetboek;
- uit deze klacht geen ontvankelijke strafvordering kan volgen;
- uit de concrete omstandigheden van de zaak blijkt dat deze zaak, in het belang van een goede rechtsbedeling en met eerbiediging van de internationale verplichtingen van België, aanhangig zou moeten worden gemaakt bij de internationale rechtscolleges, hetzij voor een rechtscollege van de plaats waar de feiten zijn gepleegd, hetzij voor een rechtscollege van de Staat waarvan de dader een onderdaan is of van de plaats waar hij kan worden gevonden, *en dit voor zover dit rechtscollege de kenmerken van onafhankelijkheid, onpartijdigheid en billijkheid vertoont*, zoals dat kan blijken uit de pertinente internationale verbintenissen waardoor België en deze Staat gebonden zijn. Uiteraard behoren de elementen die de federale procureur in aanmerking neemt in het kader van de in het voornoemde vierde punt omschreven analyse, tot zijn beoordelingsbevoegdheid.

In het voorgestelde systeem is eveneens voorzien in een mechanisme dat erop is gericht het Internationaal Strafhof op de hoogte te stellen. Indien de federale procureur een zaak seponeert, deelt hij dit mee aan de minister van Justitie. Indien het sepot gebaseerd is op de bovenvermelde punten 3° en 4°, of alleen op het bovenvermelde punt 4°, en het gaat om feiten gepleegd na 30 juni 2002, brengt de minister van Justitie het Internationaal Strafhof op de hoogte van deze feiten.

Aldus zijn de Belgische rechtscolleges bevoegd:

– lorsque l'infraction est commise sur le territoire belge (article 3 du Code pénal) -une plainte avec constitution de partie civile reste possible dans ce cas (article 63 du Code d'instruction criminelle) ;

– lorsque l'infraction est commise par un Belge ou une personne ayant sa résidence principale en Belgique, ces critères de nationalité ou de résidence pouvant s'apprécier aussi bien au moment des faits que lors de l'engagement des poursuites, sans que la présence de l'auteur présumé en Belgique ne soit nécessaire pour engager l'action publique (modifications apportées aux articles 6, 7, 9 et 12 du Titre préliminaire du Code de procédure pénale) -une plainte avec constitution de partie civile reste possible dans ce cas (article 63 du Code d'instruction criminelle) ;

– lorsque l'infraction est commise contre un Belge ou une personne résidant effectivement, habituellement et légalement en Belgique depuis au moins trois ans, ces critères ne pouvant s'apprécier qu'au moment des faits, sans que la présence de l'auteur présumé en Belgique soit nécessaire pour engager l'action publique; ici la constitution de partie civile n'est plus possible : les victimes peuvent porter plainte, mais cette plainte n'engage plus automatiquement les poursuites: l'engagement des poursuites relève de l'appréciation du procureur fédéral dont la décision d'opportunité est limitée à certains critères très précis (modifications des articles 10 et 12 du Titre préliminaire du Code de procédure pénale) ;

– dans tous les cas où une règle de droit international conventionnelle ou coutumière le prévoit (modifications apportées aux articles 12 et 12*bis* du Titre préliminaire du Code de procédure pénale) ; ici également la constitution de partie civile n'est plus possible -sans empêcher les victimes de porter plainte, mais cette plainte n'engage plus automatiquement des poursuites. Mais la présence de l'auteur présumé n'est plus en soi une condition d'exercice de l'action publique. Pour les violations graves du droit international humanitaire, cela signifie que sur base de cette disposition, les juridictions belges restent compétentes dès lors que l'auteur présumé d'un de ces faits est trouvé en Belgique et qu'il n'est pas extradé à l'étranger (compétence universelle dite territoriale), sauf s'il bénéficie d'une immunité internationale de juridiction. Il ne s'agit donc pas, malgré ce que le Conseil d'État suggère, d'établir par le biais de cet article une compétence universelle «par défaut». En effet, il n'existe aucune règle de droit international conventionnelle ou coutumière obligeant un État à établir une telle compétence. Au contraire, il s'agit de respecter les rè-

– indien het misdrijf op Belgisch grondgebied is gepleegd (artikel 3 van het Strafwetboek) - een klacht met burgerlijke partijstelling blijft in dit geval mogelijk (artikel 63 van het Wetboek van strafvordering);

– indien het misdrijf is gepleegd door een Belg of een persoon die zijn hoofdverblijfplaats in België heeft. Deze criteria inzake nationaliteit of verblijfplaats kunnen zowel op het moment van de feiten als bij het instellen van de vervolging worden beoordeeld. De aanwezigheid van de vermoedelijke dader in België is hierbij niet vereist om over te gaan tot de strafvordering (wijzigingen aangebracht in de artikelen 6, 7, 9 en 12 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering), een klacht met burgerlijke partijstelling blijft in dit geval mogelijk (artikel 63 van het Wetboek van strafvordering);

– indien het misdrijf is gepleegd tegen een Belg of een persoon die daadwerkelijk, gewoonlijk en wettelijk in België verblijft sedert ten minste drie jaar. Deze criteria kunnen slechts worden beoordeeld op het moment van de feiten. De aanwezigheid van de vermoedelijke dader in België is hierbij niet vereist om over te gaan tot de strafvordering. Burgerlijke partijstelling is hier niet mogelijk: de slachtoffers kunnen klacht indienen, maar deze klacht heeft in dit geval niet tot gevolg dat automatisch wordt vervolgd. Het instellen van de vervolging behoort tot de beoordelingsbevoegdheid van de federale procureur. Zijn opportuniteitsbeslissing is beperkt door een aantal zeer nauwkeurig omschreven criteria (wijzigingen van de artikelen 10 en 12 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering);

– in alle gevallen waarin een regel van internationaal verdrags- of gewoonterecht zulks bepaalt (wijzigingen aangebracht in de artikelen 12 en 12*bis* van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering). In dit geval is burgerlijke partijstelling evenmin mogelijk. De slachtoffers kunnen wel klacht indienen, maar deze klacht heeft niet tot gevolg dat automatisch wordt vervolgd. De aanwezigheid van de vermoedelijke dader is evenwel op zichzelf niet langer een voorwaarde om de strafvordering te kunnen uitoefenen. Voor de ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht betekent zulks dat op grond van deze bepaling de Belgische rechtscolleges bevoegd blijven op voorwaarde dat de vermoedelijke dader van een van deze feiten in België wordt gevonden en dat hij niet aan het buitenland wordt uitgeleverd (de zogenaamde territoriale universele rechtsmacht), behalve indien hij internationale immunitet van rechtsmacht geniet. Het gaat dus niet erom, ondanks hetgeen de Raad van State suggereert, door middel van dit artikel te voorzien in een universele rechtsmacht «bij verstek». Geen enkele regel van inter-

gles de droit international conventionnelles ou coutumières, dans les conditions établies par ce droit, sans aller au-delà. Par ailleurs, l'article 12*bis* du Titre préliminaire du Code de procédure pénale, tel que proposé, permet effectivement de répondre à notre obligation internationale de juger (ou d'extrader) un étranger présent sur le territoire du Royaume et soupçonné d'avoir commis un des crimes visés par ces règles internationales conventionnelles ou coutumières.

Pour répondre à l'avis du Conseil d'État, il a par ailleurs été très clairement mentionné dans les articles concernés de l'avant-projet de loi que les règles établies en matière de «compétence personnelle active» (articles 6, 7 et 9 du Titre préliminaire du Code de procédure pénale), de «compétence personnelle passive» (article 10 du Titre préliminaire du Code de procédure pénale) et celles visées à l'article 12*bis* du Titre préliminaire du Code de procédure pénale ne peuvent pas s'appliquer de manière concurrente: l'article 10 ne trouve à s'appliquer qu'à défaut d'application des articles 6, 7 et 9; et l'article 12*bis* est lui-même subsidiaire des autres règles de compétence extraterritoriale établies par le chapitre 11 du Titre préliminaire du Code de procédure pénale.

3. Le régime des immunités

Le texte proposé (article 12 de l'avant-projet de loi insérant un article 136*octies* dans le Code pénal) a également tenu compte de la question des immunités internationales de juridiction, sur lesquelles se fondent certaines obligations internationales qui lient la Belgique et qui lui interdisent de poursuivre les personnes qui en bénéficient.

Ainsi, le projet de loi rappelle ce principe des immunités de juridiction découlant du droit international conventionnel et coutumier. Ainsi, la Belgique est liée entre autres par:

- les Conventions de Vienne relatives aux immunités consulaires et diplomatiques, qui prévoient l'existence d'une gradation dans la portée des immunités conférées ;
- les conventions concernant les privilèges et immunités des Nations Unies et des organisations spécialisées des Nations Unies;
- le protocole relatif aux privilèges et immunités des

nationaal verdrags- of gewoonterecht verplicht immers een Staat te voorzien in een dergelijke rechtsmacht. De regels van internationaal verdrags- en gewoonterecht moeten daarentegen worden nageleefd, binnen de hierin bepaalde voorwaarde, zonder zulks te overschrijden. Overigens biedt het voorgestelde artikel 12*bis* van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering effectief de mogelijkheid tegemoet te komen aan onze internationale verplichting een vreemdeling die zich op het grondgebied van het koninkrijk bevindt en ervan wordt verdacht een van de misdrijven bedoeld in deze internationale verdrags- en gewoonteregels te hebben gepleegd, te berechten (of uit te leveren).

Om tegemoet te komen aan het advies van de Raad van State is overigens heel duidelijk in de betrokken artikelen van het ontwerp van wet vermeld dat de vastgestelde regels inzake «het actieve personaliteitsbeginsel» (artikelen 6, 7 en 9 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering) en die bedoeld in artikel 12*bis* van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering elkaar niet mogen overlappen: artikel 10 mag alleen worden toegepast wanneer de artikelen 6, 7 en 9 niet kunnen worden toegepast; en artikel 12*bis* is zelf ondergeschikt aan de andere regels inzake extraterritoriale rechtsmacht omschreven in hoofdstuk II van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering.

3. Het stelsel van immunititeiten

In de voorgelegde tekst (artikel 12 van het voorontwerp van wet tot invoeging van een artikel 136*octies* in het Strafwetboek) is eveneens rekening gehouden met de kwestie betreffende de internationale onschendbaarheid, waarop bepaalde internationale verplichtingen zijn gestoeld die bindend zijn voor België en krachtens welke het België verboden is de personen die dergelijke onschendbaarheid genieten, te vervolgen.

In dit kader wordt in het wetsontwerp herinnerd aan het stelsel van immunititeiten voortvloeiend uit het internationaal verdrags- en gewoonterecht. Zo is België onder meer gebonden door:

- de Conventies van Wenen betreffende consulaire en diplomatieke immunititeiten - die het bestaan voorzien van een gradatie in de draagwijdte van de betreffende immunititeiten;
- de conventies met betrekking tot de privileges en immunititeiten van de Verenigde Naties en de gespecialiseerde organisaties van de Verenigde Naties;
- het protocol inzake privileges en immunititeiten van

Communautés européennes ;

– les accords de siège qu'Elle a conclus avec les organisations internationales qui ont leur siège sur le territoire du Royaume de Belgique, ainsi que par l'Accord d'Ottawa et les Accords de Londres et Paris («Status of Forces Agreement») relatives au statut de forces armées étrangères en Belgique.

Le libellé de l'article 136*octies* du Code pénal souligne qu'il importe peu que la personne concernée bénéficie d'une immunité de juridiction pour tous les actes qu'elle pose pendant une certaine période ou seulement pour certains d'entre eux (immunité totale ou partielle) ; ce qui importe, c'est que l'immunité dont elle bénéficie couvre les faits pour lesquels elle pourrait être poursuivie du chef des infractions visées par les nouveaux articles 136*bis* à 136*septies* du Code pénal.

Même si le Conseil d'État s'interroge sur la nécessité juridique de cette disposition, le Gouvernement souligne que l'insertion de cette disposition est juridiquement correcte (l'article 5§3 de la loi de 1993, modifié en 2003 contenait déjà une telle règle) et politiquement importante au regard du respect par la Belgique de des obligations qui la lient dans le cadre de ses relations internationales.

4. Le régime transitoire

Un régime détaillé s'applique aux affaires en cours: la philosophie générale est que les affaires pendantes qui respectent les nouvelles règles de compétences territoriale ou extraterritoriale sont maintenues (infraction commise en Belgique, ou par un Belge ou par une personne ayant sa résidence principale en Belgique ou contre une personne de nationalité belge au moment des faits ou contre une personne résidant depuis trois ans de manière effective, habituelle et légale en Belgique au moment des faits ou dans tous les cas où le droit international impose à la Belgique d'être compétente).

Il ne convient pas de prendre en considération dans cet examen le fait que la possibilité de se constituer partie civile a été réduite par rapport au régime juridique antérieur,

En outre, lorsque les affaires pendantes ont déjà fait l'objet d'un acte d'instruction, et en raison du lien objectif créé depuis entre cette affaire et la Belgique, certaines affaires ne répondant pas aux conditions de compétence définies pour l'avenir, mais dont les juridictions belges étaient valablement saisies, sont maintenues

de Europese Gemeenschappen;

– de zetelakkoorden die het afsloot met internationale organisaties die hun zetel hebben op het grondgebied van het Koninkrijk België, alsook door het Akkoord van Ottawa en de Akkoorden van Londen en Parijs ('Status of Forces Agreement') betreffende het statuut van buitenlandse strijdkrachten in België.

In de tekst van artikel 136*octies* van het Strafwetboek wordt onderstreept dat het weinig belang heeft of de betrokken persoon gerechtelijke immunité geniet voor alle handelingen die hij gedurende een bepaalde periode stelt of enkel voor een aantal handelingen ervan (totale of partiële immunité). Belangrijk is dat de immunité die de persoon geniet, geldt voor alle feiten waarvoor hij kan worden vervolgd wegens de misdrijven bedoeld in de nieuwe artikelen 136*bis* tot 136*septies* van het Strafwetboek.

Hoewel de Raad van State vragen heeft bij de juridische noodzaak van deze bepaling, onderstreept de regering dat de invoeging van deze bepaling juridisch correct is (artikel 5, §3, van de wet van 1993, gewijzigd in 2003, bevatte reeds een dergelijke regel) en politiek belangrijk is gelet op de inachtneming door België van de verplichtingen die bindend zijn voor het land in het kader van zijn internationale betrekkingen.

4. Overgangsregeling

Op de lopende zaken wordt een nauwkeurig omschreven regeling van toepassing: de algemene filosofie hierbij bestaat erin dat de hangende zaken waarin de nieuwe territoriale of extraterritoriale bevoegdheidsregels in acht worden genomen, behouden blijven (strafbaar feit gepleegd in België, of door een Belg of een persoon met hoofdverblijfplaats in België of tegen een persoon die op het tijdstip van de feiten de Belgische nationaliteit draagt, of nog tegen een persoon die op het tijdstip van de feiten sedert drie jaar effectief, gewoonlijk of legaal in België verblijft of in alle gevallen waarin België krachtens het internationale recht bevoegd is).

In dit kader moet geen rekening worden gehouden met het gegeven dat de mogelijkheid zich burgerlijke partij te stellen in verhouding tot het vroegere rechtstelsel is ingeperkt.

Wanneer voor de hangende zaken reeds een strafvordering is ingesteld en ingevolge de objectieve band die sedertdien tussen die zaak en België is ontstaan, blijven bepaalde zaken die niet beantwoorden aan de bevoegdheidsvoorwaarden die in de toekomst gelden maar die op geldige wijze bij de Belgische rechtbanken

également.

Le régime ainsi créé pour les affaires pendantes à l'instruction veille, comme le suggérait le Conseil d'État, à ce que le dessaisissement des juridictions belges saisies s'opère non par l'effet de la loi, mais par décision du pouvoir judiciaire, en l'espèce la Cour de cassation.

*
* *

Enfin, le Conseil d'État propose de traiter du transfert à la Cour pénale internationale de certaines affaires dont les juridictions belges seraient saisies (article 28 du projet de loi) dans le cadre du projet de loi relatif à la coopération avec la Cour pénale internationale. Le gouvernement a toutefois jugé nécessaire de maintenir cette disposition transitoire, dans l'attente de l'examen de ce projet de loi par le Parlement.

*
* *

La nécessité de poursuivre la lutte contre l'impunité pour des violations du droit international humanitaire reste le point de départ de la démarche du gouvernement. Mais il faut l'admettre: la nouvelle loi sera nettement moins ambitieuse. Il ne faut pas s'aveugler sur le fait qu'il s'agit, en l'occurrence, d'un pas en arrière. Ceci est malheureux mais il ne faut pas perdre de vue, d'une part, que la Belgique ne pouvait pas échapper à une réforme de la loi et, d'autre part, que cette réforme est plus réaliste et supprime notamment une procédure juridiquement et politiquement fort critiquée, introduite par la loi du 23 avril 2003, au paragraphe 4 de l'article 7 de la loi de 1993.

Il convient enfin de rappeler que le texte que le gouvernement propose garantit l'application par la Belgique de toutes ses obligations internationales, et va même à plusieurs reprises, au-delà de celles-ci, sans jamais les enfreindre.

II. — EXPOSÉS DES AUTEURS

aanhangig zijn gemaakt, bovendien bij het Belgische gerecht aanhangig.

In het stelsel dat aldus is ingevoerd voor de zaken waarvoor een strafvordering is ingesteld, wordt – zoals de Raad van State heeft voorgesteld – erop toegezien dat de zaak die bij de Belgische gerechten aanhangig is gemaakt, niet wordt onttrokken op grond van de werking van de wet maar bij de gerechtelijke beslissing, in dit geval bij beslissing van het Hof van Cassatie.

*
* *

De Raad van State stelt ten slotte voor de verwijzing naar het Internationaal Strafgerechtshof van een aantal zaken die bij de Belgische gerechten aanhangig is gemaakt (artikel 28 van het wetsontwerp) te behandelen in het kader van het wetsontwerp betreffende de samenwerking met het Internationaal Strafgerechtshof. De regering heeft het overigens nuttig geoordeeld deze overgangsbepaling te handhaven in afwachting van de behandeling van dit wetsontwerp door het parlement.

*
* *

De noodzaak om de strijd tegen de straffeloosheid van schendingen van het internationaal humanitair recht voor te zetten, blijft het uitgangspunt van het optreden van de regering. Desondanks moet worden toegegeven dat de nieuwe wet duidelijk minder ambitieus is. Men moet zich evenwel niet blind staren op het gegeven dat hiermee een stap achteruit wordt gezet. De minister betreurt dit weliswaar maar benadrukt dat niet ontsnapt kon worden aan een hervorming van deze wet en dat deze hervorming bovendien realistisch is en een einde maakt aan een juridisch en politiek sterk bekritiseerde procedure die bij de wet van 23 april 2003 werd ingevoegd in paragraaf 4 van artikel 7 van de wet van 1993.

In de tekst die aan de commissie wordt voorgelegd, wordt gewaarborgd dat België al zijn internationale verplichtingen nakomt en zelfs meermaals een stap verder gaat, zonder die verplichtingen op enigerlei wijze te overtreden.

II. — TOELICHTINGEN VAN DE INDIENERS VAN DE

DES PROPOSITIONS DE LOI JOINTES

A. Proposition de loi modifiant la loi du 16 juin 1993 relative à la répression des violations graves du droit international humanitaire (DOC 51 0026/001)

M. Pieter De Crem (CD&V) constate que la loi du 16 juin 1993, dite «loi sur le génocide», par laquelle la Belgique s'est octroyé une compétence juridictionnelle universelle, a engendré toute une série de problèmes juridiques, pratiques et politico-diplomatiques.

Il est également évident que cette loi n'avait plus de raison d'être dès lors que la Cour pénale internationale devenait opérationnelle.

La loi sur le génocide a détérioré les relations diplomatiques entre la Belgique et une série d'autres pays et la récente adaptation de ladite loi n'a apparemment rien changé à la situation. En effet, à la suite de l'arrêt Yerodia rendu le 14 février 2002 par la Cour internationale de Justice, le législateur belge a modifié la loi sur le génocide en 2003 en reconsidérant le principe de l'immunité pénale et en rehaussant le seuil en matière de compétence universelle.

Cette solution n'a toutefois pas endigué l'afflux de plaintes.

C'est pourquoi la proposition de loi déposée par M. De Crem est basée sur les conclusions du rapport final de la Commission interministérielle de droit humanitaire et vise à modifier le champ d'application de la loi de manière à ce que cette dernière ne soit d'application que si l'auteur présumé est de nationalité belge, s'il se trouve en Belgique (ce qui revient à appliquer la compétence universelle conformément aux conventions et à la doctrine internationales) ou si, au moment des faits, la victime était de nationalité belge ou résidait en Belgique depuis au moins un an.

L'intervenant déclare en guise de conclusion que la proposition de loi à l'examen correspond sur un certain nombre de points au texte que le gouvernement a déposé, mais qu'il y a également une série de différences. Il reviendra ultérieurement sur cette question à l'occasion de la confrontation du projet avec les observations formulées par le Conseil d'État.

TOEGEVOEGDE WETSVOORSTELLEN

A. Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 16 juni 1993 betreffende de bestraffing van ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht. (DOC 51 0026/001)

De heer Pieter De Crem (CD&V) stelt vast dat de «genocidewet», waarmee België zich universele rechtsmacht toegeëigend heeft, reeds aanleiding gegeven heeft tot een hele reeks juridische, praktische en politiek-diplomatieke problemen.

Het is ook duidelijk dat deze wet geen reden van bestaan meer had zodra het internationaal Strafhof operationeel werd.

De genocidewet heeft de diplomatieke relaties tussen België en een reeks andere landen onhoudbaar gemaakt en de recente aanpassing heeft daar ogenschijnlijk niets aan veranderd. Naar aanleiding van het Yerodia-arrest van 14 februari 2002 van Internationaal Gerechtshof heeft de Belgische wetgever de genocidewet in 2003 immers gewijzigd door te sleutelen aan de strafrechtelijke immuniteit en de drempel te verhogen voor wat betreft de universele jurisdictie.

De aanvoer van klachten werd hiermee echter niet ingedijkt.

Het wetsvoorstel dat de heer De Crem heeft ingediend is daarom gebaseerd op de conclusies van het eindrapport van de interministeriële commissie voor het humanitair recht en heeft tot doel het toepassingsgebied van de wet te wijzigen zodanig dat de wet enkel van toepassing is indien de vermoedelijke dader de Belgische nationaliteit heeft, de vermoedelijke dader zich in België bevindt (hetgeen een toepassing is van de universele rechtsmacht volgens de internationale conventies en de internationale doctrine) of indien op het moment van de feiten het slachtoffer Belg is of gedurende minstens één jaar zijn verblijfplaats heeft in België.

Spreker besluit dat het wetsvoorstel op een aantal punten overeenstemt met de tekst die door de regering werd ingediend maar dat er ook een aantal afwijkingen zijn. Hij zal hier later op terugkomen naar aanleiding van de vergelijking van het ontwerp met de opmerkingen die door de Raad van State werden gemaakt.

B. Proposition de loi modifiant la loi du 16 juin 1993 relative à la répression des violations graves du droit international humanitaire (DOC 51 0087/001)

M. Bart Laeremans (Vlaams Blok), coauteur de la proposition de loi en commente la portée.

Il constate tout d'abord que sa proposition de loi est reprise dans son intégralité par le gouvernement dès lors que l'article 27 du projet de loi abroge la loi du 23 avril 2003.

Le projet de loi vise toutefois à réinscrire dans le droit commun la majorité des articles de la loi précitée.

L'auteur demande à la ministre si les modifications proposées du Code d'instruction criminelle et du Code pénal sont bien nécessaires pour atteindre l'objectif poursuivi.

Le membre constate que le projet de loi présente encore, sur le plan technique, un certain nombre d'imperfections imputables à la précipitation dans laquelle il a fallu travailler. Il était essentiel pour le gouvernement de surmonter rapidement ses importantes dissensions idéologiques.

L'intervenant propose dès lors de se limiter présentement à abroger la loi de compétence universelle. Toute législation en cette matière risque de causer de nouvelles difficultés.

En outre, le monde entier a les yeux braqués sur ces travaux. Le parlement ferait montre de bien peu de sérieux s'il traitait dans la précipitation ce problème important, qui a déjà fait couler tant d'encre.

Le gouvernement déclare que le projet de loi à l'examen est comparable à la législation en vigueur dans les pays voisins. M. Laeremans juge dès lors utile que la ministre fasse devant la commission un exposé de droit comparé.

L'intervenant demande en outre à pouvoir disposer des nombreux avis qui ont déjà été rendus, y compris à l'étranger, sur cette loi ainsi que du point de vue du gouvernement concernant ces avis.

Enfin, l'intervenant demande si tous les crimes définis dans le projet de loi doivent être considérés comme des crimes contre le droit humanitaire. Le projet donne une très longue énumération et, sur certains points, il est permis de s'interroger si ces faits, notamment le fait de dresser une embuscade, ne relèvent pas plutôt des tactiques militaires contemporaines.

B. Wetsvoorstel tot afschaffing van de wet van 16 juni 1993 betreffende de bestrafing van ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht. (DOC 51 0087/001)

De heer Bart Laeremans (Vlaams Blok), mede-indiener van het wetsvoorstel licht de strekking ervan toe.

Hij stelt allereerst vast dat zijn wetsvoorstel integraal wordt overgenomen door de regering aangezien artikel 27 van het wetsontwerp de wet van 23 april 2003 eveneens gewoon afschaft.

Het wetsontwerp beoogt evenwel het merendeel van de artikelen van voormelde wet opnieuw in het gemeen recht in te schrijven.

De spreker wenst van de minister te vernemen of de voorgestelde wijzigingen van het Wetboek van strafvordering en van het Strafwetboek nodig zijn om het voorgestelde doel te bereiken.

Het lid stelt vast dat het wetsontwerp op technisch vlak nog een aantal onvolkomenheden bevat die te wijten zijn aan het haastwerk waarmee het tot stand werd gebracht. Voor de regering ging het er in de eerste plaats om snel de grote ideologische tegenstellingen binnen de eigen ploeg te overbruggen.

Het lid stelt daarom voor dat men zich thans zou beperken tot de afschaffing van de genocidewet. Elke verdere wetgeving op dit vlak dreigt opnieuw voor moeilijkheden te zorgen. Overigens is het zo dat deze werkzaamheden door de hele wereld gevolgd worden. Het zou van weinig serieus getuigen indien het Parlement dit belangrijke probleem, waar toch al heel wat over te doen geweest is, op een drafje zou afhandelen.

De regering zegt dat dit wetsontwerp overeenstemt met de wetgeving in de ons omringende landen. De heer Laeremans acht het dan ook nuttig dat deze commissie van de minister een toelichting zou krijgen op rechtsvergelijkend vlak.

Het lid vraagt voorts om te kunnen beschikken over de talrijke adviezen over deze wet die ook in het buitenland reeds werden uitgebracht en over het standpunt dat de regering met betrekking tot deze adviezen inneemt.

Ten slotte vraagt de spreker of al de misdaden, die in het wetsontwerp omschreven zijn, wel als misdaden tegen het humanitaire recht moeten gekenmerkt worden. Het ontwerp geeft een zeer lange opsomming en bij sommige punten rijst terecht de vraag in hoeverre deze handelingen, zoals bijvoorbeeld het leggen van een hinderlaag, niet tot de hedendaagse militaire tactieken behoren.

C. Proposition de loi modifiant la loi du 16 juin 1993 relative à la répression des violations graves du droit international humanitaire (DOC 51 0056/001)

M. Geert Bourgeois (N.VA) renvoie aux développements de sa proposition de loi.

III. — DISCUSSION GÉNÉRALE

A. Questions et remarques des membres

Mme Marie Nagy (Ecolo) constate qu'il y a un an, la loi de compétence universelle était encore considérée comme un modèle, permettant à la Belgique de jouer un rôle de pionnier dans la répression des crimes contre le droit humanitaire. Cette situation contraste avec la situation actuelle où plus personne ne souhaite encore défendre cette loi. Les ONG belges et internationales restent toutefois partisans de cette loi. Ce ne sont pas les plaintes qui ont été déposées en vertu de cette loi qui ont fait que l'on a commencé à s'opposer à cette loi, mais l'attitude abjecte de certains pays qui estiment ne pas devoir respecter le droit international et font de la propagande contre la Cour pénale internationale.

Lorsque la loi a été modifiée en avril de cette année, des filtres ont été prévus pour limiter sa portée, mais son application a aussi été fortement politisée.

Le 8 mai 2003, le Conseil des ministres européen a décidé d'intensifier la collaboration sur le plan juridique. Dotée de sa loi sur le génocide, la Belgique continuait toutefois à jouer cavalier seul, suscitant des problèmes diplomatiques et la scandaleuse menace des Etats-Unis de déménager le siège de l'OTAN de Bruxelles.

Le gouvernement a ensuite décidé d'abroger la loi de compétence universelle et d'intégrer les principales dispositions de celle-ci au Code pénal. Même la ministre de la Justice reconnaît qu'il s'agit-là d'une marche-arrière.

Mme Nagy souhaite soumettre les remarques suivantes à la ministre :

1. Les opposants à la loi sur la compétence universelle ont depuis quelques années proposé deux systèmes pour en limiter la portée : le premier consistait à prévoir des critères de rattachement pour l'application de la loi, le deuxième consistait à mettre un filtre pour la

C. Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 16 juni 1993 betreffende de bestraffing van ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht. (DOC 51 0056/001)

De heer Geert Bourgeois (N.VA) verwijst naar de schriftelijke toelichting bij zijn wetsvoorstel.

III. — ALGEMENE BESPREKING

A. Vragen en opmerkingen van de leden

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) stelt vast dat de wet op de universele bevoegdheid een jaar geleden nog als een voorbeeldwet gold waarmee België internationaal een voortrekkersrol speelde bij de bestrijding van de misdaden tegen het humanitaire recht. Dit staat in contrast met de hedendaagse situatie waarbij niemand nog de verdediging van de wet wenst op te nemen. De Belgische en internationale NGO's blijven nochtans voorstander van de wet. Het zijn niet de klachten die op grond van deze wet werden ingediend die ertoe geleid hebben dat men zich tegen de wet begon te richten maar wel de verwerpelijke houding van sommige landen die menen dat zij het internationale recht niet hoeven te respecteren en die tevens campagne voeren tegen het Internationaal Strafhof.

Toen de wet in april van dit jaar gewijzigd werd, werden er filters ingebouwd om de draagwijdte te temperen, maar tegelijk werd de toepassing ook sterk gepolitiseerd.

Op 8 mei 2003 werd in de Europese Raad van ministers beslist tot grotere samenwerking op juridisch vlak. België bleef met zijn genocidewet echter «cavalier seul» spelen met diplomatieke problemen en de schandalige dreiging van VS om het NAVO-hoofdkwartier uit Brussel weg te halen, tot gevolg.

De regering heeft vervolgens beslist om de genocide-wet af te schaffen en de belangrijkste bepalingen op te nemen in de strafwet. Zelfs de minister van Justitie geeft toe dat dit een achteruitgang betekent.

Mevrouw Nagy wenst volgende opmerkingen aan de minister voor te leggen:

1. De tegenstanders van de wet in verband met de universele bevoegdheid hebben sinds enkele jaren twee regelingen voorgesteld om de draagwijdte van die bevoegdheid in te perken : de eerste bestond erin, te voorzien in criteria inzake aanknopng waaraan moet zijn

constitution de partie civile à la suite d'une plainte. Le texte proposé par le gouvernement libéral-socialiste, cumule les deux formules, non seulement on renforce les critères de rattachement, mais c'est le procureur qui détermine s'il y a lieu de (se constituer partie civile) pour suivre. Le Conseil d'État soulève par rapport au droit commun qui prévoit qu'un Belge victime à l'étranger d'un crime grave peut se constituer partie civile en Belgique.

2. La condition pour les victimes d'être soit belges soit résidents sur le territoire belge durant 3 ans, au moment des faits limite très fort la portée de la loi. Si je suis ressortissant d'un pays où se commettent des crimes aussi graves que ceux visés par la loi, que j'en suis victime, qu'éventuellement j'arrive en Belgique et obtiens un statut de protection, voire la nationalité belge, je ne puis faire valoir ma condition de victime en Belgique.

3. Le filtre du Procureur fédéral se cumule avec ce critère de rattachement, le Procureur fédéral pourra refuser de poursuivre même s'il n'y a pas de possibilité de se constituer partie civile. Cela aurait pu satisfaire ceux qui ne veulent pas de plaintes non fondées et vexatoires, voire fantaisistes. Ce qui pose cependant problème est qu'aucun recours n'est prévu en cas de décision négative. Un recours semble nécessaire, ainsi que la motivation de la décision. La suppression du droit à la constitution comme partie civile est unique dans notre droit, et pointé par le Conseil d'Etat comme une discrimination. Un recours est une forme de compensation.

4. Enfin en ce qui concerne les dispositions transitoires, les dispositions de droit matériel existent bien malgré ce que dit le Conseil d'Etat, mais il n'y a plus de compétence... Il y a le cas où les critères de la nouvelle loi sont respectés, là la réponse se trouve dans la loi, il y a les autres cas, par rapport auxquels la ministre nous assure que la poursuite aura lieu, si des liens se sont créés avec la Belgique (pas n'importe quel lien, uniquement plaignant belge au moment de la plainte).

5. Mais le texte est muet à ce sujet (c'est-à-dire le maintien d'une compétence de nos tribunaux pour juger ces crimes si les conditions de la loi font défaut), la loi de compétence universelle n'est plus, les tribunaux risquent

voldaan voor de toepassing van de wet; de tweede kwam erop neer dat een filter werd gehanteerd bij de burgerlijke-partijstelling ingevolge een klacht. De door de paarse regering voorgestelde tekst combineert beide formules: niet alleen worden de criteria inzake de aanknopng versterkt, maar bepaalt bovendien de procureur of vervolging moet worden ingesteld c.q. burgerlijke-partijstelling nodig is. De Raad van State wijst op het gemeenrecht, krachtens hetwelk een Belg die in het buitenland slachtoffer is van een zware misdaad zich in België burgerlijke partij kan stellen.

2. De voorwaarde dat de slachtoffers ofwel Belg moeten zijn ofwel sinds drie jaar op Belgisch grondgebied dienen te verblijven op het ogenblik van de feiten, beperkt de draagwijdte van de wet zeer sterk. Indien iemand onderdaan is van een land waar even ernstige misdaden worden gepleegd als die waarop de wet betrekking heeft, hij het slachtoffer is van die misdaden, hij in voorkomend geval in België aankomt, hier een beschermingsstatuut of zelfs de Belgische nationaliteit verkrijgt, dan kan hij in België zijn hoedanigheid van slachtoffer niet laten gelden.

3. De als filter fungerende federale procureur komt bovenop het criterium van de aanknopng; de federale procureur zal kunnen weigeren vervolging in te stellen, zelfs als het onmogelijk is zich burgerlijke partij te stellen. Zulks had kunnen tegemoetkomen aan de desiderata van wie ongegronde of zelfs uit de lucht gegrepen klachten afwijst. Een moeilijkheid daarbij is echter dat in geval van een negatieve beslissing in geen enkele vorm van beroep is voorzien. Een beroepsmogelijkheid lijkt noodzakelijk, net zoals ook de beslissing met redenen omkleed moet zijn. De afschaffing van het recht zich burgerlijke partij te stellen is uniek in ons recht, en iets wat de Raad van State heeft bestempeld als discriminatie. Beroep is een vorm van compensatie.

4. Met betrekking tot de overgangsbepalingen ten slotte, moet worden gesteld dat de materieelrechtelijke bepalingen – in tegenstelling tot wat de Raad van State hierover zegt – wel degelijk bestaan. Alleen, er is geen bevoegdheid meer... In het geval waarin de criteria van de nieuwe wet in acht worden genomen, is het antwoord te vinden in de wet. In de andere gevallen, zo verzekert de minister, zal wel degelijk vervolging plaatsvinden indien sprake is van banden met België (doch niet ongeacht welke band: het enige geldige geval is dat waarbij de indiener van de klacht op dat ogenblik Belg is).

5. Maar in de tekst staat niets over het vraagpunt of onze rechtbanken al dan niet bevoegd blijven om te oordelen over die misdaden indien niet is voldaan aan de in de wet gestelde voorwaarden; de wet in verband met de

de considérer que ce ne sont pas les échanges au parlement qui font la loi, mais le texte de la loi. Par ailleurs si telle est l'intention du gouvernement, que les affaires en cours, le Tchad, Total-Fina Birmanie... soient poursuivies, pourquoi ne pas l'écrire dans la loi?

Mme Nagy déplore que la loi de compétence universelle ait été jugée de manière aussi négative sur la scène internationale, d'autant que plusieurs pays ont introduit des dispositions similaires. Selon la loi allemande (cf. art. 153f du Code allemand d'instruction criminelle), le procureur est tenu de poursuivre l'auteur de ces crimes, sauf si celui-ci ne réside pas sur le territoire allemand et qu'on ne peut pas considérer qu'il y résidera. La loi allemande ne part donc pas du critère de nationalité. La victime ne doit pas non plus être un ressortissant allemand.

L'intervenante constate que le projet de loi se fonde en revanche sur un principe de personnalité passive, qui n'est imposé par aucune disposition internationale. En outre, la victime ne peut pas se constituer partie civile, ce qui fait qu'elle est totalement tributaire de la décision du procureur fédéral.

Cette situation résulte de la modification de loi intervenue en juin 2003, qui a donné lieu à une politisation et a causé tous les problèmes qui débouchent aujourd'hui sur une capitulation complète.

M. Claude Eerdekens (PS) constate que la loi de 1993 avait un objectif très louable. Pour jouer le rôle de pionnier dans la répression des crimes contre l'humanité, il faut cependant disposer des moyens nécessaires. Or, la Belgique ne peut disposer d'un appareil judiciaire ni d'un service de police en mesure de remplir cette mission correctement.

Le gouvernement a tenté de résoudre ce problème en limitant la portée de la loi. Le but est, parallèlement, de permettre à la Cour pénale internationale de jouer pleinement son rôle. L'intervenante précédente a pointé à juste titre un doigt accusateur sur les États-Unis, parce que ceux-ci ne reconnaissent pas la juridiction de la Cour. Depuis la chute du mur de Berlin, les États-Unis ont en effet endossé un rôle politique qui explique leur extrême méfiance à l'égard de l'influence que pourrait avoir la jurisprudence de cette Cour.

M. Eerdekens pense néanmoins que la Belgique doit continuer à oeuvrer sur le terrain diplomatique afin de

universele bevoegdheid bestaat niet meer, en de rechtbanken dreigen van oordeel te zijn dat de wet niet zomaar kan worden bijgeknipt op grond van gedachtewisselingen in het parlement, maar dat aan de tekst van de wet niet zonder meer te tornen valt. Als de regering dat van plan is, met name de lopende zaken (Tsjaad, Total-Fina Birma enzovoort) voort te zetten, waarom wordt dat dan trouwens niet met zoveel woorden in de wet gesteld ?

Mevrouw Nagy betreurt dat de wet op de universele bevoegdheid internationaal zo negatief beoordeeld wordt, temeer daar een aantal landen gelijkaardige bepalingen hebben ingevoerd. Volgens de Duitse wet (cf. 153f van het Duitse Wetboek van Strafvordering) is de procureur verplicht om de dader van deze misdrijven te vervolgen tenzij hij niet op het Duitse grondgebied verblijft en er ook niet kan van uitgegaan worden dat hij dat zal doen. De Duitse wet vertrekt dus niet van het criterium van de nationaliteit. Ook het slachtoffer hoeft geen Duits onderdaan te zijn.

Spreekster stelt vast dat het ontwerp daarentegen uitgaat van een passief personaliteitsbeginsel dat door geen enkele internationale bepaling wordt opgelegd. Het slachtoffer kan zich bovendien geen burgerlijke partij stellen, wat maakt dat hij volledig afhankelijk is van de beslissing van de federale procureur.

Dit alles is het gevolg van de de wetswijziging van juni 2003 die tot een politisering heeft geleid en alle problemen veroorzaakt heeft die vandaag een volledige capituleringsincluden.

De heer *Claude Eerdekens (PS)* stelt vast dat de wet van 1993 een zeer lovenswaardige doelstelling had. Het spelen van voortrekkersrol in de bestrafing van misdaden tegen de mensheid impliceert evenwel dat men daartoe ook de nodige middelen heeft. België kan echter niet beschikken over een gerechtelijk apparaat noch over een politiedienst die in staat is om die opdracht naar behoren te vervullen.

De regering heeft getracht om dit probleem op te lossen door de draagwijdte van de wet te beperken. Tegelijk is het de bedoeling om het Internationaal Strafhof ten volle zijn rol te laten spelen. De vorige spreker heeft terecht met een beschuldigende vinger naar de Verenigde Staten gewezen omdat zij de jurisdictie van het Hof niet aanvaarden. De Verenigde Staten heeft inderdaad sedert de val van de Berlijnse muur een politieke rol op zich genomen die verklaart dat het zich zeer wantrouwig opstelt ten opzichte van de invloed die zou kunnen uitgaan van de rechtspraak van dit Hof.

De heer Eerdekens meent niettemin dat België zich diplomatiek moet blijven inspannen om de Verenigde

convaincre les États-Unis d'adopter une attitude plus souple dans cette matière.

M. Melchior Wathelet (CDH) rappelle aux membres de la commission que, tout comme en fin de législature précédente, cette problématique doit à nouveau être examinée au pas de charge.

Il s'interroge sur la nécessité du nouvel article 136*octies* en projet du Code pénal, qui confère l'immunité à certaines personnes. Cet article consacre en effet les règles de droit international relatives à l'immunité internationale, qui lient de toute façon la Belgique. Ne risque-t-on pas de créer un précédent ?

Par ailleurs, l'intervenant ne saisit pas très bien la relation qui existe entre le principe de personnalité passive et le droit commun. La victime belge d'une infraction (par exemple un viol) qui réunit les conditions pour relever du champ d'application de la loi de compétence universelle doit-elle invoquer le droit commun ou la loi précitée ?

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, explique que la décision appartient à la victime : celle-ci peut se prévaloir soit du droit commun, soit du régime prévu par la loi de compétence universelle.

M. Melchior Wathelet (CDH) s'étonne que le droit commun soit finalement plus favorable à la victime que la loi de compétence universelle qui, en fin de compte, vise la répression des violations graves du droit international.

La ministre peut-elle confirmer que le procureur fédéral doit interpréter restrictivement les critères qui peuvent l'amener à décider de classer sans suite une plainte dont il est saisi ?

Si le procureur fédéral estime que la plainte dont il a été saisi ne relève pas du champ d'application de la loi de compétence universelle, il classe la plainte sans suite. La victime peut-elle, dans ce cas, requalifier la plainte comme étant une infraction relevant du droit commun ? Cela ne pose-t-il pas un problème de hiérarchie des règles de droit ?

Il ne sera pas facile pour le procureur fédéral de vérifier si les juridictions étrangères sont indépendantes, impartiales et équitables. Pour ce faire, il devra fonder son appréciation sur des traités internationaux (Union européenne, OTAN, Conseil de l'Europe). Qu'en sera-t-il toutefois dans le cas de pays tels que la Russie et la Turquie ? Si le procureur fédéral belge classe la plainte sans suite parce que la juridiction étrangère satisfait aux critères, cette juridiction n'est pas pour autant tenue d'examiner l'affaire.

Staten over te halen om zich in deze aangelegenheid soepeler op te stellen.

De heer Melchior Wathelet (CDH) herinnert de commissieleden eraan dat, net zoals op het einde van de vorige legislatuur, deze problematiek opnieuw in alerijl besproken moet worden.

Hij stelt zich vragen over de noodzakelijkheid van het nieuw ontworpen artikel 136*octies* van het Strafwetboek met betrekking tot de onschendbaarheid van bepaalde personen. Dit artikel bevestigt immers de regels van internationaal recht betreffende de internationale onschendbaarheid waartoe België sowieso toe verbonden is. Loopt men niet het gevaar om een precedent te scheppen ?

Verder is de spreker de verhouding tussen het passief personaliteitsbeginsel en het gemeenrecht niet duidelijk. Moet een Belgisch slachtoffer van een misdrijf (bijvoorbeeld een verkrachting) dat voldoet aan de voorwaarden om te vallen onder het toepassingsgebied van de genocidewet een beroep doen op het gemeenrecht of op de genocidewet ?

Mevrouw Laurette Onkelinx, minister van Justitie, verduidelijkt dat de beslissing in de handen ligt van het slachtoffer: ofwel doet men een beroep op het gemeenrecht ofwel op de regeling voorzien door de genocidewet.

De heer Melchior Wathelet (CDH) verwondert zich over het feit dat voor een slachtoffer het gemeenrecht uiteindelijk gunstiger zal zijn dan de genocidewet die tenslotte de bestraffing van ernstige schendingen van het internationaal recht beoogt.

Kan de minister bevestigen dat de federale procureur de criteria die hem er toe kunnen besluiten om een bij hem aanhangig gemaakte klacht te seponeren, restrictief moet interpreteren ?

Als de federale procureur van mening is dat de bij hem aanhangig gemaakte klacht niet valt onder het toepassingsgebied van de genocidewet, seponeert hij de klacht. Kan het slachtoffer in dergelijk geval de klacht herkwalficeren als zijnde een misdrijf dat valt onder het gemeenrecht ? Stelt er zich geen probleem van hiërarchie van rechtsregels ?

Het zal voor de federale procureur geen gemakkelijke taak zal zijn om na te gaan of de buitenlandse rechtscolleges onafhankelijk, onpartijdig en billijk zijn. De federale procureur zal dit moeten beoordelen op basis van internationale verdragen (Europese Unie, NAVO, Raad van Europa). Wat evenwel met landen als Rusland en Turkije ? Als de Belgische federale procureur de klacht seponeert omdat het buitenlands rechtscollege aan de gestelde criteria voldoet, is dit rechtscollege bovendien niet verplicht om de zaak te behandelen.

L'intervenant estime que les dispositions transitoires auront pour conséquence que certains dossiers seront soustraits à la compétence du tribunal qui aura été saisi valablement. Il fustige dès lors l'immixtion du pouvoir législatif dans le pouvoir judiciaire.

L'intervenant ne saisit pas bien le rapport entre la Cour pénale internationale et la loi de compétence universelle. Lorsque le procureur fédéral classe une plainte sans suite parce qu'il estime que la juridiction étrangère est indépendante, impartiale et équitable, en d'autres termes, parce que la Belgique ne veut pas être compétente pour l'affaire (appréciation d'opportunité), la plainte ne pourrait pas être portée devant la Cour pénale internationale. Qu'en pense la ministre?

Il fait enfin observer que dans les dispositions transitoires, les Belges ne sont pas traités de la même manière que les personnes qui séjournent depuis plus de trois ans en Belgique. La ministre peut-elle fournir des précisions à ce sujet ?

*
* *

M. Bart Laeremans (Vlaams Blok) se réjouit de l'intention qu'a le gouvernement d'abroger la loi du 16 juin 1993 relative à la répression des violations graves du droit international humanitaire. Il demande néanmoins s'il est nécessaire d'intégrer une réglementation aussi étendue au Code pénal. Il estime que certaines incriminations n'ont même rien à voir avec des crimes contre l'humanité. Il se demande aussi si le procureur fédéral est la personne la mieux placée pour juger le système juridique d'autres pays et en particulier de nations amies. Il met en garde contre de nouveaux incidents diplomatiques. Il serait préférable que le gouvernement établisse la liste des pays dont les juridictions peuvent être considérées comme indépendantes, impartiales et équitables. L'intervenant aurait aussi aimé prendre connaissance des avis des Etats-Unis sur le projet à l'examen et sur les projets précédents relatifs à cette problématique. L'article 12bis du titre préliminaire du Code d'instruction criminelle ouvre, selon l'intervenant, la porte à une juridiction universelle. Cet article est-il nécessaire ? En ce qui concerne les mesures transitoires, l'intervenant estime qu'il est logique que par suite de l'abrogation de la loi de compétence universelle de 1993, toutes les procédures pendantes soient classées sans suite. Il demande de quelles causes les tribunaux belges continueront à être saisis en vertu de la nouvelle réglementation.

De overgangsbepalingen zullen volgens de spreker tot gevolg hebben dat sommige dossiers onttrokken worden aan de bevoegdheid van de rechtbank voor wie de zaak op een geldige manier aanhangig werd gemaakt. Hij hekelt dan ook de inmenging van de wetgevende macht in de rechterlijke macht.

De verhouding tussen het Internationaal Strafgerechtshof en de genocidewet is de spreker niet duidelijk. Wanneer de federale procureur een klacht seponereert omdat het buitenlandse rechtcollege onafhankelijk, onpartijdig en billijk wordt geacht, met andere woorden België wil in de zaak niet bevoegd zijn (opputuniteitsbeoordeling), zou de klacht niet gebracht kunnen worden voor het Internationaal Strafgerechtshof. Wat is de mening van de minister hierover?

Tot slot merkt hij op dat in de overgangsbepalingen de Belgen ten opzichte van diegenen die meer dan drie jaar in België verblijven, verschillend behandeld worden. Kan de minister dit verduidelijken?

*
* *

Het voornemen van de regering om de wet van 18 juni 1993 betreffende de bestraffing van ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht als uitzonderingswet op te heffen, stemt *de heer Bart Laeremans (Vlaams Blok)* tevreden. Toch stelt hij de vraag of de invoering van zo'n uitgebreide regeling in het Strafwetboek wel nodig is. Bepaalde incriminaties hebben volgens hem zelfs helemaal niets te maken met misdaden tegen de mensheid. Hij betwijfelt ook of de federale procureur wel de meest aangewezen persoon is om het rechtssysteem van andere landen en in het bijzonder van bevriende naties te beoordelen. Men moet zich hoeden voor nieuwe diplomatieke incidenten. Het zou duidelijker zijn indien de regering een lijst opmaakt van de landen waarvan de rechtscollages beschouwd kunnen worden als zijnde onafhankelijk, onpartijdig en billijk. De spreker had ook graag kennis genomen van de adviezen van de Verenigde Staten over dit en de eerdere regeringsontwerpen over deze problematiek. Het artikel 12bis van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering zet volgens de spreker de poort open naar een universele jurisdictie. Is dit artikel nodig? Wat de overgangsmaatregelen betreft, meent de spreker het logisch dat gezien de opheffing van de genocidewet van 1993 tevens alle hangende procedures zonder gevolg worden geklasseerd. Hij wenst te vernemen welke zaken onder de nieuwe regeling aanhangig blijven voor de Belgische rechtbanken.

*
* *

M. Philippe Monfils (MR) est satisfait du projet du gouvernement pour les trois raisons suivantes : il existe une loi, il doit exister une relation claire entre la Belgique et la plainte introduite et les juridictions belges n'ont plus de compétence universelle.

L'intervenant rappelle aux membres de la commission les longues péripéties qui ont précédé ce projet du gouvernement. On a été contraint de modifier le texte original si souvent que l'ensemble a perdu en clarté et en cohérence. Avec les nouvelles règles relatives aux notions de principe de personnalité active et passive, les choses redeviennent plus claires.

Les dispositions transitoires proposées sont logiques et raisonnables.

La loi initiale a été interprétée erronément, ce qui a également amené à revendiquer une loi objective basée sur des critères clairs. Le projet à l'examen répond à cette demande.

Le projet de loi confère en effet un rôle important au procureur fédéral qui possède un certain pouvoir d'appréciation. L'intervenant estime que les critères sur lesquels le procureur fédéral doit baser son appréciation sont très clairs.

La Belgique est soumise à des obligations internationales. Il ne s'agit pas d'un pays isolé, aussi n'est-il pas anormal que des critères d'opportunité soient pris en considération dans certains cas. En réponse à la question de M. Laeremans, l'intervenant fait observer que le Conseil d'État s'est déjà prononcé sur la portée de l'article 12*bis* du titre préliminaire du Code de procédure pénale.

Lorsque le procureur fédéral classe une plainte parce que la juridiction étrangère compétente présente les qualités d'indépendance, d'impartialité et d'équité, il est évident que la Belgique ne peut contraindre cette juridiction à rendre un verdict sur la cause.

Pour terminer, l'intervenant souligne l'importance dans ce genre de problématique de la Cour pénale internationale, qui est à présent en place.

*
* *

Mme Martine Taelman (VLD) précise que pour le groupe VLD, l'abrogation de la loi de compétence universelle n'a jamais été une option. On ne peut en effet pas non plus perdre de vue qu'un certain nombre de conventions obligent précisément la Belgique à disposer d'une réglementation en la matière.

*
* *

De heer Philippe Monfils (MR) is omwille van de volgende drie redenen tevreden met het regeringsontwerp: er is een wet, er moet een duidelijke band zijn tussen België en de aanhangig gemaakte klacht en de Belgische rechtscolleges hebben geen universele bevoegdheid meer.

De spreker herinnert de commissieleden aan de lange geschiedenis die aan dit regeringsontwerp is voorafgegaan. Men is genoodzaakt geworden om de oorspronkelijke tekst zo vaak te wijzigen dat het geheel aan duidelijkheid en samenhangendheid heeft ingeboet. Met de nieuwe regels inzake de begrippen actief en passief personaliteitsbeginsel wordt er weer duidelijkheid gecreëerd.

De voorgestelde overgangsbepalingen zijn logisch en redelijk.

De oorspronkelijke wet werd verkeerd geïnterpreteerd vandaar ook de roep naar een objectieve wet met duidelijke criteria. Voorliggend wetsontwerp komt hieraan tegemoet.

In het wetsontwerp wordt inderdaad een belangrijke rol weggelegd voor de federale procureur. Hij heeft een zekere appreciatiebevoegdheid. De spreker meent dat de criteria waarop de federale procureur zich moet baseren om te oordelen, zeer duidelijk zijn.

België is onderhevig aan internationale verplichtingen, het is geen geïsoleerd land waardoor het niet vreemd is dat in sommige gevallen opportuniteitscriteria in acht worden gehouden. Antwoordend op de vraag van de heer Laeremans merkt hij op dat de Raad van State zich reeds heeft uitgesproken over de draagwijdte van artikel 12*bis* van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering.

Wanneer de federale procureur een klacht seponereert omdat het bevoegde buitenlandse rechtscollege voldoet aan de kenmerken van onafhankelijkheid, onpartijdigheid en billijkheid, is het evident dat België dit rechtscollege niet kan verplichten om over de zaak een oordeel te vellen.

De spreker wijst tot slot op het belang in dergelijke problematiek van het inmiddels geïnstalleerde Internationaal Strafgerechtshof.

*
* *

Mevrouw Martine Taelman (VLD) benadrukt dat voor de VLD-fractie het afschaffen van de genocidewet nooit een optie is geweest. Men mag immers ook niet uit het oog verliezen dat een aantal verdragen België juist verplichten om een wetgeving terzake te hebben.

Le VLD est néanmoins partisan d'une loi de compétence universelle réaliste.

Notre pays est en effet trop petit pour aller poser des actes d'instruction de par le monde. La loi de compétence universelle de 1993 a contribué à faire connaître la Belgique dans le monde entier, mais d'aucuns ont, à plusieurs reprises, fait un usage abusif de cette loi. Un tribunal ne constitue pas un forum politique. La victime n'a que faire de procédures qui sont intentées dans le seul but d'attirer l'attention sur l'une ou l'autre cause.

Le groupe VLD votera donc le projet de loi à l'examen et espère que la nouvelle loi permettra de rétablir la sérénité en la matière.

M. Pieter De Crem (CD&V) estime que le projet de loi à l'examen et sa proposition de loi sont complémentaires.

L'intervenant pose les questions suivantes à la ministre :

– Combien y a-t-il de plaintes pendantes ? Au nom de qui et contre qui ont-elles été déposées ?

– Qu'advient-il des plaintes, des dossiers problématiques qui ont été élaborés au cours de la phase dite « abusive » et dans lesquels un juge d'instruction a été saisi (ceux-ci doivent être confiés à la Cour de cassation dans les trente jours de la publication de la présente loi) ? Il s'agit en l'occurrence des plaintes avec constitution de partie civile déposées contre MM. George Bush sr., Colin Powel, Dick Cheney et Norman Schwarzkopf.

La communauté internationale ne donnera en effet son adhésion au projet du gouvernement que si ces plaintes deviennent sans objet.

– Les plaintes qui ont été déposées après la modification de la loi du 23 avril 2003 sont-elles définitivement classées sans suite ?

M. De Crem demande si les plaintes qui ont été déposées entre le 23 avril, date à laquelle la précédente modification de la loi de 1993 est entrée en vigueur, et l'adoption de la nouvelle loi seront effectivement classées sans suite. Si tel n'était pas le cas, le projet à l'examen n'aurait aucun sens.

Il serait donc bon que le ministre communique à la commission une liste des plaintes déposées, précise l'état d'avancement de ces dossiers et donne son appréciation quant au traitement qui leur sera réservé après l'adoption du projet de loi.

M. Tony Van Parys (CD&V) est d'avis que le projet de loi est largement insuffisant pour régler tous les problèmes posés par la législation telle qu'elle existe actuellement. Étant donné les graves problèmes que la loi de

De VLD is evenwel voorstander van een realistische genocidewet. Als land zijn wij immers te klein om overal ter wereld onderzoeksdaden te stellen.

De genocidewet van 1993 heeft België op de wereldkaart gezet doch deze wet werd meermaals misbruikt. Een rechtbank is geen politiek forum. Het slachtoffer is ook helemaal niet gebaat met procedures die enkel worden ingesteld om aandacht te geven aan de ene of andere zaak.

De VLD-fractie zal dan ook dit wetsontwerp aannemen en hoopt dat met deze wet de sereniteit in deze problematiek hersteld wordt.

De heer Pieter De Crem (CD&V) meent dat dit wetsontwerp en zijn wetsvoorstel complementair zijn.

De spreker wenst van de minister het volgende te vernemen:

– Hoeveel hangende klachten zijn er? Tegen wie en namens wie werden ze aanhangig gemaakt?

– Wat gebeurt er met de klachten, de problematische dossiers, die in de zogenaamde misbruikfase tot stand zijn gekomen en waarin de onderzoeksrechter werd gevat (deze moeten 30 dagen na de publicatie van deze wet naar het Hof van Cassatie worden toegestuurd)? Het betreft hier de klachten met burgerlijke partijstelling tegen de heren Georges Bush sr., Colin Powel, Dick Cheney en Norman Schwarzkopf.

De internationale aanvaarding van het voorstel van de regering hangt immers af van het zonder voorwerp worden van deze klachten.

– Zijn de klachten die aanhangig werden gemaakt na de wetsaanpassing van 23 april 2003 definitief zonder gevolg?

De heer De Crem vraagt of de klachten die zijn ingediend tussen 23 april 2003 (de dag waarop de vorige wijziging van de wet van 1993 inging) en de goedkeuring van de nieuwe wet, daadwerkelijk zullen worden geseponneerd. Mocht dat niet het geval zijn, dan heeft het ter bespreking voorliggende wetsontwerp geen enkele zin.

Het ware dus goed dat de minister de commissie een lijst van de ingediende klachten bezorgt waarbij hij ook de voortgang van die dossiers preciseerd, en aangeeft hoe ze volgens hem na de goedkeuring van het wetsontwerp verder zullen worden behandeld.

De heer Tony Van Parys (CD&V) is van mening dat het wetsontwerp flink tekortschiet om alle knelpunten te verhelpen die de thans bestaande wetgeving doet rijzen. Gelet op de ernstige moeilijkheden die België heeft

1993, dans sa version actuelle, a posés à la Belgique, on aurait pu espérer que la modification projetée eût eu pour objectif principal de mettre fin à l'insécurité juridique. Cela n'est absolument pas le cas.

Trois lacunes sont plus particulièrement évidentes :

1) La position du procureur fédéral en tant qu'instrument du pouvoir exécutif s'en trouve encore renforcée. Il constitue non seulement le filtre des plaintes déposées pour violations graves du droit international humanitaire, mais il n'y a même plus de possibilité de recours contre sa décision.

2) Les victimes sont lésées et certaines catégories font l'objet d'une discrimination, ce qui est en totale contradiction avec l'accord de gouvernement qui prévoit le transfert pour les victimes. Ainsi certaines victimes ne peuvent-elles pas se constituer parties civiles. La possibilité est prévue quand le suspect est belge, pas quand la victime est belge.

Le Conseil d'Etat juge cette disposition contraire aux articles 10 et 11 de la Constitution. Le gouvernement s'expose à l'annulation de cette disposition par la Cour d'arbitrage. Il en découle une grande insécurité juridique.

3) La finalité de la présente loi est de restaurer les relations avec certains pays. Même sous cet angle, l'objectif ne sera pas atteint.

En ce qui concerne plus précisément les affaires en cours qui ont troublé les relations entre la Belgique et d'autres Etats, on ne pourra, conformément à l'article 29 du projet à l'examen, priver la Cour de cassation de son pouvoir de ne pas dessaisir les juridictions belges du dossier. Les dossiers pendants pourront ainsi rester à l'information auprès du magistrat instructeur belge et des poursuites contre M. Bush, notamment, resteront possibles dans notre pays.

Le gouvernement n'atteint donc même pas l'objectif qu'il s'était assigné.

*
* *

M. Olivier Maingain (MR) considère que l'essentiel de ce que l'on a appelé communément la «loi de compétence universelle» est préservé. Il faut cependant s'entendre sur les mots, et ne pas se tromper sur le sens à donner à cette notion de « compétence universelle ». Il peut être intéressant à cet égard de se référer à un article paru dans un quotidien, à l'initiative du professeur Pierre d'Argent : « l'objectif d'une loi de compétence universelle est de lutter concrètement contre l'impunité,

gehad met de wet van 1993 in haar huidige lezing, had men toch mogen hopen dat de ontworpen wijziging tot hoofddoel zou hebben gehad een einde te maken aan de rechtsonzekerheid. Dat is allerminst het geval.

Drie lacunes zijn bijzonder manifest :

1) de positie van de federale procureur als instrument van de uitvoerende macht wordt nog versterkt. Hij vormt niet alleen de filter voor klachten wegens ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht. Er is nu zelfs geen verhaalmogelijkheid meer tegen zijn beslissing.

2) De slachtoffers worden benadeeld en sommige categorieën werden gediscrimineerd. Dit is fors in tegenstelling tot het regeerakkoord van de nieuwe regering die de overdracht voor de slachtoffers vooropstelt. Zo kunnen bepaalde slachtoffers zich geen burgerlijke partij stellen. Dit kan wel indien de verdachte Belg is. Dit kan niet wanneer het slachtoffer Belg is.

De Raad van State noemt dit in strijd met artikel 10 en 11 van de Grondwet. De regering stelt zich bloot aan de vernietiging van deze regering door het Arbitragehof. Hierdoor ontstaat grote rechtsonzekerheid.

3) De inspiratie van de wet is de betrekkingen met bepaalde landen te herstellen. Zelfs vanuit dit oogpunt zal dit ontwerp zijn doel missen.

Meer bepaald voor de hangende zaken, die de betrekkingen van België met andere staten hebben vertroebeld, zal men het Hof van Cassatie, overeenkomstig art. 29 van het ontwerp, de bevoegdheid niet kunnen ontnemen en het dossier niet aan de Belgische rechtscolleges te onttrekken. Op deze wijze kunnen de hangende dossiers in behandeling bij de Belgische onderzoeksrechter blijven en blijft vervolging van onder meer Bush mogelijk in ons land.

De regering bereikt dus zelfs het doel niet dat ze vooraf had gesteld.

*
* *

De heer Olivier Maingain (MR) vindt dat de essentie gevrijwaard is gebleven van wat in de wandeling de «genocidewet» heet. Er moet echter eensgezindheid bestaan over die woorden, en het begrip « universele bevoegdheid » mag niet verkeerd worden geïnterpreteerd. Het kan in dat verband interessant zijn te verwijzen naar een op initiatief van professor Pierre d'Argent, in een dagblad verschenen artikel : « l'objectif d'une loi de compétence universelle est de lutter concrètement contre

ce qui suppose que le pays exerçant un telle compétence soit effectivement en mesure d'arrêter les coupables, de les juger et de les mettre en prison. On ne lutte pas réellement contre l'impunité en permettant à des victimes de déposer des plaintes contre des personnes qui ne seront jamais arrêtées ou extradées. On ne pallie pas le manque de démocratie dans des pays déchirés en ouvrant nos prétoires aux souffrances du monde entier. La compétence est universelle parce que c'est une compétence partagée entre les États, chacun prenant sa part, à égalité avec les autres États, dans la lutte contre l'impunité. Le caractère démocratique ou non démocratique des États où les crimes ont été commis n'a rien à voir avec cela. La compétence doit s'exercer par les États quelle que soit leur forme de gouvernement et indépendamment de celle des États contre lesquels elle est exercée. La compétence est universelle lorsqu'elle est partagée entre les États, et non parce que l'un d'entre eux, au nom de principes universels, entendrait soumettre à ses juges des crimes perpétrés dans des États dits non démocratiques ».

S'il faut donc renforcer les compétences des cours internationales appelées à réprimer les crimes de droit international les plus graves, un pays à lui seul ne peut s'arroger le droit de devenir la juridiction internationale pour l'ensemble des pays de la terre.

Ceux qui critiquent plus ou moins ouvertement les pays qui ont exprimé des réserves vis-à-vis de la loi belge auraient du reste été les premiers à s'insurger si d'aventure ces mêmes États avaient eu la prétention d'adopter une loi analogue à la loi belge.

Il faut avoir le courage de reconnaître que les lois de 1993 et 1999 ont suscité des problèmes diplomatiques importants, et qu'elles se sont avérées dangereuses pour la sécurité juridique. Il faut par conséquent mieux cerner les circonstances qui permettent de considérer que nos juridictions sont compétentes, ce que le projet de loi s'efforce de faire.

La plupart des pays qui ont une loi de compétence universelle en ont fait de même, et ont fixé les critères de rattachement justifiant la compétence de leurs juridictions.

Comme l'a souligné le procureur général près la Cour de cassation dans ses conclusions précédant l'arrêt « Sharon et Yaron », il est douteux, au regard du principe de bonne administration de la justice, que l'on puisse mener correctement un procès en l'absence des auteurs des faits jugés. Le débat contradictoire et, plus largement, les droits de la défense sont-ils respectés lorsqu'on juge et qu'on condamne des personnes qui, s'ils sont certes poursuivis pour des faits d'une gravité exceptionnelle, ne sont même pas attirés devant les juridictions que l'on prétend rendre compétentes ?

l'impunité, ce qui suppose que le pays exerçant un telle compétence soit effectivement en mesure d'arrêter les coupables, de les juger et de les mettre en prison. On ne lutte pas réellement contre l'impunité en permettant à des victimes de déposer des plaintes contre des personnes qui ne seront jamais arrêtées ou extradées. On ne pallie pas le manque de démocratie dans des pays déchirés en ouvrant nos prétoires aux souffrances du monde entier. La compétence est universelle parce que c'est une compétence partagée entre les États, chacun prenant sa part, à égalité avec les autres États, dans la lutte contre l'impunité. Le caractère démocratique ou non démocratique des États où les crimes ont été commis n'a rien à voir avec cela. La compétence doit s'exercer par les États quelle que soit leur forme de gouvernement et indépendamment de celle des États contre lesquels elle est exercée. La compétence est universelle lorsqu'elle est partagée entre les États, et non parce que l'un d'entre eux, au nom de principes universels, entendrait soumettre à ses juges des crimes perpétrés dans des États dits non démocratiques».

Indien dus de bevoegdheden van de internationale hoven ter bestraffing van de ernstigste internationaalrechtelijke misdaden moeten worden versterkt, kan één land zich niet gaan opwerpen als het internationale rechtscollege voor alle landen ter wereld.

Degenen die min of meer openlijk kritiek hebben op de landen die voorbehoud hebben gemaakt bij de Belgische wet zouden voor het overige de eersten geweest zijn om verontwaardigd te protesteren mochten diezelfde Staten de pretentie hebben gehad een gelijksoortige wet als de Belgische aan te nemen.

Men moet de moed hebben te erkennen dat de wetten van 1993 en 1999 ernstige diplomatieke moeilijkheden hebben uitgelokt, en dat die wetten gevaarlijk zijn gebleken voor de rechtszekerheid. Daarom ook moeten de omstandigheden waarin onze rechtscolleges bevoegd kunnen zijn beter worden afgebakend, iets wat dit wetsontwerp poogt te bewerkstelligen.

De meeste landen met een wet met universele bevoegdheid hebben hetzelfde gedaan, en hebben aanknopingscriteria vastgesteld op grond waarvan hun rechtscolleges bevoegd zijn.

Zoals de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie heeft onderstreept in zijn conclusies bij het arrest « Sharon en Yaron », is het gelet op het beginsel van de goede rechtsbedeling twijfelachtig of een geding wel correct kan worden gevoerd in afwezigheid van de plegers van de feiten waarover een vonnis wordt geveld. Worden het debat op tegenspraak en, meer algemeen de rechten van de verdediging wel in acht genomen wanneer personen worden gevonnist en veroordeeld die weliswaar worden vervolgd voor uitzonderlijk ernstige feiten, maar niet eens voor de zogenaamd bevoegd verklaarde rechtscolleges worden gebracht?

Le véritable critère de la compétence universelle est donc de trouver l'auteur des faits incriminés sur son territoire, qu'il ait ou non la nationalité de l'État en question, et qu'il y réside ou pas.

La loi en projet n'est pas allée jusqu'au bout de cette logique, puisqu'elle n'exige pas que l'auteur soit à un moment donné appréhendé sur le territoire belge, soit parce qu'il y a été trouvé, soit parce qu'il a été extradé. Il n'est donc pas exclu que, dans l'avenir, elle pose à nouveau problème. Mais, quoi qu'il en soit, elle constitue un progrès, qu'il convient de soutenir.

Le texte appelle d'autres remarques, plus techniques :

– le régime des immunités : certains pourraient juger qu'il eût sans doute été préférable de s'abstenir d'inscrire un principe, quel qu'il soit, dans la loi. Il était cependant juridiquement et politiquement nécessaire de le faire, afin de mettre un terme à la controverse sur ce sujet.

L'on peut cependant se demander si le principe énoncé à l'article 12, § 3 de la loi ne devrait pas être étendu à une autre catégorie de personnes, à savoir les représentants d'États ou d'organisations internationales ayant été officiellement invités à séjourner sur le territoire national par les autorités belges durant la durée de leur séjour. En d'autres termes, il s'agit des immunités liées aux missions spéciales, hypothèse visée par la Convention sur les immunités signée à New York le 8 décembre 1969 (que la Belgique n'a certes pas ratifiée). Eu égard au rôle international de la Belgique et aux institutions qu'elle accueille, il conviendrait que les membres de délégations de passage dans notre pays, qui ne jouissent pas, en vertu notamment de la Convention de siège, d'un régime d'immunité, soient assurées qu'elle ne pourront, durant la période de leur mission, en aucun cas être poursuivies ou condamnées ;

– la décision, justifiée, d'insérer les dispositions de la loi de 1993 dans le Code pénal et d'instruction criminelle aura pour conséquence que les étrangers résidant en Belgique seront assimilés, pour tous les crimes et délits visés aux articles 6 et suivants du Titre préliminaire du Code d'instruction criminelle, aux Belges. Il n'est pas certain que cela soit souhaitable ;

– la modification de l'article 12*bis* du Titre préliminaire du Code de procédure pénale : l'article 12 fixe une règle de recevabilité, l'article 12 bis une règle de compétence de juridiction. Est-il heureux de rendre les juridictions compétentes pour connaître des infractions, commises

Het echte criterium inzake universele bevoegdheid bestaat er dan ook in de pleger van de ten laste gelegde feiten op te sporen op zijn grondgebied, ongeacht of hij al dan niet de nationaliteit bezit van de bedoelde Staat en of hij er al dan niet verblijft.

Het wetsontwerp heeft die logica niet tot het einde gevolgd, aangezien het niet vereist dat de dader op een gegeven ogenblik op Belgisch grondgebied wordt gevat, hetzij omdat hij er aangetroffen is, hetzij omdat hij eraan uitgeleverd is. Het is dus niet uitgesloten dat er in de toekomst weer problemen van komen. Wat er ook van zij, het is een stap vooruit, die moet worden gesteund.

Over de tekst moeten andere, meer technische opmerkingen worden gemaakt.

– De immunitaire regeling: sommigen zouden van oordeel kunnen zijn dat het wellicht verkieslijk ware geweest geen beginsel — welk dan ook — in de wet op te nemen. Juridisch en politiek was zulks echter noodzakelijk, om aan de controverse over dat onderwerp een einde te maken.

Men kan zich echter de vraag stellen of het in artikel 12, § 3, van de wet vervatte beginsel niet tot een andere categorie van personen moest worden uitgebreid, namelijk de vertegenwoordigers van Staten of internationale organisaties die officieel door de Belgische autoriteiten worden uitgenodigd om tijdens de duur van hun verblijf op het Belgisch grondgebied te verblijven. Het gaat met andere woorden om de met bijzondere zendingen gepaard gaande immunitaire regeling, een hypothese die wordt beoogd door het Verdrag van de Verenigde Naties inzake voorrechten en immunitaire regeling, ondertekend te New York op 8 december 1969 — dat België niet heeft geratificeerd. Gelet op de internationale rol van België en op de instellingen die het te gast heeft, zouden de leden van delegaties die in ons land op doorreis zijn en die met name krachtens het zetelverdrag geen immunitaire regeling genieten, er zeker van moeten zijn dat zij tijdens de duur van hun zending in geen geval kunnen worden vervolgd of veroordeeld.

– De (terechte) beslissing om de bepalingen van de wet van 1993 in het Strafwetboek en in het Wetboek van strafvordering in te voegen, zal tot gevolg hebben dat vreemdelingen die in België verblijven, voor alle in de artikelen 6 en volgende van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering bedoelde misdaden en wanbedrijven met Belgen zullen worden gelijkgesteld. Het is niet zeker dat dit wenselijk is.

– De wijziging van artikel 12*bis* in de Voorafgaande Titel van het Wetboek van strafvordering: artikel 12 stelt een regel inzake de ontvankelijkheid in, artikel 12*bis* een regel inzake de gerechtelijke bevoegdheid. Is het een gelukkige beslissing de rechtscolleges bevoegd te ma-

hors du territoire du Royaume, et visées par la coutume internationale (article 16 du projet de loi, point B) ? Il est délicat de rendre compétents nos cours et tribunaux, au nom de la coutume internationale pour des faits commis à l'étranger.

La compétence de « filtre » attribuée au procureur fédéral pose par ailleurs problème dans les hypothèses visées par l'article 12bis, car si les juridictions belges sont compétentes, en vertu de conventions internationales, pour juger certains faits, on ne voit pas bien quel pourrait être le pouvoir d'appréciation du procureur. Ou les juridictions belges sont, en vertu de ces conventions, compétentes, ou elles ne le sont pas. Sans doute cette modification est-elle motivée par l'extension de la compétence des juridictions belges sur base de la coutume, ce qui constitue un argument de plus pour ne pas procéder à cette extension.

M. Stef Goris (VLD) plaide pour un large consensus sur la matière traitée. Une partie de l'opposition poursuit en effet les mêmes objectifs que la majorité, sans tomber dans les extrêmes consistant soit à vouloir supprimer totalement la possibilité pour nos tribunaux de poursuivre les auteurs des violations graves du droit international humanitaire, soit à n'exiger aucun critère de rattachement avec la Belgique.

Par ailleurs, comme l'a remarqué M. Maingain, il convient de ne pas perdre de vue la place particulière qu'occupe la Belgique, eu égard aux institutions internationales qu'elle abrite sur son sol. Comme l'on sait, les États-Unis n'ont jamais empêché Fidel Castro de se rendre aux réunions de l'ONU à New York. Cet exemple ne devrait-il pas être suivi ?

Il serait intéressant que le ministre donne son point de vue sur cette question.

B. Réponses de Mme Onkelinx, ministre de la Justice

Mme Onkelinx, ministre de la Justice, apporte les réponses suivantes aux différentes questions posées par les membres :

– *Les propositions de lois jointes au projet* : la proposition de loi déposée par MM. Gerolf Annemans et Bart Laeremans, en ce qu'elle vise à supprimer purement et simplement la loi de 1993, sans l'intégrer dans le droit commun, ne permettrait plus à la Belgique de remplir ses obligations internationales. Elle ne peut donc être suivie. La proposition de M. Pieter De Crem par contre se rapproche davantage du projet. La différence princi-

pen om kennis te nemen van misdrijven gepleegd buiten het grondgebied van het Koninkrijk en bedoeld in het internationaal gewoonterecht (artikel 16 van het wetsontwerp, punt B)? Het is hachelijk, op grond van het internationale gewoonterecht, onze hoven en rechtbanken bevoegd te verklaren voor in het buitenland gepleegde feiten.

De aan de federale procureur verleende «filter»-bevoegdheid doet voorts problemen rijzen in de bij artikel 12bis bedoelde gevallen, want als de Belgische rechtbanken krachtens internationale verdragen bevoegd zijn om over bepaalde feiten te oordelen, ziet men niet goed wat de beoordelingsbevoegdheid van de procureur kan zijn. Ofwel zijn de Belgische rechtscollèges krachtens die verdragen bevoegd, ofwel zijn ze dat niet. Die wijziging is allicht ingegeven door de bevoegdheidsuitbreiding van de Belgische rechtscollèges op grond van het gewoonterecht, wat een argument meer is om niet tot die uitbreiding over te gaan.

De heer Stef Goris (VLD) pleit voor een ruime consensus terzake. Een oppositiepartij streeft namelijk dezelfde doelstellingen na als de meerderheid, zonder in uitersten te vervallen, d.w.z. ofwel de volledige afschaffing van de mogelijkheid voor onze rechtbanken om de daders van ernstige schendingen van het humanitair recht te vervolgen, ofwel geen enkel aanknopingspunt met België te vereisen.

Zoals de heer Maingain heeft opgemerkt, komt het er voorts op aan de bijzondere plaats die België inneemt niet uit het oog te verliezen, gelet op de internationale instellingen die het op zijn grondgebied te gast heeft. Zoals men weet, hebben de Verenigde Staten Fidel Castro nooit belet naar de VN-vergaderingen in New York te gaan. Verdient dit voorbeeld geen navolging?

B. Antwoorden van mevrouw Onkelinx, minister van Justitie

Minister van Justitie Onkelinx, geeft de volgende antwoorden op de verschillende gestelde vragen:

– *de bij het wetsontwerp gevoegde wetsvoorstellen*: door het wetsvoorstel-Annemans & Laeremans, dat de wet van 1993 gewoonweg wil afschaffen zonder het in het gewoonterecht op te nemen, zou België zijn internationale verplichtingen niet meer kunnen nakomen. Het kan dus niet gevolgd worden. Het wetsvoorstel-De Crem benadert het wetsontwerp daarentegen meer. Het belangrijkste verschil is dat dit wetsvoorstel het uitsluitend

pale est que cette proposition ne couvre que la problématique de la compétence des juridictions belges pour connaître des crimes de guerre, des crimes contre l'humanité et des crimes de génocide. Le projet, lui, transfère l'ensemble de la loi dans le Code pénal et dans les dispositions adéquates de procédure pénale après avoir abrogé la loi de 1993.

– *L'article 12bis* constitue le fondement d'une compétence extraterritoriale des juridictions belges pour tous les cas où le droit international conventionnel ou coutumier oblige la Belgique à étendre sa compétence. C'est donc une possibilité complémentaire de compétence, en plus de la compétence personnelle active et passive.

– *Moment où le critère de résidence principale doit être apprécié* : lorsqu'il s'agit de la compétence personnelle active, les critères de rattachement peuvent s'apprécier soit au moment des faits, soit au moment de l'engagement des poursuites. En ce qui concerne le moment de l'engagement des poursuites, il s'agit du moment où le juge d'instruction est saisi, c'est à dire soit le moment du dépôt de la plainte avec constitution de partie civile, soit le moment de la saisine d'un juge d'instruction par réquisition du procureur fédéral. En ce qui concerne la compétence personnelle passive, les conventions internationales ne le prévoient pas, mais bien le projet. Il s'agit donc d'une possibilité supplémentaire introduite dans le projet de loi.

– *N'y a-t-il pas de discrimination quant à la possibilité de constitution de partie civile, qui existe pour les crimes de droit commun, et non pour les violations du droit international humanitaire ?* Le procureur fédéral aura toujours la faculté de saisir un juge d'instruction d'initiative ou suite à une plainte qui lui aura été adressée. Le gouvernement a jugé qu'il n'y avait pas en l'espèce de discrimination pour trois raisons : 1) le droit international n'exige pas de prévoir le principe de personnalité passive comme critère de rattachement ; 2) à la différence des autres infractions visées à l'article 10, il s'agit d'infractions qui trouvent leur source dans le droit international, lequel ne requiert pas, pour poursuivre ces infractions, une double incrimination, ce qui justifie un règlement spécifique ainsi que l'exclusion de la possibilité de constitution de partie civile ; 3) à la différence des autres infractions visées à l'article 10, les infractions internationales visées à l'article 10, 1^obis, peuvent faire l'objet de poursuites même si l'auteur présumé des faits ne se trouve pas en Belgique, bien qu'il ne s'agisse pas d'infractions qui mettent en péril un élément essentiel de la souveraineté du Royaume.

heeft over het vraagstuk van de bevoegdheid van de Belgische rechtbanken om kennis te nemen van oorlogsmisdaden, misdaden tegen de menselijkheid en volkenmoord. Het wetsontwerp brengt echter de hele wet over in het Strafwetboek en in de geschikte bepalingen inzake strafprocesrecht, na de afschaffing van de wet van 1993.

– *artikel 12bis* vormt de grondslag voor de extraterritoriale bevoegdheid van de Belgische rechtbanken voor alle gevallen waarin België door het internationaal gewoonterecht ertoe verplicht wordt haar bevoegdheid uit te breiden. Het gaat dus om een aanvullende bevoegdheidsmogelijkheid, bovenop de actieve en passieve personaliteitsbevoegdheid.

– *ogenblik waarop het criterium hoofdverblijfplaats moet worden beoordeeld*: als het gaat om het actief personaliteitsbeginsel, kunnen de aanknopingspunten worden beoordeeld op het ogenblik van de feiten of op het ogenblik van de instelling van de vervolging. Voor dit laatste gaat het om het ogenblik waarop de zaak bij onderzoeksrechter aanhangig wordt gemaakt, d.w.z. ofwel het ogenblik van de indiening van de klacht met de burgerlijkepartijstelling, ofwel het ogenblik dat een onderzoeksrechter door de federale procureur wordt gevorderd. Gaat het om het passief personaliteitsbeginsel, dan voorzien de internationale verdragen er niet in, maar wel het wetsontwerp. Het gaat dus om een bijkomende mogelijkheid die in het wetsontwerp wordt opgenomen.

– *Is er geen sprake van discriminatie wat de mogelijkheid betreft zich burgerlijke partij te stellen? Die mogelijkheid bestaat immers wél voor de gemeenschappelijke misdaden, maar niet voor de schendingen van het internationaal humanitair recht.* De federale procureur zal zich steeds tot een onderzoeksrechter kunnen wenden, ofwel op eigen initiatief, ofwel na een bij hem ingediende klacht. De regering heeft geoordeeld dat hier geen sprake was van discriminatie, en wel om drie redenen: 1) het internationaal recht vereist niet dat het passief personaliteitsbeginsel als een aanknopingscriterium in een dergelijke wetgeving wordt opgenomen; 2) in tegenstelling tot de andere, in artikel 10 bedoelde misdrijven, betreft het hier misdrijven naar internationaal recht; de vervolging daarvan vergt geen dubbele strafbaarstelling en dat verantwoordt dan weer een specifieke regeling, alsook het uitsluiten van de mogelijkheid tot burgerlijkepartijstelling; 3) in tegenstelling tot de andere, in artikel 10 bedoelde internationale misdrijven, kunnen de in artikel 10, 1^obis, bedoelde misdrijven wél aanleiding geven tot vervolging, hoewel de vermoedelijke dader van de feiten zich niet in België bevindt en hoewel het niet om misdrijven gaat die een wezenlijk onderdeel van de soevereiniteit van het Rijk in gevaar brengen.

– *Rôle du procureur fédéral* : son action devient-elle subordonnée à l'existence d'une plainte ou dispose-t-il sous l'empire de ce projet d'un droit ou d'un devoir d'initiative ? En cette matière, c'est le droit commun qui s'applique : il peut agir à la suite d'une plainte, mais il peut également décider d'engager des poursuites d'initiative.

Le rôle de filtre du procureur fédéral n'introduit-il pas par ailleurs un double standard, les crimes de droit commun permettant un meilleur accès à la justice que les violations graves du droit international humanitaire ? Dans tous les cas, le procureur fédéral reste maître de l'évaluation de l'opportunité de saisir un juge d'instruction au regard des nouveaux critères.

Il est d'autre part totalement inexact de dire que des Belges victimes de crimes de droit commun commis à l'étranger seraient mieux protégés que des victimes belges de violations graves du droit international humanitaire. En effet, en droit commun (article 10, 5°, du Titre préliminaire du Code de procédure pénale), trois conditions cumulatives doivent être réunies pour fonder la compétence de nos tribunaux, à savoir la double incrimination, une peine de plus de cinq ans de prison prévue dans le droit de l'État où l'infraction a été commise et enfin la présence de l'auteur présumé sur le territoire du Royaume. Aucune de ces conditions ne doit en revanche être remplie pour permettre la compétence des tribunaux belges de connaître des violations graves du droit international humanitaire. Autrement dit, si des régimes différents ont été mis en place, rien n'indique que l'un soit plus favorable que l'autre. Il n'est pour le reste pas inutile de remarquer que, sous l'empire de la loi telle qu'elle existe actuellement, les victimes ont le droit illimité de se constituer partie civile, mais rien ne garantit qu'un procès puisse se dérouler, puisque la Cour d'assises ne connaît plus la procédure de condamnation par contumace. Des espoirs s'avérant finalement faux peuvent ainsi être donnés aux victimes, ce qui ne sera plus le cas après la modification de la loi.

– *Les affaires pendantes* : la matière est réglée par l'article 29, § 3 de la loi. Les affaires ayant fait l'objet d'un acte d'instruction à la date d'entrée en vigueur de la nouvelle loi pourront continuer à être traitées si soit au moins un des plaignants était de nationalité belge au moment de l'engagement initial de l'action publique, soit au moins un auteur présumé a sa résidence principale en Belgique à la date d'entrée en vigueur de la nouvelle loi. L'article 29, § 3 est la source juridique de la compétence

– *De rol van de federale procureur*. Zal hij pas kunnen optreden als een klacht werd ingediend of zal hij, overeenkomstig de in uitzicht gestelde wet, een initiatiefrecht of -plicht hebben? Terzake is het gemeen recht van toepassing: hij kan optreden na een klacht, maar hij kan ook op eigen initiatief vervolging instellen.

Leidt de selecterende rol van de federale procureur overigens niet tot een tweeslachtige afweging, waarbij de toegang tot de rechtsgang makkelijker verloopt voor gemeenrechtelijke misdaden dan voor ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht? Hoe dan ook blijft de federale procureur autonoom beslissen of het al dan niet opportuun ware de zaak bij een onderzoeksrechter aanhangig te maken in het licht van de nieuwe criteria.

Voorts gaat het geenszins op te beweren dat de Belgische slachtoffers van in het buitenland gepleegde, gemeenrechtelijke misdaden een betere bescherming zouden genieten dan de Belgische slachtoffers van ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht. Krachtens artikel 10, 5°, van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering moeten in het gemeen recht immers drie cumulatieve voorwaarden zijn vervuld vooraleer onze rechtbanken bevoegd kunnen zijn: de dubbele strafbaarstelling, een gevangenisstraf van ruim vijf jaar overeenkomstig het recht van de Staat waar het misdrijf werd gepleegd, alsook, tot slot, de aanwezigheid van de vermoedelijke dader op het grondgebied van het Rijk. Geen van die voorwaarden moet daarentegen worden vervuld opdat de Belgische rechtbanken bevoegd zouden zijn voor ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht. Met andere woorden: er bestaan weliswaar verschillende regelingen, maar niets wijst erop dat de ene regeling gunstiger is dan de andere. Voor het overige is het niet zonder belang erop te wijzen dat de slachtoffers onder de huidige wet een onbeperkt recht hebben zich burgerlijke partij te stellen, maar dat niets garandeert dat er wel degelijk een proces komt. Het hof van assisen past de verstekprocedure immers niet meer toe. Ook bestaat het gevaar dat de slachtoffers valse hoop wordt gegeven. Na de wetswijziging valt dat risico weg.

– *De hangende dossiers*. Die aangelegenheid wordt geregeld bij artikel 29, § 3, van de in uitzicht gestelde wet. De dossiers waarin op de datum van inwerkingtreding van de nieuwe wet reeds een onderzoekshandeling werd verricht, zullen voort kunnen worden behandeld, althans indien ten minste een van de klagers de Belgische nationaliteit bezat op het ogenblik dat de strafvordering werd ingeleid, dan wel indien ten minste een van de vermoedelijke daders op de datum van inwer-

des tribunaux belges pour continuer à connaître de ces affaires.

– *Combien de dossiers sont-ils ouverts sur base de la loi ?* Actuellement, 29 dossiers pour lesquels un juge d'instruction a été saisi sont ouverts, et 11 dossiers en sont encore au stade de l'information. Pour ces derniers, ce sera la nouvelle loi qui s'appliquera. Pour les autres, il semble qu'un grand nombre d'entre eux ne respectent pas les nouveaux critères inscrits à l'article 29, § 3 du projet.

– *La question du droit coutumier :* la plupart des crimes contre l'humanité font partie du droit international coutumier. Certains crimes de guerre également, qui se retrouvent dans le Statut de la Cour pénale internationale, comme par exemple l'enrôlement d'enfants de moins de 15 ans. Il est donc important de viser aussi ce type de droit.

C. Répliques

M. Pieter De Crem (CD&V) estime qu'il serait intéressant que le Procureur fédéral soit entendu par la commission afin de donner quelques éclaircissements sur les dossiers en cours.

L'intervenant relève par ailleurs que l'une des critiques majeures qui peut être formulée à l'égard du projet de loi réside dans la procédure de dessaisissement prévue à l'article 29, § 3, du texte et ce, particulièrement pour les affaires qui seront pendantes à l'instruction au moment de l'entrée en vigueur de la loi. A cet égard, il serait extrêmement intéressant de disposer d'informations quantitatives et qualitatives actualisées sur les dossiers en cours. Comment le gouvernement belge peut-il donner à l'administration américaine l'assurance que, dans le cas où les critères de rattachements ne sont pas rencontrés, la Cour de Cassation prononcera bel et bien le dessaisissement de la juridiction belge (la question pourrait éventuellement se poser pour le dossier de George Bush senior)?

Mme Onkelinx, ministre de la Justice, répond tout d'abord que les discussions relatives aux projet de loi à l'examen se déroulent dans l'enceinte parlementaire belge et pas avec l'administration américaine.

Par ailleurs, il faut distinguer trois cas de figure. Le premier ne pose pas de problèmes particuliers : celui des dossiers clôturés. Le second concerne les dossiers pendants à l'information. Dans ce cas, la nouvelle loi

kingtreding van de wet zijn hoofdverblijfplaats in België heeft. Artikel 29, § 3, vormt de juridische grondslag om de Belgische rechtscolleges bevoegd te houden om dergelijke zaken te behandelen.

– *Hoeveel dossiers werden op grond van de wet geopend?* Momenteel zijn er 29 dossiers waarvoor een onderzoeksrechter werd aangesteld. Voorts loopt aangaande 11 dossiers nog steeds het opsporingsonderzoek. De nieuwe wet zal op laatstgenoemde dossiers van toepassing zijn. Een aantal van de andere dossiers lijkt niet te vallen binnen de criteria die zijn opgenomen in het ontworpen artikel 29, §3.

– *Het gewoonterecht.* De meeste misdaden tegen de menselijkheid vallen onder het internationaal gewoonterecht. Dat geldt ook voor sommige oorlogsmisdaden, die onder het statuut van het Internationaal Strafhof ressorteren. Denken we daarbij aan het rekruteren van kindsoldaten van minder dan 15 jaar. Derhalve is het van belang ook rekening te houden met het gewoonterecht.

C. Replieken

De heer Pieter De Crem (CD&V) zou het interessant vinden dat de commissie een hoorzitting houdt met de federale procureur, zodat die enige toelichting kan geven bij de lopende dossiers.

Voorts stipt de spreker aan dat een van de grootste punten van kritiek die men op het wetsontwerp kan hebben, te maken heeft met de in artikel 29, § 3, van de tekst opgenomen onttrekkingsprocedure, inzonderheid wat de zaken betreft die al bij een onderzoeksrechter aanhangig zullen zijn gemaakt op het ogenblik van de inwerkingtreding van de wet. In dat verband zou het bijzonder interessant zijn te kunnen beschikken over bijgewerkte kwantitatieve en kwalitatieve informatie over de hangende dossiers. Hoe kan de Belgische regering de Amerikaanse regering waarborgen dat, ingeval niet is voldaan aan de criteria inzake aanknopingspunten, het Hof van Cassatie wel degelijk zal beslissen de zaak aan de Belgische rechtbank te onttrekken (dat aspect zou kunnen opduiken in het dossier tegen George Bush senior)?

Allereerst antwoordt *minister van Justitie Onkelinx* dat de bespreking van het voorliggende wetsontwerp een zaak is van het Belgische parlement. Er is geen overleg met de Amerikaanse regering.

Voor het overige moet een onderscheid worden gemaakt tussen drie hypothesen. De eerste is die van de afgesloten dossiers en levert geen bijzondere moeilijkheden op. De tweede hypothese heeft betrekking op de

relative aux violations graves du droit international humanitaire s'appliquera : il appartiendra par conséquent au Procureur fédéral de les classer sans suite dans le cas où les critères de rattachement requis feraient défaut.

Enfin, concernant les affaires pendantes à l'instruction, non conformes à ces mêmes critères élargis par l'article 29, § 3, alinéa 2 du présent projet de loi, le Procureur fédéral les transmettra au Procureur général près la Cour de cassation. Sur la base du rapport transmis par le Procureur fédéral, le Procureur général requerra la Cour de cassation de prononcer le dessaisissement.

M. Pieter De Crem (CD&V) juge insatisfaisante la réponse de la ministre, qui ne donne aucune assurance que le dessaisissement sera en effet prononcé. L'administration américaine risque d'être tout aussi insatisfaite.

M. Tony Van Parys (CD&V) remarque que le dessaisissement dont il est question dans le projet de loi à l'examen ne sera pas prononcé d'office par la Cour de Cassation. En l'occurrence, en effet, la Cour bénéficie d'une indépendance totale et elle pourra donc prononcer une décision de dessaisissement ou juger que la loi de 1993, telle que modifiée en 1999 et en 2003, reste d'application au dossier dont elle est saisie. Ce système ne permet donc même pas de rencontrer l'objectif poursuivi par le gouvernement.

M. Bart Laeremans (VLAAMS BLOK) se rallie à la thèse exposée par MM De Crem et Van Parys. Il serait particulièrement utile à cet égard de connaître le nombre actuel de dossiers à l'instruction. Combien, parmi eux, répondent-ils aux critères de rattachement fixés par le projet de loi.

Par ailleurs, au vu de la dégradation substantielle des relations diplomatiques de la Belgique avec les Etats-Unis, on peut légitimement s'interroger sur l'opportunité de conserver certains dossiers qui présentent un lien de rattachement avec la Belgique (dossiers qui concernent le Rwanda, le Tchad et le Guatemala).

M. Walter Muls (S.P.A-SPIRIT) remarque que, même dans le cas où la Cour de cassation ne prononcerait pas le dessaisissement, une nouvelle loi pénale plus favorable est, conformément aux règles générales de droit pénal, d'application immédiate pour les affaires pendantes concernées. En l'occurrence, les immunités prévues dans le texte du projet pourront donc être invoquées.

dossiers die nog niet bij een onderzoeksrechter aanhangig zijn gemaakt. De nieuwe wet betreffende ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht zal op die dossiers van toepassing zijn. Derhalve komt het de federale procureur toe die zaken zonder gevolg te klasseren, zo niet is voldaan aan de vereiste criteria inzake aanknopingspunten.

Tot slot zijn er de zaken die al bij een onderzoeksrechter werden aangebracht en die evenmin voldoen aan die criteria, die bij artikel 29, § 3, tweede lid, van dit wetsontwerp worden uitgebreid. Die zaken zal de federale procureur doorsturen naar de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie. Op grond van het door de federale procureur bezorgde verslag zal de procureur-generaal het Hof van Cassatie verzoeken de zaak aan het Belgische gerecht te onttrekken.

De heer Pieter De Crem (CD&V) vindt het antwoord van de minister onbevredigend. Het biedt geen enkele waarborg dat de zaak wel degelijk aan het Belgische gerecht wordt onttrokken. De Amerikaanse regering zou daarmee wel eens even ontevreden kunnen zijn.

De heer Tony Van Parys (CD&V) stipt aan dat het Hof van Cassatie de in het ter bespreking voorliggende wetsontwerp bedoelde onttrekking niet automatisch zal uitspreken. Terzake kan het Hof immers volledig onafhankelijk beslissen; bijgevolg kan het hetzij de onttrekking uitspreken, hetzij oordelen dat de wet van 1993, als gewijzigd bij de wetten van 1999 en 2003, van toepassing blijft op het bewuste dossier. Die regeling zal dus zelfs niet hetdoor de regering nagestreefde doel verwezenlijken.

De heer Bart Laeremans (Vlaams Blok) schaaft zich achter de door de heren De Crem en Van Parys geponeerde stelling. Het ware terzake uiterst nuttig te kunnen vernemen hoeveel dossiers momenteel bij een onderzoeksrechter aanhangig zijn. Hoeveel van die dossiers voldoen aan de in het wetsontwerp bepaalde criteria inzake aanknopingspunten?

In het licht van de grondig verslechterde diplomatieke betrekkingen tussen België en de Verenigde Staten kan men zich overigens terecht de vraag stellen of het wel opportuun is voort te gaan met een aantal dossiers mét aanknopingspunten met België (dossiers inzake Rwanda, Tsjaad en Guatemala).

De heer Walter Muls (S.P.A-SPIRIT) wijst erop dat, zelfs al spreekt het Hof van Cassatie geen onttrekking uit, een nieuwe en meer gunstige strafwet, overeenkomstig de algemene strafrechtelijke regels, onmiddellijk van toepassing is op de betrokken hangende zaken. De in de ontworpen tekst vervatte immunititeiten kunnen terzake dus worden ingeroepen.

M. Pieter De Crem (CD&V) juge le raisonnement de M. Muls insuffisant. Pour rappel, George Bush senior ne bénéficie plus d'aucune immunité susceptible de le mettre à l'abri d'éventuelles poursuites lancées par les juridictions belges.

M. François-Xavier de Donnea (MR) soutient le projet de loi à l'examen. Le texte constitue une amélioration substantielle permettant d'éviter la survenance de problèmes analogues à ceux que l'application de la loi de compétence universelle actuelle a engendrés. Mais, il ne faut pas se leurrer : le texte en projet ne résoudra pas tous les problèmes. Dans la mesure où la victime de violations graves du droit humanitaire sera de nationalité belge ou aura sa résidence principale en Belgique, les juridictions belges pourront toujours poursuivre les auteurs desdites violations. Ces poursuites seront toujours susceptibles de nuire aux relations diplomatiques entretenues par notre pays avec des pays alliés.

Par ailleurs, l'intervenant considère que le projet de loi, une fois adopté, ne doit pas constituer un obstacle aux souhaits du Parlement européen de recevoir les personnes qu'il souhaite entendre. A cet égard, il est essentiel d'obtenir l'assurance que l'Accord de Siège conclu avec l'Union européenne est bien d'application à la question. Pour rappel, les Etats-Unis ont toujours autorisé la venue à New York (siège des Nations-Unies) de personnalités controversées tels Fidel Castro ou encore certains dirigeants vietnamiens pendant la guerre du Vietnam.

À défaut d'une telle assurance, on pourrait craindre un départ des Institutions européennes, départ dont les conséquences économiques et politiques pour Bruxelles et la Belgique seraient désastreuses.

Le cas échéant, l'intervenant propose de compléter l'amendement n°18 (DOC 51 0103/002) déposé par M. Maingain afin d'étendre le champ d'application de l'immunité qui y est formulée au bénéfice des personnes invitées officiellement à séjourner sur le territoire national par les autorités belges ou par les institutions internationales siégeant en Belgique.

Mme Marie Nagy (ECOLO) relève que toute loi est susceptible d'engendrer des abus. Une loi telle la loi sur le harcèlement, par exemple, risque d'être instrumentalisée par des personnes mal intentionnées. L'orientation de la discussion est donc étonnante : elle devrait se concentrer non pas sur la qualité des plaignants mais bien sur les suites (traitement, procédure) à réserver à leurs plaintes.

Volgens *de heer Pieter De Crem (CD&V)* klopt de rede- ring van de heer Muls niet helemaal. Hij herinnert eraan dat George Bush senior geen enkele immunititeit meer geniet die hem kan beschermen tegen een eventuele vervolging door het Belgische gerecht.

De heer François-Xavier de Donnea (MR) steunt het ter bespreking voorliggende wetsontwerp. De tekst vormt een wezenlijke verbetering en zal moeilijkheden helpen te voorkomen zoals die welke zijn ontstaan bij de toepassing van de huidige genocidewet. Maar laten we ons geen illusies maken: de ontworpen tekst zal niet alle problemen oplossen. Indien slachtoffers van ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht de Belgische nationaliteit bezitten of hun hoofdverblijfplaats in België hebben, zullen de Belgische rechtscollèges nog steeds vervolging kunnen instellen tegen de daders van die schendingen. Die gerechtelijke procedures zullen nog steeds een gevaar kunnen inhouden voor de diplomatieke betrekkingen tussen ons land en zijn bondgenoten.

Voorts vindt de spreker dat het wetsontwerp, als het eenmaal zal zijn aangenomen, geen afbreuk mag doen aan de wens van het Europees Parlement om naar eigen goeddunken gasten te ontvangen. In dat verband is het essentieel de zekerheid te verwerven dat het met de Europese Unie gesloten zetelakkoord terzake wel de- gelijk van toepassing is. Ter herinnering: de Verenigde Staten hebben altijd toegestaan dat controversiële kopstukken, zoals Fidel Castro of bepaalde Vietnamese leiders tijdens de Vietnam-oorlog, een bezoek brachten aan New York (zetel van de Verenigde Naties).

Bij gebrek aan een dergelijke verzekering mag men vrezen voor een vertrek van de Europese instellingen, wat voor Brussel en België rampzalige economische en politieke gevolgen zou hebben.

Eventueel kan volgens de spreker het door de heer Maingain ingediende amendement nr. 18 (DOC 51 0103/002) worden aangevuld, om het toepassingsgebied van de immunititeit uit te breiden ten behoeve van wie officieel door de Belgische autoriteiten of door de internationale instellingen die in België zijn gevestigd voor een verblijf wordt uitgenodigd.

Mevrouw Marie Nagy (ECOLO) merkt op dat elke wet kan worden misbruikt. Een wet zoals die op de pesterijen, kan een middel worden voor mensen met slechte bedoelingen. De richting waarin de bespreking uitgaat, is dus verbazend: zij zou niet mogen worden toegespitst op de hoedanigheid van de klagers, maar op het gevolg (behandeling, procedure) dat aan hun klachten wordt gegeven.

L'intervenante ne voit pas d'objection à ce que soient fixés des critères de rattachement ou des mécanismes de filtrage conditionnant la recevabilité des plaintes. Toutefois, les critères choisis par le gouvernement sont à ce point restrictifs qu'ils excluent de nombreux bénéficiaires potentiels (Rwandais, Birmans, Tchadiens...). En l'occurrence, Mme Nagy peut s'accorder avec la condition de résidence de trois ans. Par contre, l'exigence en vertu de laquelle cette condition doit être remplie « au moment des faits » est totalement inacceptable.

Par ailleurs, nombreux sont ceux qui s'insurgent à l'égard du gaspillage des moyens de la justice. Or, de nombreuses mesures d'instruction, souvent coûteuses (par exemple, l'envoi de commissions rogatoires), ont déjà été réalisées dans plusieurs affaires pendantes. Il serait dommage qu'une décision du pouvoir législatif rende ces mesures vaines.

Pour le reste, l'intervenante se dit favorable à l'extension du champ d'application des immunités aux personnes invitées par des organisations internationales ou supranationales.

M. Olivier Maingain (MR) se dit préoccupé par la modification proposée de l'article 12 *bis* du Titre préliminaire de Code de Procédure pénale (modification formulée à l'article 16 du texte du projet de loi). La définition de certains crimes internationaux peut, il est vrai, trouver sa source dans la coutume internationale. Par contre, fonder la compétence des juridictions belges sur la coutume internationale, en dehors de tout critère de rattachement, est difficilement justifiable et permettrait de rouvrir un nombre considérable de dossiers.

Pour éviter tout écueil d'interprétation, *M. Pieter De Crem (CD&V)* propose d'inviter le Procureur fédéral à participer aux travaux de la commission et à informer les membres sur les dossiers en cours.

M. Bart Laeremans (VLAAMS BLOK) soutient la proposition formulée par M. De Crem. Il est évident que le texte en projet, rédigé avec précipitation, laisse en suspens un certain nombre de questions, auxquelles la ministre est dans l'incapacité de répondre.

Il maintient que la meilleure solution serait d'abroger purement et simplement la loi de 1993. Cette solution est d'ailleurs soutenue par une partie de la presse flamande.

L'intervenant s'interroge également sur la nature de la communication entretenue entre le gouvernement belge et l'administration américaine. Cette dernière a-t-elle transmis ses observations au Premier Ministre ? Quelle en est la teneur ?

De spreekster heeft er niets op tegen dat er aanknopingspunten worden vastgesteld of filters inzake de ontvankelijkheid van de klachten. De criteria die de regering kiest, zijn echter zo beperkend dat talrijke mogelijke gerechtigden worden uitgesloten (Rwandezen, Birmanen, Tsjadiërs enzovoort). De spreekster kan eventueel akkoord gaan met de voorwaarde inzake een verblijfsduur van drie jaar. De eis dat die voorwaarde moet zijn vervuld « op het moment van de feiten », is echter volkomen onaanvaardbaar.

Voorts zijn er velen die zich verzetten tegen de verspilling van middelen bij Justitie. In verscheidene hangende zaken zijn al talrijke dure onderzoeksmaatregelen getroffen (bijvoorbeeld zendingen van rogatoire commissies). Het zou spijtig zijn mocht een beslissing van de wetgevende macht die maatregelen vergeefs maken.

Voor het overige is de spreekster voorstander van een uitbreiding van het toepassingsgebied van de immuniteiten voor personen die officieel door internationale en supranationale instellingen worden uitgenodigd.

De heer Olivier Maingain (MR) is verontrust door de voorgestelde wijziging van artikel 12*bis* van de Voorafgaande Titel van het Wetboek van strafvordering (voorgesteld in artikel 16 van het wetsontwerp). Het is waar dat de definitie van bepaalde internationale misdaden kan teruggaan op het internationaal gewoonterecht. De Belgische rechtsmacht echter baseren op het internationaal gewoonterecht buiten elk aanknopingspunt om, is moeilijk te verantwoorden en zou tot een heropening kunnen leiden van een aanzienlijk aantal dossiers.

Om elke interpretatieklip te voorkomen stelt *de heer Pieter De Crem (CD&V)* voor de federale procureur uit te nodigen om deel te nemen aan de werkzaamheden van de commissie en de leden in te lichten over de in behandeling zijnde dossiers.

De heer Bart Laeremans (Vlaams Blok) steunt het voorstel van de heer De Crem. Het is duidelijk dat de ontworpen tekst overhaast geschreven is en geen oplossing biedt voor een aantal vraagstukken, waar ook de minister geen antwoord op weet.

Hij blijft erbij dat de beste oplossing gewoon de afschaffing van de wet van 1993 is. Die oplossing krijgt trouwens de steun van een deel van de Vlaamse pers.

De spreker heeft ook vragen over de aard van de gesprekken tussen de Belgische en de Amerikaanse regering. Heeft die laatste haar opmerkingen aan de eerste minister meegedeeld? Wat is de draagwijdte ervan? Tot slot verlenen de artikelen 15 en 16 van het wets-

Enfin, les articles 15 et 16 du projet à l'examen confèrent au Procureur fédéral un pouvoir discrétionnaire important dans la mesure où il est habilité à apprécier si la juridiction de l'Etat dont l'auteur est ressortissant présente des qualités suffisantes d'indépendance, d'impartialité et d'équité. Comment appréciera-t-il ces qualités concernant les juridictions américaine ? Les références qui ont été faites au cours de la discussion à certains engagements internationaux tels le Traité de l'Atlantique Nord ou le Traité sur l'Union européenne paraissent peu satisfaisantes.

M. Fons Borginon (VLD), président, rappelle qu'un document substantiel contenant les données requises par MM De Crem et Laeremans a déjà été communiqué aux membres lors des discussions ayant conduit à l'adoption de la loi du 23 avril 2003.

M. Pieter De Crem (CD&V) considère qu'une actualisation de ces informations ne serait pas superflue.

M. Claude Eerdekens (PS) souligne qu'une telle démarche retarderait inutilement le travail de la commission et mettrait à mal le principe de séparation des pouvoirs. Par ailleurs, pareille demande mettrait le procureur fédéral dans le plus grand embarras en tant qu'elle concerne des dossiers en cours, couverts par le secret de l'instruction.

M. Philippe Monfils (MR) relève que l'interprétation des lois par voie d'autorité appartient au législateur. L'interprétation juridictionnelle doit par conséquent être guidée par le texte de la loi et, si nécessaire, par l'examen des travaux préparatoires.

En l'espèce, les critères visés aux articles 6, 1^{bis}, 10, 1^{bis} et 12^{bis} du Titre préliminaire du Code de procédure pénale, justifiant le dessaisissement des juridictions belges, sont précis et dénués d'ambiguïté.

Il est par conséquent inutile de convoquer le Procureur fédéral pour qu'il éclaire la commission sur la manière dont la Cour de cassation interprétera les critères précités.

M. Tony Van Parys (CD&V) s'étonne des objections formulées par les membres des groupes de la majorité. Pour rappel, le Procureur fédéral a été entendu sur les mêmes questions lors des discussions menées sous la précédente législature. L'argument puisé dans le principe constitutionnel de séparation des pouvoirs est donc sans fondement : le but serait simplement d'actualiser les informations communiquées par le Procureur fédéral à l'époque. Le cas échéant, il appartient à la commission d'organiser cette audition à huis-clos.

ontwerp de federale procureur een belangrijke discretionaire bevoegdheid, in die zin dat hij gemachtigd wordt te beoordelen of het rechtscollege van de staat waarvan de dader een onderdaan is, voldoende kenmerken van onafhankelijkheid, onpartijdigheid en billijkheid vertoont. Hoe gaat hij die kenmerken beoordelen voor de Amerikaanse rechtscolleges? De verwijzingen die in de loop van de bespreking naar bepaalde internationale verbintenissen zoals het Noord-Atlantisch Verdrag of het Verdrag inzake de Europese Unie zijn gemaakt, lijken weinig overtuigend.

Voorzitter Alfons Borginon (VLD) herinnert eraan dat een belangrijk document dat de door de heren De Crem en Laeremans gevraagde gegevens bevat, al aan de leden is bezorgd tijdens de besprekingen die tot de aanname van de wet van 23 april 2003 hebben geleid.

De heer Pieter De Crem (CD&V) vindt een actualisering van die inlichtingen niet overbodig.

De heer Claude Eerdekens (PS) onderstreept dat een dergelijke bijwerking de werkzaamheden van de commissie onnodig zou vertragen; ook het principe van de scheiding der machten zou daardoor in het gedrang komen. Bovendien zou een dergelijk verzoek de federale procureur in een heel lastig parket brengen omdat het betrekking zou hebben op hangende dossiers; terzake geldt immers het onderzoeksgeheim.

De heer Philippe Monfils (MR) stipt aan dat het gezag om de wetten te interpreteren, de wetgever toekomt. De jurisdictionele interpretatie behoort bijgevolg te gebeuren op grond van de wettekst en, indien nodig, van de parlementaire voorbereiding.

De criteria als vervat in de ontworpen artikelen 6, 1^{bis}, 10, 1^{bis} en 12^{bis} van de Voorafgaande Titel van het Wetboek van strafvordering, die de grond vormen voor de onttrekking van de Belgische rechtscolleges, zijn terzake precies en ondubbelzinnig.

Het is bijgevolg overbodig de federale procureur te verzoeken de commissie toelichting te komen geven over de manier waarop het Hof van Cassatie de voornoemde criteria zal interpreteren.

De heer Tony Van Parys (CD&V) toont zich verbaasd over de opmerkingen van de leden van de meerderheidsfracties. Hij brengt in herinnering dat de federale procureur over dezelfde knelpunten werd gehoord, bij de bespreking tijdens de vorige zittingsperiode. Het argument in verband met het grondwettelijk principe van de scheiding der machten raakt dus kant noch wal: het is gewoon de bedoeling de toentertijd door de federale procureur verstrekte informatie te actualiseren. Het komt de commissie toe te beslissen eventueel een dergelijke hoorzitting met gesloten deuren te houden.

Par ailleurs, le raisonnement tenu par M. Monfils n'est pas convaincant. C'est au Procureur fédéral qu'il revient d'appliquer les critères de rattachement cités. La Cour de Cassation, quant à elle, apprécie souverainement s'il convient de prononcer ou non le dessaisissement.

M. Bart Laeremans (VLAAMS BLOK) demande que la commission se prononce formellement sur la proposition visant à convoquer et à entendre le Procureur fédéral.

Par 12 voix contre 5, la commission rejette cette proposition.

IV. — DISCUSSION DES ARTICLES

La commission décide à l'unanimité de scinder le projet en chapitres, afin d'accroître la lisibilité et la clarté du texte.

Article 1^{er}

M. Tony Van Parys (CD&V) demande que l'on vérifie si le projet de loi doit être examiné, selon la procédure bicamérale intégrale, comme le prévoit l'article 1^{er}.

Le président, M. Alfons Borginon (VLD), invite les membres de la commission à signaler les articles du projet qui, à leur estime, régleraient une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Aucune proposition n'étant formulée, il clôt la discussion de cet article.

Art. 2

M. Tony Van Parys (CD&V) constate que l'article à l'examen exclut que l'ordre de l'autorité puisse être invoqué comme cause de justification par les auteurs des infractions visées dans le projet de loi à l'examen. Cette exclusion est-elle conforme aux conventions internationales ?

M. Alfons Borginon (VLD) souligne que la disposition en question est conforme à l'arrêt de la Cour de cassation du 22 juillet 1949, qui nuance l'ordre de l'autorité comme cause de justification, même en application de

Overigens overtuigen de door de heer Monfils aangehaalde argumenten niet. Het komt de federale procureur toe de voormelde criteria inzake aanknopingspunten toe te passen. Het Hof van Cassatie van zijn kant bepaalt soeverein of de onttrekking al dan niet moet worden uitgesproken.

De heer Bart Laeremans (Vlaams Blok) vraagt dat de commissie zich formeel zou uitspreken over het voorstel om de federale procureur op te roepen en hem te horen.

De commissie verwerpt dat voorstel met 12 tegen 5 stemmen.

IV. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

De commissie beslist eenparig om het ontwerp onder te verdelen in hoofdstukken om de leesbaarheid en de duidelijkheid van de tekst te vergroten.

Artikel 1

De heer Tony Van Parys (CD&V) vraagt of kan worden nagegaan of over het wetsontwerp integraal behandeld moet worden volgens de volledig bicamerale procedure, zoals artikel 1 bepaalt.

Voorzitter Alfons Borginon (VLD) verzoekt de commissieleden de artikelen van het wetsontwerp aan te geven die volgens hen een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Aangezien terzake geen enkel voorstel wordt gedaan, sluit hij de bespreking van dit artikel.

Art. 2

De heer Tony Van Parys (CD&V) stelt vast dat dit artikel uitsluit dat een bevel van de overheid als rechtvaardigingsgrond kan ingeroepen worden door plegers van misdrijven die in het voorliggende wetsontwerp bedoeld worden. Is deze uitsluiting conform de internationale verdragen ?

De heer Alfons Borginon (VLD) stelt dat deze bepaling in overeenstemming is met een arrest van het hof van cassatie van 22 juli 1949, dat het bevel van de overheid als rechtvaardigingsgrond nuanceert, zelfs met toe-

l'article 70 du Code pénal : si l'auteur d'une infraction ne peut se tromper sur le caractère criminel d'un ordre de l'autorité, il ne peut exciper de cette cause de justification. Est-il bien nécessaire, à la lumière de cette jurisprudence, de prévoir l'exclusion explicite de cette cause de justification à l'article 2 ?

Mme Onkelinx, ministre de la Justice, attire l'attention sur le fait que l'article à l'examen ne modifie en rien le texte de la loi initiale de 1993 et qu'il convient d'exclure explicitement la justification.

Art. 4 à 8

Ces articles ne font l'objet d'aucune remarque.

Art 9

La commission décide, à l'unanimité, d'apporter une correction au texte néerlandais : le mot «et» est remplacé par le mot «en».

Art. 10 et 11

Ces articles ne font l'objet d'aucune discussion.

Art. 12, 12bis (nouveau) et 12ter (nouveau)

L'amendement n° 20 (DOC 51 0103/002) de M. Goris et consorts vise à apporter une correction technique.

Sur la proposition de *M. Claude Marinower (VLD)*, la commission décide, à l'unanimité, d'apporter quelques corrections linguistiques au § 3 de l'article.

M. Laeremans (Vlaams Blok) présente l'amendement n° 26 (DOC 51 0103/002). L'auteur estime que les poursuites doivent être exclues à l'égard de tous les ministres et pas seulement à l'égard des ministres des Affaires étrangères. Il explique que d'autres ministres également, tels les ministres des Affaires européennes et les ministres de la Défense, représentent souvent leur pays à l'étranger et devraient dès lors pouvoir prétendre à l'immunité, en particulier parce que même des personnes sans fonction ministérielle revendiquent une certaine immunité lorsqu'elles sont invitées par un organisme international.

M. Alfons Borginon (VLD) souligne que la limitation de l'applicabilité de l'immunité au ministre des Affaires étrangères s'inspire de l'arrêt Yerodia.

passing van het bestaande artikel 70 van het Strafwetboek: als de pleger van een misdrijf zich niet kan vergissen over het criminele karakter van een bevel van de overheid, kan hij zich niet beroepen op deze rechtvaardigingsgrond. Is, in het licht van deze jurisprudentie, de uitdrukkelijke uitsluiting van deze rechtvaardigingsgrond in artikel 2 wel noodzakelijk ?

Minister van Justitie Onkelinx wijst op het feit dat het voorliggende artikel niets wijzigt aan de tekst van de oorspronkelijke wet van 1993 en dat het goed is om de rechtvaardiging ook expliciet uit te sluiten.

Art. 4 tot en met 8

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art 9

De commissie beslist eenparig tot een verbetering van de Nederlandse tekst: «et» wordt vervangen door «en».

Art. 10 en 11

Deze artikelen geven geen aanleiding tot discussie.

Artikelen 12, 12bis (nieuw) en 12ter (nieuw)

Amendement nr. 20 (DOC 51 0103/002) van de heer Goris (c.s.) voert een technische correctie door.

Op voorstel van *de heer Claude Marinower (VLD)* beslist de commissie eenparig tot enkele taalverbeteringen in § 3 van het artikel.

Amendement nr. 26 (DOC 51 0103/002) wordt ingediend door de heer Laeremans. *De heer Bart Laeremans (Vlaams Blok)* vindt dat alle ministers van strafvervolgving moeten worden uitgesloten, niet enkel de ministers van Buitenlandse Zaken. Hij legt uit dat ook andere ministers, zoals ministers van Europese Zaken en ministers van Defensie, vaak hun land vertegenwoordigen in het buitenland en derhalve aanspraak moeten kunnen maken op immunititeit, in het bijzonder omdat ook personen zonder ministeriële functie, wanneer ze uitgenodigd worden door een internationale instelling, aanspraak maken op een zekere immunititeit.

De heer Alfons Borginon (VLD) wijst erop dat de beperking tot de minister van Buitenlandse Zaken geïnspireerd werd door het arrest-Yerodia.

M. Bart Laeremans (VLAAMS-BLOK) souligne que le législateur ne doit pas se sentir lié par cet arrêt.

M. Stef Goris (VLD) estime qu'il est logique que l'immunité soit limitée aux ministres des Affaires étrangères, parce que ce sont essentiellement ces ministres qui représentent leur pays à l'étranger. Les autres ministres bénéficient également de l'immunité lorsqu'ils ont été invités officiellement.

M. Walter Muls (SPA-SPIRIT) part du principe qu'un ministre qui représente son pays dans un autre pays a normalement également été invité par ce pays.

Mme Onkelinx, ministre de la Justice, souligne la différence entre l'immunité de juridiction et l'immunité d'exécution. Elle affirme que le droit international prévoit que les ministres des Affaires étrangères bénéficient tant de l'immunité de juridiction que de l'immunité d'exécution, alors que les autres ministres ne bénéficient, en principe, que de l'immunité d'exécution, ce qui signifie, au demeurant, que ces ministres ne peuvent pas non plus se voir imposer de mesures coercitives lorsqu'ils sont officiellement invités par une autorité belge ou une instance internationale. Au demeurant, le Traité de l'OTAN prévoit également des dispositions particulières en ce qui concerne l'immunité, si bien que la personne concernée bénéficie de garanties supplémentaires.

M. Alfons Borginon (VLD) souligne que le droit international définit la notion de «ministre des Affaires étrangères». Un ministre des Affaires européennes relève ainsi de ce concept de droit international. En revanche, le droit international, qui fait mention de «personnes plus vulnérables», ne définit pas clairement la fonction de ministre, si bien que la proposition de M. Laeremans est équivoque.

M. Claude Eerdekens (PS) indique que les conventions internationales auxquelles la Belgique est partie, comme la Convention de Genève, resteront entièrement en vigueur après l'adoption du projet à l'examen.

L'amendement n° 6 (DOC 51 0103/002) est présenté par *M. Melchior Wathelet (CDH)*, qui déclare qu'il est préférable de supprimer le § 3 de l'article, celui-ci étant superflu. Il n'a en effet guère de sens d'inclure une disposition particulière sur l'immunité dans un article qui, pour le reste, traite (de l'exclusion) des causes de justification, en particulier, parce que cela pourrait donner l'impression que les régimes d'immunité qui résultent du droit international ne s'appliquent pas en Belgique. L'intervenant juge en revanche qu'il est opportun d'insérer

De heer Bart Laeremans (Vlaams Blok) is van oordeel dat de wetgever zich niet gebonden hoeft te achten door dat arrest.

De heer Stef Goris (VLD) vindt de beperking tot de ministers van Buitenlandse Zaken logisch omdat vooral die ministers hun land vertegenwoordigen in het buitenland. De andere ministers maken eveneens aanspraak op immuniteit indien zij officieel uitgenodigd werden.

De heer Walter Muls (SPA-SPIRIT) gaat ervan uit dat een minister die zijn land vertegenwoordigt in een ander land normaliter door dat land ook uitgenodigd werd.

Minister van Justitie Onkelinx beklemtoont het verschil tussen immuniteit van jurisdictie en uitvoeringsimmuniteit. Zij stelt dat het internationaal recht bepaalt dat ministers van buitenlandse zaken zowel immuniteit van jurisdictie als uitvoeringsimmuniteit genieten, terwijl andere ministers in beginsel enkel aanspraak maken op uitvoeringsimmuniteit, wat overigens betekent dat ook tegenover hen geen enkele dwangmaatregel kan uitgeoefend worden indien ze officieel worden uitgenodigd door een Belgische overheid of een internationale instelling. Overigens bevat ook het NAVO-verdrag bijzondere bepalingen m.b.t. immuniteit, zodat de betrokken persoon nog meer garanties geniet.

De heer Alfons Borginon (VLD) wijst erop dat de inhoud van de figuur «minister van Buitenlandse Zaken» door het internationaal recht is bepaald. Zo valt ook een minister van Europese Zaken onder dit internationaalrechtelijke concept. Het internationaal recht, dat gewag maakt van «beschermenswaardige personen», bepaalt daarentegen in onvoldoende mate wat een minister is, zodat het voorstel van de heer Laeremans tot onduidelijkheid leidt.

De heer Claude Eerdekens (PS) vermeldt dat de internationale verdragen waarbij België partij is, zoals de Conventie van Genève, onverkort van kracht blijven na de aanneming van het voorliggende ontwerp.

Amendement nr. 6 (DOC 51 0103/002) wordt ingediend door *de heer Melchior Wathelet (cdH)*, die verklaart dat § 3 van het artikel best wordt geschrapt wegens overbodigheid. Het is niet zinvol een bijzondere bepaling over immuniteit op te nemen in een artikel dat voor het overige (de uitsluiting van) rechtvaardigingsgronden behandelt, in het bijzonder omdat dit de indruk zou kunnen wekken dat de immuniteitsregelingen die voortspuiten uit het internationaal recht in België niet gelden. De spreker vindt het wel zinvol om de tekst van

le texte du § 3 dans le titre préliminaire du Code de procédure pénale et présente, à cet effet, l'amendement n° 7 (DOC 51 0103/002), tendant à insérer un article 12bis dans le projet.

M. Olivier Maingain (MR) présente l'amendement n° 17 (DOC 51 0103/002), qui a la même portée que l'amendement n° 6 de *M. Wathelet* : l'immunité de juridiction ne doit pas être confondue avec l'invocation d'une cause de justification.

Il présente également l'amendement n° 18 (DOC 51 0103/002), qui insère un nouvel article 12bis dans le projet. D'une part, cet amendement vise à ce que nulle poursuite ne puisse être exercée et nul jugement, prononcé à l'égard des personnes bénéficiant d'une immunité de juridiction en vertu du droit international liant la Belgique. D'autre part, il vise à ce que nulle poursuite ne puisse être exercée à l'égard des représentants d'États ou d'organisations internationales ayant été officiellement invités en Belgique par les autorités belges. L'amendement opte également pour l'inscription de ces dispositions dans le titre préliminaire du Code d'instruction criminelle.

À la demande de l'intervenant, la commission fait acter que les personnes bénéficiant de l'immunité de juridiction sont exclues de la notion d'immunité d'exécution, à laquelle elles ne doivent d'ailleurs pas recourir.

L'amendement n° 27 (DOC 51 0103/002) de *M. de Donnée* prévoit que celui qui est invité officiellement par le Parlement européen ne peut faire l'objet de poursuites.

M. De Crem et consorts présentent le sous-amendement n° 24 (DOC 51 0103/002) modifiant l'amendement n° 18. *M. Tony Van Parys (Cd&V)* explique que l'amendement tend à étendre l'immunité aux personnes qui ne sont pas invitées par les autorités belges, mais par des organisations supranationales présentes dans notre pays.

Mme Déom et consorts présentent l'amendement n° 25 (DOC 51 0103/002). L'amendement, qui insère un article 12bis dans le projet, tend à incorporer dans le titre préliminaire du Code de procédure pénale les règles découlant du droit international relatives à l'immunité de juridiction et à l'immunité d'exécution.

M. Olivier Maingain (MR) estime qu'il est inacceptable qu'un fonctionnaire étranger qui est invité sur le territoire belge puisse être arrêté par un juge d'instruction.

§ 3 op te nemen in de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering en dient daartoe amendement nr. 7 in (DOC 51 0103/002), dat een artikel 12bis aan het ontwerp toevoegt.

De heer Olivier Maingain (MR) dient amendement nr. 17 (DOC 51 0103/002) in, dat dezelfde strekking heeft als amendement nr. 6 van de heer *Wathelet*: immunititeit van jurisdictie mag niet verward worden met de inroeping van een rechtvaardigingsgrond.

Hij dient tevens amendement nr. 18 (DOC 51 0103/002) in, dat een nieuw artikel 12bis aan het ontwerp toevoegt. Het amendement strekt er enerzijds toe dat personen die immunititeit van jurisdictie genieten ten gevolge van internationale rechtsregels die België moet naleven niet kunnen vervolgd worden en dat zij niet het voorwerp kunnen zijn van een rechterlijke uitspraak. Anderzijds kan volgens het amendement ook geen vervolging ingesteld worden tegen vertegenwoordigers van staten of van internationale organisaties die officieel uitgenodigd werden door de Belgische overheid. Het amendement opteert eveneens voor de inschrijving van deze bepalingen in de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering.

De commissie laat op vraag van de spreker notuleren dat personen die immunititeit van jurisdictie genieten uitgesloten worden van de notie van uitvoeringsimmunititeit, waar ze overigens geen beroep op moeten doen.

Amendement nr. 27 (DOC 51 0103/002) van de heer *de Donnée* bepaalt dat wie officieel uitgenodigd wordt door het Europees Parlement niet het voorwerp kan uitmaken van vervolging.

Subamendement nr. 24 (DOC 51 0103/002) tot wijziging van amendement nr. 18 wordt ingediend door de heer *De Crem* (c.s.). *De heer Tony Van Parys (CD&V)* verduidelijkt dat het amendement ertoe strekt ook immunititeit te verlenen aan personen die niet door de Belgische overheid uitgenodigd worden, maar door supranationale organisaties die actief zijn in ons land.

Amendement nr. 25 (DOC 51 0103/002) wordt ingediend door mevrouw *Déom* (c.s.). Het amendement, dat een artikel 12bis in het ontwerp invoegt, strekt ertoe dat in de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering de uit het internationale recht voortvloeiende regels m.b.t. immunititeit van jurisdictie en uitvoeringsimmunititeit opgenomen worden.

De heer Olivier Maingain (MR) vindt het onaanvaardbaar dat een buitenlands ambtenaar die wordt uitgenodigd op het Belgische grondgebied door een onderzoeksrechter zou kunnen gearresteerd worden.

Mme Onkelinx, ministre de la Justice, est favorable à l'adoption d'une disposition prévoyant que toute personne qui est invitée par une autorité belge ou par une organisation internationale bénéficie d'une immunité d'exécution.

M. François-Xavier de Donnée (MR) présente un sous-amendement (n° 28) à l'amendement n° 25.

Le sous-amendement n° 29 (DOC 51 0103/002) de M. Goris tend à modifier l'amendement n° 25 et à insérer un article 12bis. Il rencontre les critiques formulées par différents intervenants.

M. Stef Goris (VLD) estime que les poursuites doivent être exclues à l'égard de toute personne qui est invitée officiellement par une autorité belge ou une organisation internationale, alors que l'amendement n° 25 ne prévoit cette immunité qu'à l'égard des représentants d'État ou d'organisations internationales. L'intervenant propose d'adopter également l'amendement n° 6 tendant à supprimer le § 3 de l'article 12. Il espère que ce compromis emportera l'adhésion de la commission.

Art. 13 et 14

M. Tony Van Parys (CD&V) estime que la notion de «résidence principale» entraîne une extension considérable de la compétence extraterritoriale de la Belgique. Que signifie cette notion selon la ministre ?

M. Bart Laeremans (Vlaams Blok) estime que la notion de «résidence principale» est à ce point vague que les personnes qui veulent échapper à la juridiction belge, en particulier les illégaux (qui sont aussi visés par l'article) en feront fréquemment un usage abusif. Il propose que la ministre opte pour l'expression «résidence fixe».

Mme Valérie Déom (PS) souligne que la notion de «résidence principale» est une question de fait et ne peut donc être inférée d'un élément juridique.

M. Claude Eerdekens (PS) ne croit pas qu'il soit malaisé de déterminer la résidence principale d'une personne, même si cela peut parfois soulever des contestations.

Mme Onkelinx, ministre de la Justice, indique que la résidence principale contribue à la concrétisation du principe de personnalité active : autrement dit, il suffit que l'auteur ait sa résidence principale sur le territoire belge pour qu'il puisse être traduit devant un tribunal belge.

Minister van Justitie Onkelinx steunt de aanneming van een bepaling die stelt dat elke persoon die wordt uitgenodigd door een Belgische overheid of door een internationale organisatie uitvoeringsimmunité geniet.

De heer François-Xavier de Donnée (MR) dient sub-amendement nr. 28 tot aanpassing van amendement nr. 25 in.

Subamendement nr. 29 (DOC 51 0103/002) van de heer Goris wijzigt amendement nr. 25 en strekt tot de invoeging van een artikel 12bis. Het komt aan de kritiek die door verschillende sprekers geformuleerd werd gemoet.

De heer Stef Goris (VLD) legt uit dat elke persoon die door een Belgische overheid of een internationale organisatie officieel wordt uitgenodigd moet uitgesloten worden van vervolging, waar amendement nr. 25 enkel in deze immunité voorziet voor vertegenwoordigers van staten of internationale organisaties. De spreker stelt voor om tevens amendement nr. 6 tot schrapping van § 3 in artikel 12 aan te nemen. Hij hoopt dat dit compromis de goedkeuring van de commissie kan wegdragen.

Art. 13 en 14

De heer Tony Van Parys (CD&V) denkt dat de notie «hoofdverblijfplaats» tot een belangrijke uitbreiding van de extraterritoriale bevoegdheid van België leidt. Wat betekent dit begrip volgens de minister ?

De heer Bart Laeremans (Vlaams Blok) denkt dat het begrip «hoofdverblijfplaats» zo onduidelijk is dat er veel misbruiken zullen gepleegd worden door personen die aan de Belgische jurisdictie willen ontsnappen, in het bijzonder illegalen die ook onder het artikel vallen). Hij stelt voor dat geopteerd wordt voor de term «vaste verblijfplaats».

Mevrouw Valérie Déom (PS) wijst erop dat de notie «hoofdverblijfplaats» een feitenkwestie is en dus niet uit één juridisch element kan afgeleid worden.

De heer Claude Eerdekens (PS) gelooft niet dat het moeilijk is om de hoofdverblijfplaats van een persoon vast te stellen, al kunnen er uiteraard soms wel betwistingen bestaan.

Minister van Justitie Onkelinx stelt dat de hoofdverblijfplaats een rol speelt bij de invulling van het actief personaliteitsbeginsel: het volstaat m.a.w. dat de dader gedurende drie jaar zijn hoofdverblijfplaats op Belgisch grondgebied heeft opdat hij voor een Belgische rechter

Elle renvoie à la définition de la notion de «résidence principale» figurant dans l'exposé des motifs. Son extension à toute personne qui a sa résidence principale en Belgique découle des accords passés dans le cadre de l'instauration du mandat d'arrêt européen. La notion même est définie dans la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.

M. Olivier Maingain (MR) souligne que tout auteur d'infractions énumérées dans la loi qui est appréhendé sur le territoire belge, peut être traduit en justice même si sa résidence principale ne se trouve pas en Belgique, à l'exception, bien entendu, de l'application des régimes d'immunité. Mais qu'apporte de plus l'octroi explicite aux tribunaux belges, de la compétence de poursuivre l'auteur d'une infraction qui a sa résidence principale en Belgique ?

Un autre point de critique est que le projet concerne essentiellement des circonstances où l'extraterritorialité est admise, alors que l'article 14 a une autre portée. Cet article déroge à la répartition normale de compétences entre les juridictions des différents États et modifie ainsi la position juridique internationale de la Belgique.

Mme Onkelinx, ministre de la Justice, est d'avis que M. Maingain décrit une autre situation. L'article 12bis à insérer (après l'adoption des amendements présentés à cette fin) a une autre portée : celui qui se trouve sur le territoire belge (en particulier, une personne qui n'est pas belge et n'y a pas non plus sa résidence principale) peut en effet être poursuivi lorsqu'il est soupçonné d'avoir commis une infraction de droit international humanitaire, sauf s'il jouit d'une immunité déterminée. En revanche, celui qui a sa résidence principale en Belgique et qui est soupçonné des mêmes faits peut être poursuivi sur base du nouvel article 6, 1°bis, même si, apprenant que des poursuites vont avoir lieu à son encontre, il quitte précipitamment le territoire du Royaume.

M. Alfons Borginon (VLD) considère que l'article 14 n'a pas sa place dans le projet. Alors que l'article 13 confère au juge belge une juridiction extraterritoriale pour réprimer les violations du droit international humanitaire et s'inscrit donc bien dans la logique du projet, l'article 14 étend la juridiction extraterritoriale à toutes les infractions qui sont commises par des personnes qui ont leur résidence principale en Belgique. Ce critère n'a plus rien à voir avec la répression des crimes les plus graves et est contraire à la répartition normale des compétences entre les juridictions nationales. Le législateur doit bien

zou kunnen vervolgd worden. Zij verwijst naar de omschrijving van het begrip «hoofdverblijfplaats» in de memorie van toelichting. De uitbreiding tot wie zijn hoofdverblijfplaats in België heeft, vloeit voort uit afspraken die gemaakt werden in het kader van de invoering van het Europees aanhoudingsbevel. Het begrip zelf wordt omschreven in de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

De heer Olivier Maingain (MR) wijst erop dat elke dader van in de wet omschreven misdrijven die op het Belgische grondgebied wordt aangetroffen, kan vervolgd worden, ook als zijn hoofdverblijfplaats zich niet in België bevindt, vanzelfsprekend met uitzondering van de toepassing van immunitaire regelingen. Wat is dan nog de meerwaarde van de expliciete toekenning van de bevoegdheid aan Belgische rechtbanken om een dader te vervolgen die zijn hoofdverblijfplaats in België heeft ?

Een ander punt van kritiek is dat het ontwerp in essentie omstandigheden betreft waarin extraterritorialiteit aanvaard wordt, terwijl artikel 14 van een andere strekking is. Het artikel wijkt af van de normale verdeling van bevoegdheden tussen de jurisdicties van verschillende Staten en introduceert daardoor een wijziging van de internationale rechtspositie van België.

Minister van Justitie Onkelinx is van oordeel dat de heer Maingain een andere situatie beschrijft. Het in te voegen artikel 12bis (na aanneming van de daartoe ingediende amendementen) is van een andere strekking: wie zich op Belgisch grondgebied bevindt (in het bijzonder een persoon die geen Belg is en er ook zijn hoofdverblijfplaats niet heeft), kan inderdaad vervolgd worden in geval die persoon ervan wordt verdacht het internationaal humanitaire recht zwaar te hebben geschonden, tenzij die persoon van een bepaalde immunité geniet. Wie daarentegen zijn hoofdverblijfplaats heeft in België, en van dezelfde feiten wordt verdacht, kan op grond van het nieuwe artikel 6, 1°bis, worden vervolgd, ook al heeft die persoon het Rijk halsoverkop verlaten nadat hij heeft vernomen dat hij zou worden vervolgd.

De heer Alfons Borginon (VLD) is van oordeel dat artikel 14 niet thuishoort in het ontwerp. Terwijl artikel 13 extraterritoriale jurisdictie aan de Belgische rechter toekent voor de beteugeling van schendingen van het internationaal humanitair strafrecht en daardoor in de logica van het ontwerp past, breidt artikel 14 de extraterritoriale jurisdictie uit tot alle misdrijven die gepleegd worden door personen die hun hoofdverblijfplaats in België hebben. De laatste optie heeft niets meer te maken met de bestraffing van de zwaarste misdaden en druist in tegen de normale bevoegdheidsverdeling tussen de jurisdic-

réfléchir à la question de savoir s'il veut mener une réforme de cette importance dans le cadre de la loi à l'examen.

M. Tony Van Parys (CD&V) doute que la justice belge, qui, déjà à l'heure actuelle, est surchargée et manque de personnel, puisse faire face à une telle extension de ses compétences. La ministre prévoira-t-elle des moyens supplémentaires ? Il déplore que le précédent gouvernement ait peu investi dans la justice. Il attire par ailleurs l'attention sur le fait que la loi de compétence universelle initiale a été adoptée au moment où il n'était pas encore question d'une cour pénale internationale, de sorte que l'existence d'une loi de compétence universelle illimitée se justifiait alors davantage.

Mme Onkelinx, ministre de la Justice, établit une distinction entre les crimes très graves énoncés aux articles 6 et 7 et les crimes moins graves visés à l'article 9, qu'elle ne tient pas à maintenir absolument dans la loi.

M. Alfons Borginon (VLD) plaide en faveur de la suppression de la référence à l'article 9. Il attire l'attention sur le fait qu'il y a alors lieu de supprimer le renvoi à l'article 9 dans d'autres articles.

L'amendement n° 32 de Mme Deom (DOC 51 0103/002) tend à supprimer le renvoi à l'article 9 dans l'article 14.

L'amendement n° 30 de M. Laeremans (DOC 51 0103/002) a le même objet que l'amendement n° 32.

Art. 15

Mme Onkelinx, ministre de la Justice, explique que cet article modifie l'article 10 du Titre préliminaire du Code de procédure pénale. Il comporte deux paragraphes.

Le premier paragraphe précise que l'article 10 du Titre préliminaire du Code de procédure pénale est subsidiaire par rapport aux articles 6, 7 et 9 du même Titre. En effet, les règles de compétence personnelle active ont été étendues aux cas des étrangers ayant leur résidence principale en Belgique. Il devient dès lors nécessaire de préciser que les cas visés à l'article 10 n'incluent pas ceux visés aux articles 6, 7 et 9.

Le second paragraphe insère un nouveau point 1 bis à l'article 10 pour établir la compétence des tribunaux belges pour connaître des violations graves du droit international humanitaire sur base du principe de compétence personnelle passive.

ties van staten. De wetgever moet goed nadenken over de vraag of hij dergelijke belangrijke hervorming ter gelegenheid van deze wet wil doorvoeren.

De heer Tony Van Parys (CD&V) betwijfelt of de Belgische justitie, die nu al overbevraagd en onderbemand is, een dergelijke uitbreiding van haar bevoegdheden zal aankunnen. Zal de minister in bijkomende middelen voorzien ? Hij betreurt dat de vorige regering weinig in justitie geïnvesteerd heeft. Hij wijst er tevens op dat de oorspronkelijke genocidewet werd aangenomen op een ogenblik dat van een Internationaal Strafhof nog geen sprake was, wat het bestaan van een wet met onbeperkte en universele bevoegdheid toen rechtvaardigde.

Minister van Justitie Onkelinx maakt een onderscheid tussen enerzijds de bijzonder ernstige misdrijven in de artikelen 6 en 7 en anderzijds de minder ernstige misdrijven in artikel 9, die zij niet absoluut in de wet wenst te handhaven.

De heer Alfons Borginon (VLD) verdedigt de weglating van de verwijzing naar artikel 9. Hij wijst erop dat de verwijzing naar artikel 9 in andere artikelen dan ook moet worden geschrapt.

Amendement nr. 32 van mevrouw Déom (DOC 51 0103/002) strekt tot weglating van de verwijzing naar artikel 9 in artikel 14.

Amendement nr. 30 van de heer Laeremans (DOC 51 0103/002) heeft dezelfde doelstelling als amendement nr. 32.

Art. 15

Minister van Justitie Onkelinx geeft aan dat dit artikel strekt tot wijziging van artikel 10 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering. Het omvat twee paragrafen.

In de eerste paragraaf wordt gepreciseerd dat artikel 10 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering subsidiair is ten opzichte van de artikelen 6, 7 en 9 van dezelfde Titel. De regels inzake het actief personaliteitsbeginsel werden immers uitgebreid tot de gevallen van buitenlanders die hun hoofdverblijfplaats in België hebben. Derhalve wordt het noodzakelijk te preciseren dat de gevallen als bedoeld in artikel 10, niet hetzelfde inhouden als die in de artikelen 6, 7 en 9.

De tweede paragraaf strekt tot invoeging van een nieuw punt 1° bis in artikel 10, met als doel de Belgische rechtbanken bevoegd te maken voor ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht, op grond van het passief personaliteitsbeginsel.

Cette compétence couvre non seulement les infractions commises à l'encontre des personnes qui, au moment des faits, étaient belges mais aussi celles commises à l'encontre des personnes qui, au moment des faits, résidaient effectivement, habituellement et légalement en Belgique depuis au moins trois ans.

La constitution de partie civile n'est plus possible dans ce cas, comme il a été développé dans l'exposé introductif.

En ce qui concerne le membre de phrase « saisi d'une plainte en application des alinéas précédents, le procureur fédéral requiert le juge d'instruction d'instruire cette plainte sauf si (...) », après lequel vient une énumération de quatre conditions qui, si elles sont remplies en tout ou en partie, doivent conduire à un classement sans suite, il convient de préciser que cette disposition est sans préjudice du pouvoir du procureur fédéral de procéder à une information préalable pour déterminer si l'affaire considérée répond ou non aux quatre critères énoncés plus haut. Elle est également sans préjudice du fait que le procureur fédéral peut, après avoir décidé qu'il y avait bien lieu d'engager les poursuites, de mener des devoirs d'information afin de compléter son dossier avant d'en saisir le juge d'instruction.

M. Claude Marinower (VLD) formule plusieurs observations techniques et linguistiques sur cet article. De l'assentiment de Mme Onkelinx, ministre de la Justice, la commission s'accorde sur les corrections proposées.

Mme Marie Nagy (ECOLO) dépose un amendement n° 1 (doc 51 0103/002). L'intervenante renvoie à la justification écrite de son amendement, formulant toutefois deux remarques supplémentaires.

Premièrement, elle rappelle que la Cour pénale internationale jouit d'une compétence subsidiaire par rapport aux juridictions nationales. Son existence ne peut donc être invoquée pour limiter la compétence de ces dernières.

Deuxièmement, l'oratrice fait remarquer que la Cour pénale internationale n'est compétente qu'à l'égard des ressortissants des Etats ayant reconnu sa compétence. Or, les Etats qui combattent actuellement la loi de 1993 sont les mêmes que ceux qui refusent de reconnaître la compétence de la Cour.

L'intervenante dépose un amendement n° 2 (doc 51 0103/002) visant à permettre à toute victime résidant en Belgique au moment des faits de déposer plainte auprès des autorités belges. Elle insiste sur la nécessité pour la

Die bevoegdheid behelst niet alleen de misdrijven tegen personen die op het ogenblik van de feiten Belg waren, maar ook de misdrijven tegen personen die op het ogenblik van de feiten sinds ten minste drie jaar effectief, gewoonlijk en legaal in België verblijven.

In dat geval is, zoals aangegeven in de memorie van toelichting, een burgerlijke-partijstelling niet langer mogelijk.

Voorts is er de zinsnede « Ingeval, met toepassing van de voorgaande leden, een klacht aanhangig is gemaakt bij de federale procureur, vordert hij dat de onderzoeksrechter naar deze klacht een onderzoek instelt, behalve indien (...) », gevolgd door een opsomming van vier voorwaarden die, indien zij helemaal of gedeeltelijk worden vervuld, moeten leiden tot een seponering. Terzake zij erop gewezen dat die bepaling geen afbreuk doet aan de bevoegdheid van de federale procureur om vooraf een opsporingsonderzoek in te stellen om na te gaan of de bewuste zaak al dan niet aan de vier hierboven vermeldde criteria voldoet. Evenmin verhindert die zinsnede dat de federale procureur, na zijn beslissing dat er redenen waren tot vervolging, nog opsporingshandelingen kan verrichten om zijn dossier te vervolledigen vóór hij het aan de onderzoeksrechter bezorgt.

De heer Claude Marinower (VLD) formuleert verscheidene technische en taalkundige opmerkingen aangaande dit artikel. Nadat minister van Justitie Onkelinx zich met die opmerkingen akkoord heeft verklaard, schaaft de commissie zich achter de voorgestelde correcties.

Mevrouw Marie Nagy (ECOLO) dient amendement nr. 1 (DOC 51 0103/002). De spreekster verwijst naar de schriftelijke verantwoording van haar amendement, maar voegt daar nog twee opmerkingen aan toe.

Ten eerste herinnert ze eraan dat het Internationaal Strafhof een subsidiaire bevoegdheid heeft ten opzichte van de nationale rechtscolleges. Het bestaan van het Hof kan dus niet worden ingeroepen ter rechtvaardiging van een beknotting van de bevoegdheden van die nationale rechtscolleges.

Ten tweede stipt de spreekster aan dat het Internationaal Strafhof slechts bevoegd is ten aanzien van onderdanen van Staten die zijn bevoegdheid hebben erkend. Uitgerekend de landen die nu de wet van 1993 aan de kaak stellen, weigeren de bevoegdheid van het Hof te erkennen.

De spreekster dient amendement nr. 2 (DOC 50 0103/002) in, dat ertoe strekt elk slachtoffer dat op het ogenblik van de feiten in België verblijft, de mogelijkheid te bieden een klacht in te dienen bij de Belgische instan-

Belgique d'honorer la confiance que lui ont témoignée des victimes de violations graves du droit international humanitaire, dont le dossier deviendrait irrecevable si le texte en projet devait être adopté.

Mme Marie Nagy (ECOLO) dépose un amendement n° 3 (doc 51 0103/002) visant à permettre un recours de la victime contre une décision du procureur fédéral de ne pas donner suite à la plainte. L'intervenante dépose également l'amendement n° 4 (DOC 51 0103/002).

Mme Onkelinx, ministre de la Justice, fait remarquer que si l'amendement n° 2 est adopté, il aurait l'effet inverse à celui exprimé dans sa justification.

MM. Stef Goris (VLD) et consorts déposent un amendement n° 5 (doc 51 0103/002) visant à mieux faire correspondre le texte aux objectifs exprimés dans l'exposé des motifs et à éviter toute interprétation erronée.

M. Melchior Wathelet (CDH) dépose un amendement n° 8 (doc 51 0103/002) visant à aligner les conditions restreignant la possibilité de se constituer partie civile en cas de violation grave du droit pénal humanitaire. Il lui paraît insensé de soumettre la constitution de partie civile dans ce cas à des conditions plus strictes que lorsqu'il s'agit de crimes de droit commun.

À titre subsidiaire, *M. Melchior Wathelet (CDH)* propose un amendement n° 9 (doc 51 0103/002) visant à supprimer le seul point 1° bis, alinéa 3, 4°, et alinéa 3 de l'article 10 en projet du Code d'instruction criminelle.

M. Bart Laeremans (VI. Bl.) propose un amendement n° 21 (doc 51 0103/002) visant à mentionner explicitement les États membres de l'Union européenne et de l'Organisation du Traité Atlantique Nord en tant que pays ayant une justice indépendante, équitable et impartiale. L'intervenant dépose aussi l'amendement n° 36 (DOC 0103/002).

M. Fons Borginon (VLD) propose un amendement n° 23 (doc 51 0103/002) de nature technique.

M. Bart Laeremans (VI. Bl.) dépose un amendement n° 31 (doc 51 0103/002) de nature technique.

ties. Volgens haar mag België in geen geval het vertrouwen schaden dat de slachtoffers van ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht in ons land hebben gesteld, maar van wie het dossier onontvankelijk dreigt te worden indien de ontworpen tekst wordt aangenomen.

Mevrouw Nagy dient amendement nr. 3 (DOC 51 0103/002) in, dat ertoe strekt het slachtoffer de mogelijkheid te bieden beroep aan te tekenen tegen de beslissing van de federale procureur om geen gevolg te geven aan de klacht. De spreekster dient tevens amendement nr. 4 (DOC 51 0103/002) in.

Minister van Justitie Onkelinx merkt op dat indien amendement nr. 2 wordt aangenomen, het een omgekeerd effect zou sorteren als dat wat wordt uiteengezet in de verantwoording ervan.

De heer Stef Goris (VLD) c.s. dient amendement nr. 5 (DOC 51 0103/002) in, dat ertoe strekt de tekst beter in overeenstemming te brengen met de in de memorie van toelichting uiteengezette doelstellingen, alsmede om alle foute interpretaties te voorkomen.

De heer Melchior Wathelet (cdH) dient amendement nr. 8 (DOC 51 0103/002) in, dat erop gericht is de voorwaarden die de mogelijkheid inperken om zich burgerlijke partij te stellen bij ernstige schendingen van het humanitair recht op elkaar af te stemmen. Het lijkt hem onzinnig in dit geval striktere voorwaarden te stellen aan de burgerlijke-partijstelling dan wanneer het om gemeenrechtelijke misdaden gaat.

In bijkomende orde dient hetzelfde lid amendement nr. 9 (DOC 51 0103/002) in, teneinde in punt B, 1 bis, het derde lid, 4°, alsook het vierde lid weg te laten uit het ontworpen artikel 10 van het Wetboek van strafverdring.

De heer Bart Laeremans (Vlaams Blok) dient amendement nr. 21 (DOC 51 0103/002) in, dat ertoe strekt de lidstaten van de EU en de NAVO expliciet te vermelden als landen waarvan het rechtstelsel onafhankelijk, billijk en onpartijdig is. Het lid dient tevens amendement nr. 36 (DOC 0103/002) in.

De heer Fons Borginon (VLD) dient amendement nr. 23 (DOC 51 0103/002) in, dat van technische aard is.

Ook *de heer Bart Laeremans (Vlaams Blok)* dient een amendement van technische aard in, met name nr. 31 (DOC 51 0103/002).

Mme Valérie Déom (PS) dépose un amendement n° 33 (doc 51 0103/002) de portée identique à l'amendement n° 31.

M. Tony Van Parys (CD&V) regrette que l'article à l'examen crée une différence de traitement injustifiée entre catégories de victimes. Une telle distinction n'est selon lui pas conforme aux articles 10 et 11 de la Constitution.

M. Claude Marinower (VLD) dépose un amendement n° 34 (DOC 51 0103/002) visant à améliorer le texte du point B, alinéa 2, du point de vue linguistique. Il dépose également l'amendement n° 39 (DOC 51 0103/002).

Art. 16

Cet article modifie l'article 12*bis* du Titre préliminaire du Code de procédure pénale.

M. Bart Laeremans (VI. Bl.) dépose un amendement n° 22 (doc 51 0103/002) visant à présumer réunies les conditions exigées pour déférer la plainte dans le chef des Etats membres de l'Union européenne ou de l'Organisation du Traité Atlantique Nord.

M. Olivier Maingain (MR) regrette la référence faite au droit coutumier. Il estime que la gravité des crimes dont il s'agit, et donc des peines encourues par les accusés, exige de s'appuyer sur une source de droit écrit pour rendre compétentes nos juridictions.

Mme Onkelinx, ministre de la Justice, répond que le seul texte faisant allusion à la notion de crime contre l'humanité est le statut de la Cour internationale de justice. Or, ce texte ne fait que définir la compétence de ladite cour ; il ne crée pas d'incrimination. Ceci signifie donc que la notion de crime contre l'humanité préexiste au statut de la Cour et, donc, doit être recherchée dans le droit coutumier. De même, l'obligation de poursuivre l'auteur présumé d'un crime contre l'humanité trouvé en Belgique est coutumière.

En outre, la Cour pénale internationale n'est compétente que pour les faits commis après le 30 juin 2002 et seulement à l'égard des Etats qui ont reconnu sa compétence. Il est donc impossible de lui déférer toutes les affaires dont le justice belge ne peut ou ne veut pas connaître. Une même analyse vaut également pour un nombre important de crimes de guerre.

Mevrouw Valérie Déom (PS) dient amendement nr. 33 (DOC 51 0103/002) in, dat dezelfde draagwijdte heeft als amendement nr. 31.

De heer Tony Van Parys (CD&V) betreurt dat het ter bespreking voorliggende artikel een ongerechtvaardigd verschil in behandeling doet ontstaan tussen diverse categorieën van slachtoffers. Volgens hem is een dergelijk onderscheid niet in overeenstemming met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

De heer Claude Marinower (VLD) dient amendement nr. 34 (DOC 51 0103/002) in, teneinde de tekst van punt B, tweede lid, taalkundig te verbeteren. Het lid dient tevens een amendement nr. 39 (DOC 51 0103/002) in.

Art. 16

Bij dit artikel wordt artikel 12 van de Voorafgaande Titel van het Wetboek van strafvordering gewijzigd.

De heer Bart Laeremans (Vlaams Blok) dient amendement nr. 22 (DOC 51 0103/002) in, dat ertoe strekt te bepalen dat de vereiste voorwaarden om de klacht te kunnen doorverwijzen naar EU- of NAVO-lidstaten geacht worden te voldoen.

De heer Olivier Maingain (MR) vindt het jammer dat wordt verwezen naar het gewoonterecht. Gelet op de ernst van de bedoelde misdaden en dus van de door de beschuldigten opgelopen straffen, is het nodig zich te baseren op een schriftelijke rechtsbron om onze rechtscolleges terzake bevoegdheid te verlenen.

Minister van Justitie Onkelinx antwoordt daarop dat het statuut van het Internationaal Strafhof de enige tekst is waarin wordt gealludeerd op het begrip «misdad tegen de menselijkheid». Bij die tekst wordt echter alleen de bevoegdheid van dat Hof vastgelegd; het is geen bron van tenlasteleggingen. Dat betekent dus dat het begrip «misdad tegen de menselijkheid» reeds bestond voor het statuut van het Hof, en dat derhalve moet worden gezocht in het gewoonterecht. Ook de verplichting om de in België aangetroffen vermoedelijke dader van een misdad tegen de menselijkheid te vervolgen, vloeit voort uit het gewoonterecht.

Bovendien is het Internationaal Strafhof alleen bevoegd voor feiten die na 30 juni 2002 zijn gepleegd, en uitsluitend ten aanzien van de Staten die zijn bevoegdheid hebben erkend. Het is dus onmogelijk alle zaken waarvan de Belgische justitie geen kennis kan of wil nemen, door te verwijzen naar het Hof. Een en ander geldt ook voor tal van oorlogsmisdaden.

M. Melchior Wathelet (cdH) demande ce qu'il convient d'entendre par 'subsidiarité' de la Cour pénale internationale. Celle-ci doit-elle être saisie lorsque la justice belge demeure passive ou lorsqu'elle est incompétente ? Est-il possible que la justice belge invoque son incompétence parce qu'elle a décidé de ne pas intervenir dans l'affaire ?

M. Alain Courtois (MR) demande si l'indication d'un des points mentionnés dans cet article – dans le texte, il est question d'une « énumération » - par le procureur fédéral au ministre de la Justice afin de justifier le classement sans suite d'une affaire donnée peut être considérée comme une motivation formelle. Un classement sans suite ne doit en effet jamais être motivé.

M. Olivier Maingain (MR) fait observer que le procureur fédéral a, en l'occurrence, en fait le pouvoir de renvoyer une affaire donnée à la justice d'un autre pays. Sur la base de quels critères peut-il le faire ? Cet article confère en outre au procureur fédéral le pouvoir de ne pas renvoyer une affaire à la justice d'un pays donné malgré l'existence d'un traité d'extradition avec ce pays.

M. Melchior Wathelet (cdH) dépose les amendements n° 10 et 11 (DOC 51 0103/002).

M. Claude Marinower (VLD) présente l'amendement n° 35 (DOC 51 0103/003), tendant à apporter formellement des corrections d'ordre linguistique tant dans le texte français que dans le texte néerlandais. Il dépose également l'amendement n° 38 (DOC 51 0103/002).

M. Tony Van Parys (CD&V) se demande si les articles 16 et 17 ne doivent pas être interchangés, en raison du renvoi, dans l'article 16, à l'article 12bis du Code d'instruction criminelle et, dans l'article 17, à l'article 12 du même Code. Que convient-il d'entendre par « engagements internationaux pertinents qui lient la Belgique et cet État », en tant que critère permettant d'apprécier l'indépendance, l'impartialité et l'équité de la juridiction de cet État ?

Ne pourrait-on pas annexer au rapport une liste des États qui sont liés par les traités européens d'extradition et d'entraide judiciaire ?

Ces traités garantissent-ils l'indépendance, l'impartialité et l'équité de la juridiction de l'État concerné ?

Quelle est la marge d'appréciation du procureur fédéral ? Il devra en effet disposer de solides arguments pour requérir un juge d'instruction en ce qui concerne un État lié par les traités multilatéraux en question. Cela ne témoigne-t-il pas à nouveau de l'impact du gouvernement sur le procureur fédéral ?

De heer Melchior Wathelet (cdH) vraagt zich af wat moet worden verstaan onder de 'subsidiariteit' van het Internationaal Strafhof. Moet dit gevat worden wanneer de Belgische justitie passief blijft of wanneer ze onbevoegd is ? Is het mogelijk dat de Belgische justitie haar onbevoegdheid opwerpt omdat ze besloten heeft niet in de zaak te interveniëren ?

De heer Alain Courtois (MR) vraagt of de aanduiding van een van de in dit artikel vermelde punten – de tekst heeft het over een 'opsomming' – door de federale procureur aan de minister van Justitie om de seponering van een bepaalde zaak te rechtvaardigen als een formele motivering beschouwd kan worden. Een seponering dient immers nooit te worden gemotiveerd.

De heer Olivier Maingain (MR) wijst erop dat de federale procureur hier feitelijk over de bevoegdheid beschikt een bepaalde zaak naar de justitie van een ander land te verwijzen. Op grond van welke criteria doet hij dit ? Bovendien krijgt de federale procureur krachtens dit artikel de macht om, ondanks het bestaan van een uitleveringsverdrag met een bepaald land, een rechtszaak niet naar de justitie van dit land te verwijzen.

De heer Melchior Wathelet (cdH) dient de amendementen nrs. 10 en 11 (DOC 51 0103/002) in.

De heer Claude Marinower (VLD) dient een amendement nr 35 (Doc 51 103/003) in, teneinde formeel in zowel de Nederlandse als de Franse teksten tekstcorrecties door te voeren. Voorts dient hij amendement nr. 38 (DOC 51 0103/002) in.

De heer Tony Van Parys (CD&V) vraagt zich af of artikel 16 en 17 niet van plaats dienen gewisseld omwille van de verwijzing naar artikel 12bis van het Wetboek van strafvordering in artikel 16 en naar artikel 12 van het Wetboek van strafvordering in artikel 17. Wat wordt bedoeld met « pertinente internationale verbintenissen waarmee België en deze Staat verbonden zijn » als criterium voor de beoordeling van de onafhankelijkheid, onpartijdigheid en billijkheid van het rechtscollege van deze Staat ?

Kan bij het verslag een lijst worden toegevoegd van de landen die vallen onder het Europees Uitleveringsverslag en het Europees Rechtshulpverdrag ?

Garanderen deze verdragen de onafhankelijkheid, de billijkheid en de onpartijdigheid van het rechtscollege van de betreffende Staat ?

Wat is de beoordelingsruimte van de federale procedure ? Hij zal al sterke argumenten moeten hebben om een onderzoeksrechter te vorderen betreffende een Staat waarop de betreffende multilaterale verdragen betrekking hebben. Is dit niet opnieuw een bewijs van het impact van de regering op de federale procureur ?

M. Bart Laeremans (Vlaams Blok) fait remarquer que l'article 17 fait également référence à l'article 12bis du titre préliminaire du Code de procédure pénale. Il estime par ailleurs que le point D, 4°, n'apporte aucune sécurité juridique. À partir de quel moment un pays qui a conclu un traité en matière de coopération judiciaire avec la Belgique cesse-t-il de disposer d'une justice indépendante ? L'intervenant souligne que des pays comme l'Albanie, l'Ouzbékistan et le Kazakhstan font certes partie du Conseil de l'Europe, mais ne disposent pas pour autant d'un appareil judiciaire indépendant. Comment appréciera-t-on la question ? C'est la raison pour laquelle l'intervenant insiste encore une fois pour que tous les États membres de l'Union européenne et de l'Otan soient considérés comme des pays disposant d'office d'une justice indépendante.

M. Fons Borginon (VLD), président, reformule la problématique de l'absence d'une justice indépendante dans un pays de la manière suivante : le fait de figurer sur une liste de pays qui ont conclu avec la Belgique une convention en matière d'entraide judiciaire ou de défense des droits de l'homme ne garantit nullement que ces pays soient réputés satisfaire au critère d'une justice indépendante ; des exceptions sont toujours possibles, car il se peut, par exemple, que le pays en question ait subi un changement de régime sans que toutes les conventions existantes aient cessé d'avoir effet ; le fait pour un pays de ne pas figurer sur une telle liste ne peut non plus avoir pour conséquence qu'il soit diabolisé et puisse automatiquement être taxé d'antidémocratique. La liste est donc purement indicative. Chaque cas est un cas d'espèce.

M. Bart Laeremans (Vlaams Blok) présente l'amendement n° 37 (DOC 51 0103/002).

M. Stef Goris (VLD) résume ce point de la manière suivante : un pays qui figure sur une liste de pays avec lesquels la Belgique est liée par un traité ne dispose pas pour autant, automatiquement, d'une justice indépendante, de même qu'un pays qui n'y figure pas peut très bien disposer d'une justice indépendante. Le fait d'être repris sur cette liste n'offre pas de protection absolue, de même que le fait de ne pas y figurer n'entraîne pas d'exclusion absolue. L'intervenant souligne d'ailleurs que parmi les 45 pays qui composent le Conseil de l'Europe, certains ne brillent pas par leur engagement démocratique ni par l'indépendance de leur justice.

Mme Onkelinx, ministre de la Justice, marque son accord sur les corrections de texte suivantes :

1° Dans le texte néerlandais, le mot «pertinent» est remplacé par le mot «relevant».

De heer Bart Laeremans (Vlaams Blok) merkt op dat in artikel 17 ook wordt verwezen naar artikel 12bis van het Wetboek van strafvordering. De spreker is voorts van oordeel dat punt D, 4° geen rechtszekerheid verschaft. Wanneer houdt een land, dat met België een verdrag inzake justitiële samenwerking heeft gesloten, op over een onafhankelijke justitie te beschikken? De spreker wijst er op dat landen als Albanië, Oezbekistan en Kazachstan weliswaar tot de Raad van Europa behoren, maar daarom niet noodzakelijk over een onafhankelijk justitie-apparaat beschikken. Hoe gaat men dat evenwel bepalen? Daarom pleit de spreker er nogmaals voor alle lidstaten van de Europese Unie en de Navo te beschouwen als landen waar een dergelijk apparaat sowieso voorhanden is.

De heer Fons Borginon (VLD), voorzitter, formuleert het vraagstuk van de afwezigheid van een onafhankelijke justitie in een bepaald land als volgt : het feit in een lijst voor te komen van landen die een justitieel of mensenrechtelijk verdrag met België hebben gesloten garandeert geenszins dat deze landen ook koosjer zijn verklaard inzake een onafhankelijke justitie ; uitzonderingen zijn steeds mogelijk, want het is bijvoorbeeld heel goed mogelijk dat het land in kwestie een regime-wissel heeft ondergaan zonder dat alle bestaande verdragen ophouden te bestaan ; het feit niet in een dergelijke lijst voor te komen heeft evenmin tot gevolg dat men dat bepaald land verkettert en automatisch als ondemocratisch kan bestempelen. De lijst is dus louter indicatief. De eigenheid van het geval primeert echter.

De heer Bart Laeremans (Vlaams Blok) dient amendement nr. 37 (DOC 51 0103/002) in.

De heer Stef Goris (VLD) vat dit samen als volgt : een land dat op een lijst voorkomt van landen waarmee België verdragsrechtelijk is verbonden beschikt daardoor niet automatisch over een onafhankelijke justitie, net zo min als dat het feit niet op een dergelijke lijst voor te komen geenszins uitsluit dat het land in kwestie wel dergelijk over een onafhankelijke justitie beschikt. Het feit vermeld te worden op die lijst biedt geen absolute bescherming, net zo min als dat het feit er niet vermeld op te worden een absolute uitsluiting tot gevolg heeft. De spreker wijst er trouwens op dat een aantal landen van de 45 die de Raad van Europa telt niet direct uitblinken door hun democratische ingesteldheid en hun onafhankelijke rechtsbedeling.

Minister van Justitie Onkelinx is het eens met de volgende tekstcorrecties :

1° In de Nederlandse tekst wordt het woord 'pertinent' vervangen door het woord 'relevant'.

2° Dans la phrase liminaire du point D, il est fait mention d'un «deuxième» et «troisième» alinéas, alors que quatre alinéas, et non deux, sont insérés.

3° Au point D, 4°, du texte néerlandais, le mot «*rechtsbedelingen*», à l'instar du mot «*justitie*», s'utilise exclusivement au singulier : «*rechtsbedeling*».

4° Au point D, 4°, le dernier membre de phrase est complété comme suit : «... tel que cela peut *notamment* ressortir des engagements internationaux pertinents liant la Belgique et cet État.»

Elle répond ensuite :

1° *Concernant le rôle supplétif de la Cour pénale internationale* : l'article 18 du statut de la Cour pénale internationale dispose que le procureur de la Cour notifie à tous les États potentiellement compétents qu'il ouvre une enquête ; ces États Parties peuvent s'y opposer, s'ils le souhaitent, sur base du principe de complémentarité.

2° *Concernant l'énumération dont il est question à l'avant-dernier alinéa sur laquelle doit se fonder tout classement sans suite* : le fait que le procureur fédéral indique un des points énumérés dans la loi - qui constituent une exception - dans sa notification au ministre de la justice, ne signifie nullement qu'il doit motiver sa décision ; il doit uniquement préciser sur la base de quel prescrit légal il classe sans suite.

3° *Concernant la possibilité offerte au procureur fédéral de renvoyer un procès devant la justice d'un autre pays* : les règles du droit coutumier relatives à la nationalité et la territorialité restent pleinement applicables.

4° *Concernant la permutation des articles 16 et 17 dans le texte définitif* : la ministre n'y voit pas d'objection de principe mais va étudier cette question de plus près.

5° *Concernant la portée des termes «engagements internationaux pertinents»* : il est clair que les conventions qui concernent exclusivement l'environnement ou la sécurité sociale et qui ne comportent aucun aspect judiciaire ni aucun aspect lié aux droits de l'homme, ne sont pas incluses dans la notion d'«engagements internationaux pertinents».

6° *Concernant l'interprétation à donner à la présence, dans la liste, de pays qui ont conclu avec la Belgique une convention dans le domaine judiciaire ou humanitaire* : la liste est un outil, mais chaque affaire doit être

2° In de aanhef van punt D wordt melding gemaakt van een 'tweede' en 'derde' lid, terwijl er eigenlijk vier en niet louter twee worden ingevoegd.

3° In punt D, 4° behoort het woord 'rechtsbedelingen', net als het woord 'justitie', slechts in het enkelvoud te worden gebruikt als 'rechtsbedeling'.

4° In punt D, 4° wordt de laatste zinsnede in zowel de Franse als de Nederlandse tekst aangevuld als volgt : «... zoals dat *onder meer* kan blijken uit de *relevante* internationale verbintenissen waardoor België en deze Staat gevonden zijn.»

De minister antwoordt vervolgens :

1° *Aangaande de aanvullende rol van het Internationaal Strafhof* : artikel 18 van het statuut van het Internationaal Strafhof bepaalt dat de procureur van het Hof alle potentieel bevoegde Staten notificeert dat hij een onderzoek start ; die Staten kunnen zich, indien zij dat wensen, daar tegen verzetten op grond van het complementariteitsprincipe.

2° *Aangaande de in het voorlaatste lid vermelde opsomming om de seponering te rechtvaardigen* : het feit dat de federale procureur in zijn mededeling aan de minister van Justitie een van de in de wet opgesomde punten - die een uitzondering vormen - aanduidt, betekent geenszins dat hij zijn beslissing moet motiveren ; hij moet alleen aanduiden op basis van welk wettelijk voorschrift hij seponereert.

3° *Aangaande de mogelijkheid van de federale procureur om een rechtszaak naar de justitie een ander land te wijzen* : de regels van het gewoonterecht inzake de nationaliteit en de territorialiteit zijn onverkort van toepassing.

4° *Aangaande de omwisseling in de definitieve tekst van artikelen 16 en 17* : de minister heeft principieel geen bezwaar, maar zal dit even van naderbij bekijken.

5° *Aangaande de draagwijdte van de term 'relevante internationale verbintenissen'* : het is duidelijk dat verdragen die louter milieu of sociale zekerheid behelzen maar geen mensenrechtelijke of justitiële aspecten bevatten niet onder de noemer 'relevante internationale verbintenissen' kunnen worden gebracht.

6° *Aangaande de interpretatie die moet gegeven worden aan het voorkomen in de lijst van landen die met België op justitieel of humanitair vlak een verdrag hebben gesloten* : de lijst is een hulpmiddel, maar elke zaak

examinée séparément ; ce n'est pas parce que la Belgique a conclu une convention avec un pays que le procureur fédéral peut refuser d'ouvrir une enquête sur la façon concrète dont la justice est rendue dans ce pays.

7° *Concernant l'ajout, au rapport, d'une liste des pays avec lesquels la Belgique a conclu des conventions bilatérales d'extradition* : il existe une convention multilatérale regroupant les 45 pays du Conseil de l'Europe, à laquelle Israël et l'Afrique du Sud ont adhéré ; tout le monde connaît ces pays ; la liste qui sera publiée contiendra bien évidemment les conventions bilatérales.

Art. 17 et 18

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Art. 19

Les mots «wetboek van strafvordering» ne correspondent pas, en français, aux mots «Code de procédure pénale», mais aux mots «Code d'instruction criminelle». La commission et le ministre marquent leur accord sur cette modification, qui doit être considérée comme une correction technique.

Art. 20 à 22

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Art. 23

M. Wathelet présente un amendement (n° 12, DOC 51 103/002) ayant la même portée que les amendements n°s 8 et 10 présentés par le même auteur respectivement aux articles 15 et 16.

Art. 24

M. Wathelet présente un amendement (n° 13, DOC 51 103/002) qui est la suite logique de l'amendement n° 12 présenté par le même auteur à l'article 23.

Art. 25

M. Wathelet présente un amendement (n° 14, DOC 51 103/002) qui est la suite logique de l'amendement n° 12 présenté par le même auteur à l'article 23.

moet apart worden bekeken ; het is niet omdat België een verdrag met een bepaald land heeft gesloten dat de federale procureur kan weigeren een onderzoek te doen naar de concrete wijze waarop recht wordt gesproken in dat bepaald land.

7° *Aangaande de toevoeging aan het verslag van een lijst van landen waarmee België bilaterale uitleveringsverdragen heeft gesloten* : er is een multilateraal verdrag met de 45 landen van de Raad van Europa, waarbij ook Israël en Zuid-Afrika zich hebben aangesloten ; iedereen kent deze landen ; de lijst die gepubliceerd wordt behelst uiteraard de bilaterale verdragen.

Art. 17 en 18

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 19

In het Frans heet het Wetboek van strafvordering niet 'Code de procédure pénale' maar wel 'Code d'instruction criminelle'. De commissie en de minister aanvaarden dit als tekstcorrectie.

Art. 20 tot 22

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 23

Amendement nr. 12 van de heer Wathelet (DOC 51 103/002) heeft hetzelfde voorwerp als de amendementen nrs. 8 en 10 van dezelfde indiener op respectievelijk artikelen 15 en 16.

Art. 24

Amendement nr. 13 van de heer Wathelet (DOC 51 103/002) is een logisch vervolg op amendement nr. 12 van dezelfde indiener op artikel 23.

Art. 25

Amendement nr. 14 van de heer Wathelet (DOC 51 103/002) is een logisch vervolg op amendement nr. 12 van dezelfde indiener op artikel 23.

Art. 26

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Art. 27

L'amendement n° 15 de M. Wathelet (DOC 51 0103/002) est analogue à l'amendement n° 16 du même auteur à l'article 29.

Mme Onkelinx, ministre de la Justice, confirme une fois encore ce qu'elle a déjà précisé dans son exposé introductif, à savoir que la loi ne s'appliquera pas aux affaires pendantes.

Le droit pénal matériel applicable aux affaires pendantes se trouve dans les dispositions de la loi de 1993 telles que transférées au Code pénal par la présente loi en projet.

Quant au fondement de la compétence des juridictions belges pour continuer à en connaître, il s'agit de l'article 29, § 3 de la présente loi en projet.

Art. 28

M. Pieter De Crem (CD&V) envisage le cas suivant: le procureur fédéral informe la Cour pénale internationale d'un certain nombre de faits ; celle-ci peut, au choix, se déclarer incompétente ou déclarer la plainte irrecevable ou non fondée, la justice belge devenant de ce fait à nouveau compétente. Supposons que le cas de M. Bush senior soit renvoyé devant la Cour pénale internationale selon la procédure d'évacuation prévue par le gouvernement et que, de quelque manière que ce soit, la Cour pénale internationale n'y donne pas suite. Cela signifie-t-il alors que la justice belge est à nouveau saisie ? Les dispositions transitoires ne doivent-elles pas être considérées sous cet angle ?

M. Tony Van Parys (CD&V) fait observer qu'un arrêté délibéré en Conseil des ministres – une décision politique donc – est nécessaire pour saisir la Cour pénale internationale. Cette décision peut toutefois aussi avoir pour conséquence que la Cour pénale internationale n'est pas saisie. Qu'en pense la ministre de la Justice ? Pourquoi le procureur fédéral ne pourrait-il pas saisir la Cour pénale internationale ? Ne s'agit-il en effet pas en l'occurrence d'un acte judiciaire, qui requiert de l'indépendance, et pour lequel une décision du gouvernement ne constitue sans doute pas l'instrument le plus approprié ?

M. Fons Borginon (VLD), président, estime que la compétence de la ministre de la Justice en la matière est celle d'une boîte aux lettres, comme c'est le cas pour

Art. 26

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 27

Amendement nr. 15 van de heer Wathelet (DOC 51 103/002) loopt parallel met amendement nr. 16 van dezelfde indiener op artikel 29.

Minister van Justitie Onkelinx bevestigt nogmaals wat ze in haar inleidende uiteenzetting reeds heeft verduidelijkt, namelijk dat de wet niet van toepassing zal zijn op reeds aanhangig gemaakte zaken.

De bepalingen van de wet van 1993, zoals die krachtens deze wet in ontwerp in het Strafwetboek zullen worden opgenomen, regelen het materieel strafrecht dat van toepassing zal zijn op de hangende zaken.

Voorts vormt artikel 29, § 3, van deze wet in ontwerp de rechtsgrond om de Belgische rechtscolleges bevoegd te maken om die zaken te blijven behandelen.

Art. 28

De heer Pieter De Crem (CD&V) veronderstelt het volgende : de federale procureur brengt een aantal feiten ter kennis van het Internationaal Strafhof dat zich – naar keuze – ofwel onbevoegd verklaart, ofwel de klacht onontvankelijk of ongegrond verklaart, waardoor de Belgische justitie opnieuw bevoegd wordt. Stel dat het geval van Bush senior derwijze naar het Internationaal Strafhof wordt verwezen, via de door de regering ontworpen evacuatieprocedure, en dat het Internationaal Strafhof er op welke wijze ook geen gevolg aan geeft. Betekent dit dan dat de Belgische justitie opnieuw gevat is ? Moeten de overgangsbepalingen in dit licht niet worden bekeken ?

De heer Tony Van Parys (CD&V) merkt op dat een besluit vastgesteld na overleg in de ministerraad – een politieke beslissing dus – nodig is om het Internationaal Strafhof te vatten. Deze beslissing kan evenwel ook tot gevolg hebben dat het Internationaal Strafhof niet wordt gevat. Hoe staat de minister van Justitie hier tegenover ? Waarom zou de federale procureur geen zaak aanhangig kunnen maken voor het Internationale Strafhof ? Gaat het hier immers niet om een justitiële daad, die onafhankelijk vereist, en waarvoor een regeringsbeslissing wellicht niet het meest geëigende instrument is ?

De heer Fons Borginon (VLD), voorzitter, is van mening dat de bevoegdheid van de minister van Justitie terzake die is van een doorgeefluik, zoals dat het geval is

les commissions rogatoires à l'étranger. Cette compétence n'est pas arbitraire. Elle est exercée sur la base d'un rapport. Le cas de Bush senior, cité par M. De Crem dans son intervention, n'est pas un bon exemple, étant donné que cette affaire n'aurait en aucun cas pu être renvoyée devant la Cour pénale internationale. L'intervenant estime toutefois qu'il n'est pas impossible que la Belgique confie, dans sa propre législation, au procureur fédéral le soin de saisir la Cour pénale internationale. Cette saisine doit, dans ce cas, être prévue par la loi. À l'heure actuelle, c'est la ministre de la Justice qui est compétente.

Mme Martine Taelman (VLD) fait observer qu'il est expressément fait référence à l'article 14 du Statut de Rome. Cette procédure de renvoi devant la Cour pénale internationale n'est pas forgée de toutes pièces. L'État membre, par le truchement du gouvernement, est bel et bien habilité à décider ce renvoi.

M. Pieter De Crem (CD&V) et consorts présentent l'amendement n° 40 (DOC 51 0103/002).

M. Melchior Wathelet (cdH) ne voit pas pourquoi une décision du gouvernement est nécessaire. Pourquoi cette compétence n'est-elle pas confiée au procureur fédéral? La ministre de la Justice n'est d'ailleurs pas l'ensemble du gouvernement. Cette disposition légale confère dès lors à cette décision un caractère politique qu'elle n'a pas lieu d'avoir.

M. Bart Laeremans (Vlaams Blok) demande quelle serait la sanction au cas où la ministre de la Justice prendrait la décision de sa propre initiative sans consulter le reste du gouvernement.

Mme Onkelinx, ministre de la Justice, répond ce qui suit :

1° *En ce qui concerne le retour d'une affaire donnée devant la justice belge après que la Cour pénale internationale n'a pas statué sur celle-ci* : le procureur fédéral ou le ministre de la Justice peuvent s'être trompés en ce qui concerne la compétence de la Cour ou la Cour pénale internationale peut vouloir se dessaisir de l'affaire parce qu'elle n'est pas suffisamment digne d'intérêt. Dans ce cas, les juridictions belges redeviennent compétentes.

2° *En ce qui concerne la « procédure d'évacuation » relative à l'affaire Bush senior* : la Cour pénale internationale ne s'est déclarée pas incompétente en la matière parce qu'elle ne sera pas saisie en la matière.

bij rogatoire commissies in het buitenland. Deze bevoegdheid is niet willekeurig. Ze wordt uitgeoefend op grond van een rapport. Het geval van Bush senior, aangehaald door de heer De Crem in zijn betoog, is geen goed voorbeeld daar deze zaak geenszins verwezen had kunnen worden naar het Internationaal Strafhof. De spreker acht het evenwel niet onmogelijk dat België in zijn eigen wetgeving het vatten van het Internationaal Strafhof toevertrouwt aan de federale procureur. Dit moet dan wel wettelijk worden voorgeschreven. Thans is de minister van Justitie bevoegd.

Mevrouw Martine Taelman (VLD) wijst erop dat uitdrukkelijk wordt verwezen naar artikel 14 van het Statuut van Rome. Deze procedure van verwijzing naar het Internationaal Strafhof komt niet uit de lucht gevallen. De lidstaat, bij monde van de regering, is terzake wel degelijk bevoegd om tot deze doorverwijzing te beslissen.

De heer Pieter De Crem (CD&V) c.s. dient amendement nr. 40 (DOC 51 0103/002) in.

De heer Melchior Wathelet (cdH) ziet niet in waarom een regeringsbeslissing nodig. Waarom wordt deze bevoegdheid niet toevertrouwd aan de federale procureur? De minister van Justitie is trouwens niet de hele regering. De beslissing krijgt dan ook door deze wetsbepaling een politiek karakter die ze niet behoort te hebben.

De heer Bart Laeremans (Vlaams Blok) vraagt wat de sanctie zou zijn ingeval de minister van Justitie de beslissing op eigen houtje zou nemen zonder de rest van de regering te raadplegen.

Minister van Justitie Onkelinx antwoordt :

1° *Aangaande de terugkeer van een bepaalde zaak naar de Belgische justitie nadat het Internationaal Strafhof er geen uitspraak heeft over gedaan* : de federale procureur of de minister van Justitie kunnen zich vergist hebben aangaande de bevoegdheid van het Hof of het Internationaal Strafhof kan de zaak van zich willen afschuiven omdat ze niet belangwekkend genoeg is. In dat geval worden de Belgische rechtscolleges terzake opnieuw bevoegd.

2° *Aangaande de 'evacuatieprocedure' in verband met de « zaak-Bush sr. »* : het Internationaal Strafhof heeft zich terzake niet onbevoegd verklaard omdat het ook niet gevat zal worden.

3° *En ce qui concerne la nécessité d'une décision du gouvernement en cas de renvoi devant la Cour pénale internationale d'une affaire dont les juridictions belges sont saisies*: l'article 14 du Statut de Rome prévoit qu'un Etat peut saisir la Cour d'une situation où un ou plusieurs crimes relevant(s) de la compétence de la Cour a (ont) été commis. Seul le gouvernement peut prendre la décision de saisir la Cour dans ce cas. En outre, lors de la ratification du Statut, la Belgique a déclaré que le Ministre de la Justice est l'agent responsable de la coopération entre la Cour et notre pays. Il est donc normal que ce soit le ministre de la Justice qui informe la Cour pénale internationale de la décision du gouvernement.

Art. 29

M. Melchior Wathelet (cdH) introduit l'amendement n° 16 (DOC 51 0103/002) tendant à supprimer la section de la dernière phrase de l'alinéa 2 du paragraphe 3 de cet article, qui précise les conditions, - de nationalité du plaignant ou de résidence en Belgique de l'un des auteurs présumés des faits -, pour que l'instruction en cours dans des affaires pendantes puisse se poursuivre au-delà de la date d'entrée en vigueur de la loi.

L'intervenant rappelle ses questions antérieures au sujet des précisions apportées par cette section de phrase. D'une part, en ce qui concerne le plaignant, seule la nationalité est retenue et non plus la condition de résidence en Belgique depuis plus de trois ans ; le projet cependant mentionne toujours ces deux critères. Quelle est par ailleurs la valeur ajoutée de la mention relative à la résidence en Belgique de l'un des auteurs présumés des faits à la date d'entrée en vigueur de la loi ?

Mme Onkelinx, ministre de la Justice, répond que ces deux conditions sont indépendantes et ne se recouvrent pas. Elle rappelle les précisions déjà communiquées dans le cadre de la discussion au sujet de la condition de résidence de la personnalité active ; or, ici, l'auteur présumé pourrait résider en Belgique à la date d'entrée en vigueur de la loi, alors que ce n'était pas le cas lors de l'engagement initial de l'action publique.

M. Stef Goris (VLD) présente l'amendement n° 19 (DOC 0103/002), qui tend à préciser les personnes à entendre par le Procureur général avant qu'il ne requière la Cour de cassation de prononcer le dessaisissement de la juridiction belge.

3° *Aangaande de noodzaak van een regeringsbeslissing bij doorverwijzing naar het Internationaal Strafhof van een zaak die bij een Belgisch rechtscollege aanhangig is gemaakt*: artikel 14 van het Statuut van Rome bepaalt dat een Staat een aangelegenheid waarin een of meer misdaden die onder de bevoegdheid van het Hof ressorteren, bij het Hof aanhangig kan maken. In dat geval komt het alleen de regering toe te beslissen of die zaak bij het Hof aanhangig wordt gemaakt. Bij de ratificatie van het Statuut heeft België overigens aangegeven dat het de minister van Justitie toekomt te handelen inzake samenwerking tussen het Hof en ons land. Het is dus normaal dat het de minister van Justitie is die het Internationaal Strafhof in kennis stelt van de beslissing van de regering.

Art. 29

De heer Melchior Wathelet (cdH) dient amendement nr. 16 (DOC 51 0103/002) in, dat ertoe strekt het deel van de laatste zin van § 3, tweede lid, van dat artikel weg te laten, waarin de voorwaarden worden gepreciseerd (nationaliteit van de klager of verblijfplaats in België van één van de vermoedelijke daders van de feiten) om het aan de gang zijnde onderzoek bij hangende dossiers te kunnen laten voortgaan na de datum van inwerkingtreding van de wet.

De spreker herinnert aan zijn vorige vragen in verband met de door dat deel van de zin aangebrachte preciseringen. Wat de klager betreft, blijft alleen de nationaliteit behouden en niet langer de voorwaarde van een verblijf in België van meer dan drie jaar; het wetsontwerp vermeldt daarentegen steeds beide criteria. Wat is trouwens de meerwaarde van de vermelding in verband met het verblijf in België van één van de vermoedelijke daders op de datum van inwerkingtreding van de wet?

Minister van Justitie Onkelinx antwoordt dat die twee voorwaarden los van elkaar staan en elkaar niet overlappen. Zij herinnert aan de preciseringen die in het kader van de bespreking van de verblijfsvoorwaarde bij het actief personaliteitsbeginsel al zijn meegedeeld; de vermoedelijke dader zou in dat geval op de datum van de inwerkingtreding van de wet immers al in België kunnen wonen, hoewel dat niet het geval was bij de initiële instelling van de strafvordering.

De heer Stef Goris (VLD) dient amendement nr. 19 (DOC 51 0103/002) in, dat ertoe strekt te preciseren welke personen de procureur-generaal moet horen voor hij het Hof van Cassatie vordert de onttrekking aan het Belgische rechtscollege uit te spreken.

Il s'agit d'accroître les garanties offertes aux parties en cause dans les affaires encore pendantes et d'éviter les difficultés d'interprétation que l'imprécision du texte actuel pourrait susciter.

M. Claude Marinower (VLD) regrette la longueur des phrases des deux premiers alinéas du paragraphe 3.

Mme Marie Nagy (Ecolo) réitère sa question antérieure au sujet de la compétence qui fonde la poursuite de l'instruction dans les affaires pendantes, alors que la loi du 16 juin 1993 est abrogée par l'article 27 de la loi en projet, d'autant plus que l'instruction ne peut être poursuivie que dans certains cas. L'article 29 en projet ne fonde pas suffisamment la poursuite de l'instruction dans les affaires pendantes ; l'amendement n° 15 proposé par M. Wathelet à l'article 27 répond à cette objection.

M. Olivier Maingain (MR) rappelle la question analogue posée par le Conseil d'Etat au sujet du maintien à titre transitoire et pour ces seules affaires, du droit matériel applicable au moment des faits. Il relève la pertinence de cette observation.

M. Alain Courtois (MR) souligne pour sa part les problèmes relatifs au dessaisissement du juge. Comment terminera-t-il son instruction ? Comment l'affaire sera-t-elle renvoyée en chambre du conseil ?

M. Bart Laeremans (Vlaams Blok) fait observer que certains des dossiers sensibles, concernant notamment les Etats-Unis, ont été introduits par des plaignants belges et ne pourront donc pas être classés sans suite.

Mme Onkelinx, ministre de la Justice, rappelle que le dessaisissement prononcé par la Cour de cassation rencontre les objections formulées par M. Courtois. Le procureur général fera l'inventaire des affaires pendantes qui doivent faire l'objet d'un dessaisissement sur base des critères de l'article 29, § 3 ; la Cour de cassation prononce le dessaisissement et l'instruction doit être clôturée. S'il n'est pas dessaisi, le juge poursuit son instruction, qu'il clôture lorsqu'il l'estime opportun.

Quant aux objections formulées par M. Van Parys au sujet de l'indépendance de la Cour de cassation, l'intervenant rappelle que la Cour est libre de prononcer le dessaisissement ou non, mais doit le faire sur base du rapport du procureur fédéral relatif au respect des critères de l'article 29.

Het gaat erom de waarborgen te verhogen voor de nog bij hangende zaken betrokken partijen en de interpretatiemoeilijkheden te voorkomen die de onduidelijkheid van de huidige tekst nog zou kunnen opleveren.

De heer Claude Marinower (VLD) betreurt de zinslengte van de eerste twee leden van paragraaf 3.

Mevrouw Marie Nagy (ECOLO) herhaalt haar vraag over de bevoegdheid waarop de voortzetting van het onderzoek in hangende zaken is gestoeld, terwijl de wet van 16 juni 1993 wordt opgeheven bij artikel 27 van het wetsontwerp, te meer daar het onderzoek maar in bepaalde gevallen kan worden voortgezet. Het ontworpen artikel 29 biedt onvoldoende grondslag voor de voortzetting van het onderzoek in hangende zaken; amendement nr. 15, dat door de heer Wathelet op artikel 27 is ingediend, komt tegemoet aan dit bezwaar.

De heer Olivier Maingain (MR) herinnert aan de analoge vraag die de Raad van State heeft gesteld naar aanleiding van het voorlopig behoud, uitsluitend voor die zaken, van het materieel recht dat op het ogenblik van de feiten toepasbaar is. Hij wijst op de relevantie van die opmerking.

De heer Alain Courtois (MR) onderstreept de problemen in verband met de onttrekking aan de rechter. Hoe gaat hij zijn onderzoek beëindigen? Hoe wordt de zaak terug naar de raadkamer gezonden?

De heer Bart Laeremans (Vlaams Blok) merkt op dat bepaalde gevoelige dossiers, met name die in verband met de Verenigde Staten, zijn ingediend door Belgische klagers en dus niet kunnen worden geseponeerd.

Minister van Justitie Onkelinx herinnert eraan dat de door het Hof van Cassatie uitgesproken onttrekking tegemoet komt aan de bezwaren van de heer Courtois. De procureur-generaal zal een inventaris maken van de hangende zaken die op grond van de criteria in artikel 29, § 3, aan onttrekking toe zijn; het Hof van Cassatie spreekt dan de onttrekking uit en het onderzoek moet worden beëindigd. Indien de zaak niet aan de rechter wordt onttrokken, zet deze zijn onderzoek voort en sluit hij het wanneer hij zulks opportuun acht.

Met betrekking tot de opmerkingen van de heer Van Parys over de onafhankelijkheid van het Hof van Cassatie herinnert de spreker eraan dat het Hof toekomt al dan niet de onttrekking van een zaak uit te spreken, maar dat het zulks wel moet doen op grond van het verslag dat de federale procureur opmaakt, inzonderheid over de inachtneming van de in artikel 29 bedoelde criteria.

Mme Onkelinx, ministre de la Justice, est disposée à examiner favorablement une proposition d'amendement qui préciserait la nature de la saisine de la Cour de cassation.

Mme Valérie Déom (PS) introduit l'amendement n° 43 (DOC 51 0103/002) à cet effet.

M. Claude Marinower (VLD) craint lui aussi que la discussion en cours ne soit vaine s'il se vérifiait que l'un ou l'autre dossier sensible ne pourrait être classé sans suite parce qu'il aurait été introduit par un plaignant belge. Par ailleurs, quel est le sort des dossiers pour lesquels la Cour de cassation ne prononcerait pas le dessaisissement, malgré la réquisition du procureur général ?

M. Olivier Maingain (MR) fait observer que, selon ses informations, dans les affaires concernant les Etats-Unis, il n'y a pas de plaignant belge.

Mme Onkelinx, ministre de la Justice, prend acte des informations de M. Maingain. En ce qui concerne l'objection de M. Marinower relative aux affaires pour lesquelles la Cour de cassation ne prononcerait pas le dessaisissement, et bien qu'elle n'en voie pas l'utilité, elle pourrait se rallier à un amendement qui préciserait le maintien de la compétence des juridictions belges.

Mme Valérie Déom (PS) introduit l'amendement n° 42 (DOC 51 0103/002) à cet effet.

M. Tony Van Parys (CD&V) se déclare vivement préoccupé par l'amendement n° 42. Le gouvernement renforce son emprise non seulement sur le procureur fédéral, mais également sur le procureur général près la Cour de cassation, lequel ne peut demander que le dessaisissement et perd de son indépendance.

L'amendement n° 42 permet même au gouvernement de tenir en bride la Cour de cassation elle-même. Il s'agit là d'une violation flagrante du principe de la séparation des pouvoirs.

M. Walter Muls (SP.A-Spirit) présente l'amendement n° 41 (DOC 51 0103/002) qui vise à simplifier la rédaction du texte néerlandais du paragraphe 3.

Minister van Justitie Onkelinx is bereid met een positieve instelling een voorstel van amendement te onderzoeken, waarin nader zou worden bepaald wat de aanhangigmaking bij het Hof van Cassatie precies inhoudt.

Mevrouw Valérie Déom (PS) dient daartoe amendement nr. 43 (DOC 51 103/002) in.

Ook de heer Claude Marinower (VLD) vreest dat de aan de gang zijnde bespreking zinloos is, mocht bewaardheid worden dat het ene of het andere dossier niet kan worden geseponneerd omdat het door een Belgische klager was ingediend. Wat gebeurt overigens met de dossiers waarbij het Hof van Cassatie geen onttrekking zou uitspreken ondanks de vordering van de procureur-generaal?

De heer Olivier Maingain (MR) merkt op dat volgens de informatie waarover hij beschikt geen sprake is van Belgische klagers in de zaken die verband houden met de Verenigde Staten.

Minister van Justitie Onkelinx, neemt akte van de door de heer Maingain verstrekte informatie. Voorts gaat zij in op de bemerking van de heer Marinower betreffende de zaken waarbij het Hof van Cassatie in voorkomend geval geen onttrekking zou uitspreken. Hoewel zij het nut daarvan niet inziet, kan zij zich terugvinden in een amendement waarbij zou worden gepreciseerd dat de Belgische rechtscolleges bevoegd blijven.

Mevrouw Valérie Déom (PS) dient daartoe amendement nr. 42 (DOC 51 103/002) in.

De heer Tony Van Parys (CD&V) is zeer verontrust over het amendement nr. 42. De regering versterkt niet alleen haar vat op de federale procureur. Ook de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie die enkel de onttrekking kan vorderen, boet in aan onafhandelbaarheid.

En door het amendement nr. 42 gaat men het Hof van Cassatie zelf ook aan banden leggen. Dit is flagrante schending van de scheiding der machten.

De heer Walter Muls (SP.A-SPIRIT) dient amendement nr. 41 (DOC 51 103/002) in, ter vereenvoudiging van de Nederlandse tekst van § 3.

V. — VOTES

Article 1^{er}

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

Art. 2 à 11

Ces articles sont adoptés par 14 voix et 2 abstentions.

Art. 12

Les amendements n^{os} 20 de M. Goris et 6 de M. Wathelet sont adoptés à l'unanimité.

L'amendement n^o 26 de M. Laeremans est rejeté par 12 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'amendement n^o 17 est retiré.

L'article 12, ainsi modifié, est adopté par 14 voix contre 2.

Art. 12bis

Les amendements n^{os} 7, 18, 24 et 28 sont retirés.

Le sous-amendement n^o 29 de M. Goris et l'amendement N^o 25 du même auteur sont adoptés à l'unanimité.

Art. 12ter

L'amendement n^o 27 est retiré.

Art. 13

L'article est adopté par 12 voix contre 2 et 2 abstentions.

Art. 14

Les amendements n^o 30 de M. Laeremans et 32 de Mme Déom sont adoptés à l'unanimité.

L'article 14, ainsi modifié, est adopté par 12 voix contre 2 et 2 abstentions.

V. — STEMMINGEN

Artikel 1

Het artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

Art 2 tot 11

Deze artikelen worden aangenomen met 14 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 12

De amendementen nrs. 20 van de heer Goris en 6 van de heer Wathelet worden eenparig aangenomen.

Amendement nr. 26 van de heer Laeremans wordt verworpen met 12 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement nr. 17 wordt ingetrokken.

Het aldus gewijzigde artikel wordt aangenomen met 14 tegen 2 stemmen.

Art. 12 bis

De amendementen nrs. 7, 18, 24 en 28 worden ingetrokken.

Subamendement nr. 29 van de heer Goris en amendement nr. 25 van dezelfde indiener worden eenparig aangenomen.

Art. 12ter

Amendement nr. 27 wordt ingetrokken.

Art. 13

Het artikel wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 14

De amendementen nrs. 30 van de heer Laeremans en 32 van mevrouw Déom worden eenparig aangenomen.

Het aldus gewijzigde artikel wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 15

L'amendement n° 2 est retiré.

L'amendement n° 1 de Mme Nagy est rejeté à l'unanimité.

Les amendements n°s 3 et 4 du même auteur sont rejetés par 14 voix et 2 abstentions.

L'amendement n° 5 de M. Goris est adopté par 14 voix et 2 abstentions.

Les amendements n°s 8 et 9 de M. Wathelet sont rejetés par 13 voix contre une et 2 abstentions.

L'amendement n° 21 de M. Laeremans est rejeté par 12 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'amendement n° 23 de M. Borginon est adopté par 14 voix et 2 abstentions.

Les amendements n°s 31 et 36 de M. Laeremans, 33 de Mme Déom, 34 et 39 de MM. Muls et Marinower sont adoptés à l'unanimité.

L'article ainsi modifié est adopté par 11 voix contre 3 et 2 abstentions.

Art. 16

Les amendements n°s 10 et 11 de M. Wathelet deviennent sans objet.

L'amendement n° 22 de M. Laeremans est adopté par 11 voix contre 2 et 3 abstentions.

Les amendements n°s 35 à 38 de MM. Muls et Marinower et n° 37 de M. Laeremans sont adoptés à l'unanimité.

L'article ainsi modifié est adopté par 10 voix contre 3 et 3 abstentions.

Art. 17 à 24

Les amendements n°s 12 et 13 (relatifs respectivement aux articles 23 et 24) deviennent sans objet.

Ces articles sont adoptés par 14 voix et 2 abstentions.

Artikel 15

Amendement nr. 2 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 1 van mevrouw Nagy wordt eenparig verworpen.

De amendementen nrs. 3 en 4 van dezelfde indiener worden verworpen met 14 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement nr. 5 van de heer Goris wordt aangenomen met 14 stemmen en 2 onthoudingen.

De amendementen nrs. 8 en 9 van de heer Wathelet worden verworpen met 13 tegen 1 stem en 2 onthoudingen

Amendement nr. 21 van de heer Laeremans wordt verworpen met 12 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement nr. 23 van de heer Borginon wordt aangenomen met 14 stemmen en 2 onthoudingen.

De amendementen nrs. 31 en 36 van de heer Laeremans, 33 van mevrouw Déom, alsmede nrs. 34 en 39 van de heren Muls en Marinower worden eenparig aangenomen.

Het aldus gewijzigde artikel wordt aangenomen met 11 tegen 3 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 16

De amendementen nrs. 10 en 11 van de heer Wathelet vervallen.

Amendement nr. 22 van de heer Laeremans wordt verworpen met 11 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

De amendementen nrs. 35 en 38 van de heren Muls en Marinower en 37 van de heer Laeremans worden eenparig aangenomen.

Het aldus gewijzigde artikel wordt aangenomen met 10 tegen 3 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 17 tot 24

De amendementen nrs 12 en 13 (respectievelijk op de artikelen 23 en 24) vervallen.

Deze artikelen worden aangenomen met 14 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 25

L'amendement n°14 devient sans objet.

L'article est adopté par 11 voix contre une et 4 abstentions.

Art. 26

L'article est adopté par 14 voix et 2 abstentions.

Art. 27

L'amendement n°15 de M. Wathelet est rejeté par 13 voix contre 3.

L'article est adopté par 13 voix contre une et 2 abstentions.

Art. 28

L'amendement n° 40 de M. De Crem est rejeté par 11 voix contre 5.

L'article 28 est adopté par 11 voix et 5 abstentions.

Art. 25

Amendement nr. 14 vervalft.

Het artikel wordt aangenomen met 11 tegen 1 stem en 4 onthoudingen.

Artikel 26

Het artikel wordt aangenomen met 14 stemmen en 2 onthoudingen.

Artikel 27

Amendement nr. 15 van de heer Wathelet wordt verworpen met 13 tegen 3 stemmen.

Het artikel wordt aangenomen met 13 tegen 1 stem en 2 onthoudingen.

Art. 28

Amendement nr. 40 van de heer De Crem wordt verworpen met 11 tegen 5 stemmen.

Het artikel wordt aangenomen met 11 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 29

L'amendement n° 16 de M. Wathelet est rejeté par 11 voix contre une et 4 abstentions.

L'amendement n° 19 de M. Goris est adopté par 14 voix et 2 abstentions.

L'amendement n° 41 de M. Muls est adopté par 14 voix et 2 abstentions.

Les amendements n°s 42 et 43 et Mme Déom sont adoptés par 11 voix contre 3 et 2 abstentions.

L'article 29, ainsi modifié, est adopté par 11 voix contre 5.

VI. RÉUNION EN APPLICATION DE L'ARTICLE 82.1 DU RÈGLEMENT

Après le vote sur les articles, le service juridique de la Chambre des représentants transmet une note contenant une série d'observations d'ordre légistique. La commission décide de considérer les modifications de texte ainsi suggérées comme des corrections techniques. Elles sont adoptées pour la plupart.

M. Fons Borginon, président, fait observer qu'il lui a été suggéré de remplacer, dans le texte néerlandais du projet de loi à l'examen, les mots '*misdaad tegen de mensheid*' par les mots '*misdaad tegen de menselijkheid*'. Il souhaite connaître l'opinion de la commission à ce sujet.

M. Bart Laeremans (Vlaams Blok) répond qu'au cours de l'examen de la modification apportée le 23 avril 2003 à la loi de compétence universelle, la commission a choisi de maintenir le mot '*mensheid*' et ce, à juste titre, étant donné que le mot '*mensheid*' exprime en effet clairement qu'il doit s'agir en l'occurrence d'actes graves.

La commission décide de maintenir le mot '*mensheid*'.

M. Fons Borginon, président, attire l'attention des membres sur le fait que l'article 11 de la loi du 22 mars 1996 relative à la reconnaissance du Tribunal international pour l'ex-Yougoslavie et du Tribunal international pour le Rwanda, et à la coopération avec ces Tribunaux fait référence à la loi du 16 juin 1993. Eu égard à la portée de ce projet de loi, il convient de supprimer cette référence, ce qui pourrait se faire en ajoutant dans ce projet

Art. 29

Amendement nr. 16 van de heer Wathelet wordt verworpen met 11 tegen 1 stem en 4 onthoudingen.

Amendement nr. 19 van de heer Goris wordt aangenomen met 14 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement nr. 41 van de heer Muls wordt aangenomen met 14 stemmen en 2 onthoudingen.

De amendementen nrs. 42 en 43 van mevrouw Déom worden aangenomen met 11 tegen 3 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus gewijzigde artikel wordt aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

VI. — VERGADERING MET TOEPASSING VAN ARTIKEL 82.1 VAN HET REGLEMENT

Na de artikelsgewijze stemming bezorgt de juridische dienst van de Kamer van volksvertegenwoordigers een nota met een reeks opmerkingen van wetgevingstechnische aard. De commissie beslist om de aldus gesuggereerde tekstwijzigingen te beschouwen als technische verbeteringen. Ze worden grotendeels aangenomen.

De heer Fons Borginon, voorzitter, merkt op dat hem gesuggereerd werd om in dit wetsontwerp de woorden '*misdaad tegen de mensheid*' te vervangen door de woorden '*misdaad tegen de menselijkheid*'. Hij wenst de mening van de commissie hierover te kennen.

De heer Bart Laeremans (Vlaams Blok) antwoordt dat tijdens de bespreking van de wijziging van 23 april 2003 van de genocidewet, de commissie ervoor gekozen heeft om het woord '*mensheid*' te behouden. Terecht, het woord '*mensheid*' geeft immers duidelijk weer dat het hier over zwaarwichtige daden moet gaan.

De commissie beslist om het woord '*mensheid*' te behouden.

De heer Fons Borginon, voorzitter, maakt de leden erop attent dat in artikel 11 van de wet van 22 maart 1996 betreffende de erkenning van en de samenwerking met het voor voormalig Joegoslavië en het Internationaal Tribunaal voor Ruanda, verwezen wordt naar de wet van 16 juni 1993. Gezien de draagwijdte van dit wetsontwerp moet deze verwijzing geschrapt worden. Dit kan

de loi un article visant à supprimer cette référence dans la loi du 22 mars 1996. La commission pourrait-elle considérer cette modification comme une correction technique?

M. Tony Van Parys (CD&V) estime que pareille adaptation ne peut être admise comme une correction purement technique. En outre, les conséquences du projet de loi à l'examen sur la loi du 22 mars 1996 n'ont pas non plus été examinées.

M. Stef Goris (VLD) fait observer qu'il existe probablement encore plusieurs lois qui comportent ces renvois à la loi du 16 juin 1996. Il lui paraît préférable de supprimer ultérieurement, par le biais d'une proposition de loi, tous les renvois existants à la loi du 16 juin 1996 dans les différents textes de loi.

Afin que le texte néerlandais du paragraphe 2 de l'article 13 (nouveau) proposé corresponde davantage au texte français, l'intervenant propose d'adapter la version néerlandaise du §2 comme suit : «Overeenkomstig het internationaal recht kunnen geen aan de uitoefening van de strafvordering verbonden maatregelen worden genomen tijdens zijn verblijf tegen iedere persoon die, door de Belgische autoriteiten of door een in België gevestigde internationale organisatie waarmee België een zetelakkoord heeft gesloten, officieel werd uitgenodigd om op het grondgebied van het Rijk te verblijven»

La commission marque son accord avec cette modification.

M. Tony Van Parys (CD&V) constate que, comme la commission l'avait demandé, une liste des conventions bilatérales en matière d'extradition conclues par la Belgique a été reprise en annexe au rapport. Cette liste constitue un instrument pour le procureur fédéral lorsqu'il doit examiner si un pays répond aux critères d'indépendance, d'impartialité et d'équité. Un pays comme le Liberia figure sur cette liste. Le ministre estime-t-il que le système juridique d'un pays comme le Liberia peut être considéré comme indépendant, impartial et équitable ? C'est en tout cas ce qu'il faut espérer de la présence de ce pays sur cette liste.

M. André Flahaut, ministre de la Défense nationale (remplaçant du ministre de la Justice), répond que la composition de cette liste évolue bien évidemment. Il va sans dire que le procureur fédéral dispose d'un pouvoir d'appréciation en la matière.

gedaan worden door de invoeging in dit wetsontwerp van een artikel tot schrapping van deze verwijzing in de wet van 22 maart 1996. Kan de commissie deze wijziging aanvaarden als een technische correctie?

Volgens *de heer Tony Van Parys (CD&V)* kan dergelijke aanpassing niet aanvaard worden als een louter technische correctie. Er werd daarenboven ook nog niet nagegaan welke implicaties dit wetsontwerp heeft op de wet van 22 maart 1996.

De heer Stef Goris (VLD) merkt op dat er waarschijnlijk nog meerdere wetten zijn die verwijzingen bevatten naar de wet van 16 juni 1996. Het lijkt hem beter om later, bij wijze van een wetsvoorstel, al de bestaande verwijzingen naar de wet van 16 juni 1996 in de verschillende wetteksten te schrappen.

Teneinde de Nederlandse tekst van §2, van het ontworpen artikel 13 (nieuw) beter te laten overeenstemmen met de Franse tekst, stelt de spreker voor om de nederlandse versie van §2 als volgt aan te passen : «Overeenkomstig het internationaal recht kunnen geen aan de uitoefening van de strafvordering verbonden maatregelen worden genomen tijdens zijn verblijf tegen iedere persoon die, door de Belgische autoriteiten of door een in België gevestigde internationale organisatie waarmee België een zetelakkoord heeft gesloten, officieel werd uitgenodigd om op het grondgebied van het Rijk te verblijven».

De commissie gaat hiermee akkoord

De heer Tony Van Parys (CD&V) stelt vast dat, zoals door de commissie gevraagd, in bijlage bij het verslag een lijst werd opgenomen van de door België afgesloten bilaterale verdragen inzake uitlevering. Deze lijst is een instrument voor de federale procureur bij zijn beoordeling of de rechtscollages van een land al dan niet voldoen aan de criteria van onafhankelijkheid, onpartijdigheid en billijkheid. Een land als Liberia werd in deze lijst opgenomen. Is de minister van oordeel dat het rechtssysteem van een land als Liberia als onafhankelijk, onpartijdig en billijk beschouwd mag worden? Op basis van deze lijst immers wel.

De heer André Flahaut, minister van Landsverdediging (plaatsvervanger van de minister van Justitie), antwoordt dat de samenstelling van deze landenlijst vanzelfsprekend lijst evolueert. Uiteraard heeft de federale procureur een appreciatiebevoegdheid terzake.

M. Baert Laeremans (Vlaams Blok) fait observer que le groupe Vlaams Blok ne votera pas les modifications à la loi de compétence universelle examinées par la commission de la Justice. Si l'abrogation de cette loi en tant que loi d'exception distincte est une bonne chose, son insertion dans le droit pénal commun est loin d'être satisfaisante.

Pour le Vlaams Blok, il eût bien mieux valu abroger carrément la loi de compétence universelle, ce qui aurait rendu caduques toutes les affaires en cours. À présent, une grande insécurité persiste sur une série de dossiers, ce qui donnera inévitablement lieu à d'interminables débats de procédure et à de nouveaux conflits diplomatiques. Le Vlaams Blok trouve typique de l'approche de la nouvelle ministre de la Justice, Mme Laurette Onkelinx, que les parlementaires n'aient reçu aucune information concernant ces dossiers. Une demande d'audition du magistrat compétent (le procureur fédéral) a été rejetée.

Reste par ailleurs le fait que la justice belge, en dépit des restrictions appropriées, disposera d'une compétence bien trop large. C'est pourquoi le Vlaams Blok a proposé d'organiser, après les vacances d'été, un nouveau débat à propos de cette législation, mais cette fois sur la base d'informations correctes et après une sérieuse étude de droit comparé au sein de l'Union européenne. Les partis de la majorité ont toutefois choisi de travailler dans la précipitation et de manière brouillonne.

Les nouvelles plaintes risquent également fort, à l'avenir, de provoquer des conflits diplomatiques. Le procureur fédéral se voit en effet confier la mission d'examiner, pour chaque dossier, si la justice du pays où se sont déroulés les faits (ou du pays du suspect) présente les caractéristiques d'indépendance, d'équité et d'impartialité. Il n'existe aucune garantie que nos alliés politiques au sein de l'OTAN ou les États membres de l'Union européenne obtiennent automatiquement ce statut. Le ministre a qualifié cette approche de discriminatoire et un amendement présenté par le Vlaams Blok à ce sujet a été rejeté par les partis de la majorité. Par ailleurs, comme les modifications de la loi limitent néanmoins la portée de la loi de compétence universelle, le Vlaams Blok s'abstiendra lors du vote final.

M. Tony Van Parys (CD&V) exprime son mécontentement concernant la manière dont le gouvernement s'est

De heer Bart Laeremans (Vlaams Blok) merkt op dat de Vlaams Blok-fractie de aanpassingen aan de genocidewetgeving, zoals ze vandaag voorliggen in de commissie voor de Justitie, niet zal aannemen. Positief is weliswaar dat de genocidewet als aparte uitzonderingswet wordt opgeheven, maar de invoer ervan in het gewone strafrecht voldoet geenszins.

Voor het Vlaams Blok zou het veel beter geweest zijn dat de genocidewetgeving kort en goed zou zijn afgeschaft, waardoor alle hangende zaken vervallen moesten verklaard worden. Nu blijft er over een aantal dossiers grote onzekerheid bestaan, wat onvermijdelijk zal leiden tot onuitputtelijke proceduredebatten en nieuwe diplomatieke conflicten. Het Vlaams Blok vindt het kenschetsend voor de aanpak van de nieuwe minister van Justitie, mevrouw Laurette Onkelinx, dat de parlementsliden over deze dossiers geen enkele informatie hebben gekregen. Een verzoek om de bevoegde magistraat (de federale procureur) te horen, werd afgewezen.

Daarnaast blijft het feit dat het Belgisch gerecht, zelfs met de aangepaste beperkingen, een veel te ruime bevoegdheid krijgt. Daarom werd door het Vlaams Blok voorgesteld dat er na de zomervakantie een nieuw debat zou gehouden worden over deze wetgeving, maar dan op basis van gedegen informatie en na een behoorlijke rechtsvergelijking binnen de Europese Unie. De meerderheidspartijen kozen evenwel voor slordig en onoverzichtelijk haastwerk.

Ook inzake nieuwe klachten blijft er in de toekomst een grote kans op diplomatieke conflicten bestaan. De federale procureur krijgt immers de opdracht om in elk dossier na te gaan of het gerecht in het land van de feiten (of van de verdachte) de kenmerken vertoont van onafhankelijkheid, billijkheid en onpartijdigheid. Er is geen enkele garantie dat onze politieke bondgenoten binnen de NAVO of de lidstaten van de Europese Unie meteen onder dit statuut zouden vallen. De minister bestempelde dit als een discriminatie en een amendement ter zake van het Vlaams Blok werd door de meerderheidspartijen verworpen.

Omdat de wetswijzigingen anderzijds toch een inperking inhouden van de bestaande genocidewet, zal het Vlaams Blok zich bij de eindstemming onthouden.

De heer Tony Van Parys (CD&V) uit zijn ongenoegen over de wijze waarop de regering met deze materie is

occupé de cette question. Il doit bien constater que la Belgique se ridiculise une nouvelle fois.

Le texte présente une série de sérieuses imperfections. C'est ainsi que les droits des victimes de ces crimes sont gravement bafoués. Le principe d'égalité est manifestement violé en l'occurrence.

Cette loi fait du procureur fédéral le valet du gouvernement. Il devient un instrument du pouvoir législatif.

En ce qui concerne les procédures en cours, le régime à l'examen ne résout nullement les problèmes. C'est ainsi que la justice pourra demeurer saisie du dossier constitué à l'encontre de M. Bush senior.

Comme preuve de son attitude constructive en la matière, le groupe CD&V s'abstiendra lors du vote final.

*
* *

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été modifié, est adopté par n11 voix et 4 abstentions.

Les propositions de loi jointes deviennent par conséquent sans objet.

Conformément à l'article 78.6 du Règlement de la Chambre, le rapport est adopté à l'unanimité.

Le rapporteur,

Stef GORIS

Le président,

Fons BORGINON

Dispositions qui nécessitent des mesures d'exécution (article 108 de la Constitution) : néant.

omgegaan. Hij moet vaststellen dat België zich opnieuw belachelijk maakt.

De tekst bevat een aantal ernstige onvolkomenheden. Zo worden de rechten van de slachtoffers van deze misdaden ernstig geschonden. Er is hier een manifeste schending van het gelijkheidsbeginsel.

De federale procureur wordt met deze wet de lakei van de regering. Hij wordt een instrument van de wetgevende macht.

Ten aanzien van de hangende procedures lost voorliggende regeling de problemen geenszins op. Zo zal het dossier tegen de heer Bush senior aanhangig kunnen blijven.

Als blijk van hun constructieve houding in deze materie zal de CD&V-fractie zich bij de eindstemming onthouden.

*
* *

Het geheel van het aldus gewijzigde wetsontwerp wordt aangenomen met 11 stemmen en 4 onthoudingen.

Bijgevolg vervallen de toegevoegde wetsvoorstellen.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 78.6 van het Reglement van de Kamer wordt het verslag eenparig aangenomen.

De rapporteur,

Stef GORIS

De voorzitter,

Fons BORGINON

Bepalingen die uitvoeringsmaatregelen vereisen (artikel 108 van de Grondwet) : nihil

Annexe: liste des conventions bilatérales conclues par la Belgique en matière d'extradition

Afrique du Sud (Convention avec le Royaume-Uni du 29 octobre 1901, M.B. 7 mars 1902)

Algérie (Convention 12 juin 1970, M.B. 22 avril 1971)

Antilles néerlandaises (Convention avec les Pays-Bas du 31 mai 1889, M.B. 21 juillet 1889)

Argentine (Convention 12 août 1886, M.B. 29 janvier 1888)

Australie (Convention 13 novembre 1985, M.B. 13 novembre 1986)

Bahamas (Convention avec le Royaume-Uni du 29 octobre 1901, M.B. 7 mars 1902)

Bolivie (Convention du 24 juillet 1908, M.B. 4 juillet 1909)

Bosnie-Herzégovine (Convention avec la Yougoslavie du 4 juin 1971, M.B. 22 mars 1973)

Botswana (Convention avec le Royaume-Uni du 29 octobre 1901, M.B. 7 mars 1902)

Brazil (Convention du 6 mai 1953, M.B. 13 juillet 1957)

Canada (Convention avec le Royaume-Uni du 29 octobre 1901, M.B. 7 mars 1902)

Chili (Convention du 29 mai 1899, M.B. 20 février 1904)

Colombie (Convention du 21 août 1912, M.B. 26 avril 1914)

Costa Rica (Convention du 25 avril 1902, M.B. 5 février 1902)

Croatie (Convention avec la Yougoslavie du 4 juin 1971, M.B. 22 mars 1973)

Cuba (Convention du 29 octobre 1904, M.B. 1^{er} septembre 1905)

El Salvador (Convention du 27 février 1880, M.B. 12 juillet 1881)

Equateur (Convention du 28 mai 1887, M.B. 28 décembre 1889)

États-Unis d'Amérique (Convention du 27 avril 1987, M.B. 4 avril 1998)

Bijlage: lijst van door België afgesloten bilaterale verdragen inzake uitlevering

Zuid-Afrika (Verdrag met het Verenigd Koninkrijk van 29 oktober 1901, B.S. 7 maart 1902)

Algerije (Verdrag 12 juni 1970, B.S. 22 april 1971)

Nederlandse Antillen (Verdrag met Nederland van 31 mei 1889, B.S. 21 juli 1889)

Argentinië (Verdrag 12 augustus 1886, B.S. 29 januari 1888)

Australië (Verdrag 13 november 1985, B.S. 13 november 1986)

Bahamas (Verdrag met het Verenigd Koninkrijk van 29 oktober 1901, B.S. 7 maart 1902)

Bolivië (Verdrag van 24 juli 1908, B.S. 4 juli 1909)

Bosnië-Herzegovina (Verdrag met Yoegoslavië van 4 juni 1971, B.S. 22 maart 1973)

Botswana (Verdrag met het Verenigd Koninkrijk van 29 oktober 1901, B.S. 7 maart 1902)

Brazilië (Verdrag van 6 mei 1953, B.S. 13 juli 1957)

Canada (Verdrag met het Verenigd Koninkrijk van 29 oktober 1901, B.S. 7 maart 1902)

Chili (Verdrag van 29 mei 1899, B.S. 20 februari 1904)

Colombië (Verdrag van 21 augustus 1912, B.S. 26 april 1914)

Costa Rica (Verdrag van 25 april 1902, B.S. 5 februari 1902)

Kroatië (Verdrag met Yoegoslavië van 4 juni 1971, B.S. 22 maart 1973)

Cuba (Verdrag van 29 oktober 1904, B.S. 1 september 1905)

El Salvador (Verdrag van 27 februari 1880, B.S. 12 juli 1881)

Ecuador (Verdrag van 28 mei 1887, B.S. 28 december 1889)

Verenigde Staten van Amerika (Verdrag van 27 april 1987, B.S. 4 april 1998)

FYROM (Convention avec la Yougoslavie du 4 juin 1971, M.B. 22 mars 1973)

Fidji (Convention avec le Royaume-Uni du 29 octobre 1901, M.B. 7 mars 1902)

Guatemala (Convention du 20 novembre 1897, M.B. 25 septembre 1898)

Honduras (Convention du 19 avril 1900, M.B. 16-17 décembre 1901)

Iles Salomon (Convention avec le Royaume-Uni du 29 octobre 1901, M.B. 7 mars 1902)

Inde (Convention avec le Royaume-Uni du 29 octobre 1901, M.B. 7 mars 1902)

Kenya (Convention avec le Royaume-Uni du 29 octobre 1901, M.B. 7 mars 1902)

Liban (Convention du 24 décembre 1953, M.B. 1965)

Libéria (Convention du 23 novembre 1893, M.B. 11 mai 1895)

Luxembourg (Convention du 23 octobre 1872, M.B. 7 décembre 1872)

Malaisie (Convention avec le Royaume-Uni du 29 octobre 1901, M.B. 7 mars 1902)

Maroc (Convention du 27 février 1959, M.B. 14 janvier 1961)

Mexique (Convention du 22 septembre 1938, M.B. 14-17 août 1939)

Monaco (Convention du 29 juin 1874, M.B. 18 août 1874)

Nicaragua (Convention du 5 novembre 1904, M.B. 1^{er} juin 1907)

Nouvelle-Zélande (Convention avec le Royaume-Uni du 29 octobre 1901, M.B. 7 mars 1902)

Pakistan (Convention avec le Royaume-Uni du 29 octobre 1901, M.B. 7 mars 1902)

Paraguay (Convention du 20 janvier 1926, M.B. 21 novembre 1929)

Pérou (Convention du 23 novembre 1888, M.B. 8-9 septembre 1890)

Saint-Marin (Convention du 15 juin 1903, M.B. 20 août 1903)

FYROM (Verdrag met Yoegoslavië van 4 juni 1971, B.S. 22 maart 1973)

Fidji (Verdrag met het Verenigd Koninkrijk van 29 oktober 1901, B.S. 7 maart 1902)

Guatemala (Verdrag van 20 november 1897, B.S. 25 september 1898)

Honduras (Verdrag van 19 april 1900, B.S. 16-17 december 1901)

Salomon-eilanden (Verdrag met het Verenigd Koninkrijk van 29 oktober 1901, B.S. 7 maart 1902)

Indië (Verdrag met het Verenigd Koninkrijk van 29 oktober 1901, B.S. 7 maart 1902)

Kenia (Verdrag met het Verenigd Koninkrijk van 29 oktober 1901, B.S. 7 maart 1902)

Libanon (Verdrag van 24 december 1953, B.S. 1965)

Liberia (Verdrag van 23 november 1893, B.S. 11 mei 1895)

Luxemburg (Verdrag van 23 oktober 1872, B.S. 7 december 1872)

Maleisië (Verdrag met het Verenigd Koninkrijk van 29 oktober 1901, B.S. 7 maart 1902)

Marokko (Verdrag van 27 februari 1959, B.S. 14 januari 1961)

Mexico (Verdrag van 22 september 1938, B.S. 14-17 augustus 1939)

Monaco (Verdrag van 29 juni 1874, B.S. 18 augustus 1874)

Nicaragua (Verdrag van 5 november 1904, B.S. 1 juni 1907)

Nieuw-Zeeland (Verdrag met het Verenigd Koninkrijk van 29 oktober 1901, B.S. 7 maart 1902)

Pakistan (Verdrag met het Verenigd Koninkrijk van 29 oktober 1901, B.S. 7 maart 1902)

Paraguay (Verdrag van 20 januari 1926, B.S. 21 november 1929)

Peru (Verdrag van 23 november 1888, B.S. 8-9 september 1890)

San Marino (Verdrag van 15 juni 1903, B.S. 20 augustus 1903)

Serbie-Montenegro (Convention avec la Yougoslavie du 4 juin 1971, M.B. 22 mars 1973)

Slovénie (Convention avec la Yougoslavie du 4 juin 1971, M.B. 22 mars 1973)

Surinam (Convention avec les Pays-Bas du 31 mai 1889, M.B. 21 juillet 1889)

Swaziland (Convention avec le Royaume-Uni du 29 octobre 1901, M.B. 7 mars 1902)

Tanzanie (Convention avec le Royaume-Uni du 29 octobre 1901, M.B. 7 mars 1902)

Thaïlande (Convention du 14 janvier 1937, M.B. 10 juillet 1937)

Tunisie (Convention du 27 avril 1989, M.B. 17 mars 1992)

Venezuela (Convention du 13 mars 1884, M.B. 3 mars 1885)

Servië-Montenegro (Verdrag met Yoegoslavië van 4 juni 1971, B.S. 22 maart 1973)

Slovenië (Verdrag met Yoegoslavië van 4 juni 1971, B.S. 22 maart 1973)

Suriname (Verdrag met Nederland van 31 mei 1889, B.S. 21 juli 1889)

Swaziland (Verdrag met het Verenigd Koninkrijk van 29 oktober 1901, B.S. 7 maart 1902)

Tanzanië (Verdrag met het Verenigd Koninkrijk van 29 oktober 1901, B.S. 7 maart 1902)

Thailand (Verdrag van 14 januari 1937, B.S. 10 juli 1937)

Tunesië (Verdrag van 27 april 1989, B.S. 17 maart 1992)

Venezuela (Verdrag van 13 maart 1884, B.S. 3 maart 1885)